



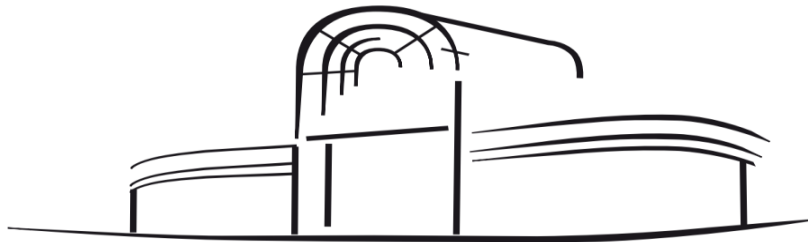
Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Четвъртък - Jueves - Čtvrtek - Torsdag - Donnerstag - Neljarpäev - Πέμπτη - Thursday
Jeudi - Déardaoin - Čtvrtek - Giovedì - Ceturtdiena - Kevirtadienis - Csütörtök
Il-Hamis - Donderdag - Czwartek - Quinta-feira - Joi - Štvrtok - Čtvrtek - Torstai - Torsdag

09.07.2020



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Maġġquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	27
2 - Съобщение на председателството	27
3 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	28
4 - Хуманитарното положение във Венесуела и кризата с бежанците и миграцията (внесени предложения за резолюция)	28
5 - Първо гласуване.....	28
6 - Декларация на председателството	28
7 - Възобновяване на заседанието	29
8 - Годишен доклад за 2019 г. относно правата на човека - Стабилност и сигурност в Средиземноморието и отрицателната роля на Турция - Положението в Беларус (разискване)	29
9 - Възобновяване на заседанието	65
10 - Делегирани актове (член 111, параграф 6 от Правилника за дейността) (предприети действия): вж. протокола	65
11 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола	65
12 - Второ гласуване.....	65
13 - Възобновяване на заседанието	66
14 - Стратегия за химичните вещества с цел устойчивост (разискване).....	66
15 - Насърчаване на процеса на интегриране на ромите в Европа през следващото десетилетие (разискване)	73
16 - Актуално състояние на преговорите на Съвета по Регламента относно защитата на бюджета на Съюза в случаите на широко разпространено незначитане на принципите на правовата държава в държавите членки (разискване)	89
17 - Делегирани актове (член 111, параграф 2 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	101
18 - Внасяне на документи: вж. протокола	101
19 - Трансфери на бюджетни кредити и решения относно бюджета: вж. протокола	101
20 - Петиции: вж. протокола.....	101
21 - Възобновяване на заседанието	101
22 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	102
23 - Състав на комисиите и делегациите: вж. протокола	102
24 - Трето гласуване.....	102
25 - Обяснения на вот: вж. протокола.....	103
26 - Поправки и намерения за гласуване: вж. протокола	103
27 - Дневен ред на следващото заседание: вж. протокола.....	103
28 - Закриване на заседанието.....	103

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	27
2 - Comunicación de la Presidencia.....	27
3 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	28
4 - Situación humanitaria en Venezuela y crisis migratoria y de refugiados (propuestas de Resolución presentadas).....	28
5 - Primer turno de votaciones.....	28
6 - Declaración de la Presidencia.....	28
7 - Reanudación de la sesión	29
8 - Informe anual de 2019 sobre los derechos humanos - Estabilidad y seguridad en el Mediterráneo oriental y papel negativo de Turquía - Situación en Bielorrusia (debate)	29
9 - Reanudación de la sesión	65
10 - Actos delegados (artículo 111, apartado 6, del Reglamento interno) (curso dado): véase el Acta	65
11 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta	65
12 - Segundo turno de votaciones.....	65
13 - Reanudación de la sesión	66
14 - Estrategia en el ámbito de las sustancias químicas con vistas a la sostenibilidad (debate).....	66
15 - Impulsar el proceso de inclusión de los gitanos en Europa en la próxima década (debate)	73
16 - Situación de las negociaciones en el Consejo sobre el Reglamento sobre la protección del presupuesto de la Unión en caso de deficiencias generalizadas del Estado de Derecho en los Estados miembros (debate).....	89
17 - Actos delegados (artículo 111, apartado 2, del Reglamento interno): véase el Acta	101
18 - Presentación de documentos: véase el Acta	101
19 - Transferencias de créditos y decisiones presupuestarias: véase el Acta	101
20 - Peticiones: véase el Acta.....	101
21 - Reanudación de la sesión.....	101
22 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	102
23 - Composición de las comisiones y delegaciones: véase el Acta.....	102
24 - Tercer turno de votaciones.....	102
25 - Explicaciones de voto: véase el Acta	103
26 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta.....	103
27 - Orden del día de la próxima sesión : véase el Acta	103
28 - Cierre de la sesión	103

CS OBSAH

1 - Zahájení zasedání.....	27
2 - Sdělení předsednictví.....	27
3 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	28
4 - Humanitární situace ve Venezuele a migrační a uprchlická krize (předložené návrhy usnesení)	28
5 - První hlasování.....	28
6 - Prohlášení předsednictví.....	28
7 - Pokračování denního zasedání.....	29
8 - Výroční zpráva o lidských právech za rok 2019 - Stabilita a bezpečnost ve Středomoří a negativní úloha Turecka - Situace v Bělorusku (rozprava).....	29
9 - Pokračování denního zasedání.....	65
10 - Akty v přenesené pravomoci (čl. 111 odst. 6 jednacího řádu) (další postup): viz zápis.....	65
11 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	65
12 - Druhé hlasování.....	65
13 - Pokračování denního zasedání.....	66
14 - Strategie pro udržitelnost v oblasti chemických látek (rozprava).....	66
15 - Podpora procesu začleňování Romů v Evropě v příštím desetiletí (rozprava).....	73
16 - Současný stav jednání Rady o nařízení o ochraně rozpočtu Unie v případě všeobecných nedostatků týkajících se právního státu v členských státech (rozprava).....	89
17 - Akty v přenesené pravomoci (čl. 111 odst. 2 jednacího řádu): viz zápis.....	101
18 - Předložení dokumentů: viz zápis.....	101
19 - Převody prostředků a rozpočtová rozhodnutí: viz zápis.....	101
20 - Petice: viz zápis.....	101
21 - Pokračování denního zasedání.....	101
22 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	102
23 - Členství ve výborech a delegacích: viz zápis.....	102
24 - Třetí hlasování.....	102
25 - Vysvětlení hlasování: viz zápis.....	103
26 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis.....	103
27 - Pořad jednání příštího zasedání: viz zápis.....	103
28 - Ukončení zasedání.....	103

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	27
2 - Meddelelse fra formanden.....	27
3 - Meddelelse af afstemningsresultater: se protokollen	28
4 - Den humanitære situation i Venezuela og migrations- og flygtningekrisen (indgivne beslutningsforslag).....	28
5 - Første afstemningsrunde.....	28
6 - Erklæring fra formanden.....	28
7 - Genoptagelse af mødet.....	29
8 - Årsberetning om menneskerettigheder 2019 - Stabilitet og sikkerhed i Middelhavsområdet og Tyrkiets negative rolle - Situationen i Hviderusland (forhandling)	29
9 - Genoptagelse af mødet.....	65
10 - Delegerede retsakter (forretningsordenens artikel 111, stk. 6) (opfølgning): se protokollen..	65
11 - Meddelelse af afstemningsresultater: se protokollen.....	65
12 - Anden afstemningsrunde	65
13 - Genoptagelse af mødet.....	66
14 - En strategi for bæredygtig brug af kemikalier (forhandling)	66
15 - Fremme af romaintegrationsprocessen i Europa i det næste årti (forhandling).....	73
16 - Status over Rådets forhandlinger om forordningen om beskyttelse af Unionens budget i tilfælde af generelle mangler i medlemsstaterne for så vidt angår retsstatsprincippet (forhandling)	89
17 - Delegerede retsakter (forretningsordenens artikel 111, stk. 2): se protokollen.....	101
18 - Modtagne dokumenter: se protokollen	101
19 - Bevillingsoverførsler og budgetafgørelser: se protokollen	101
20 - Andragender (jf. protokollen).....	101
21 - Genoptagelse af mødet	101
22 - Meddelelse af afstemningsresultater: se protokollen	102
23 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning: se protokollen	102
24 - Tredje afstemningsrunde.....	102
25 - Stemmemforklaringer: se protokollen.....	103
26 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen.....	103
27 - Dagsorden for næste møde: se protokollen	103
28 - Hævelse af mødet.....	103

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	27
2 - Mitteilung des Präsidenten	27
3 - Bekanntgabe der Ergebnisse der Abstimmung: siehe Protokoll.....	28
4 - Die humanitäre Lage in Venezuela und die Migrations- und Flüchtlingskrise (eingereichte Entschließungsanträge)	28
5 - Erste Abstimmungsrunde	28
6 - Erklärung des Präsidenten	28
7 - Wiederaufnahme der Sitzung	29
8 - Jahresbericht 2019 über Menschenrechte - Stabilität und Sicherheit im Mittelmeerraum und die negative Rolle der Türkei - Lage in Belarus (Aussprache)	29
9 - Wiederaufnahme der Sitzung	65
10 - Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO) (Weiterbehandlung): siehe Protokoll	65
11 - Bekanntgabe der Ergebnisse der Abstimmung: siehe Protokoll	65
12 - Zweite Abstimmungsrunde	65
13 - Wiederaufnahme der Sitzung	66
14 - Nachhaltigkeitsstrategie für Chemikalien (Aussprache)	66
15 - Verstärkung des Prozesses zur Integration der Roma in Europa in den nächsten zehn Jahren (Aussprache)	73
16 - Aktueller Stand der Verhandlungen im Rat über die Verordnung über den Schutz des Haushalts der Union im Falle von generellen Mängeln in Bezug auf das Rechtsstaatsprinzip in den Mitgliedstaaten (Aussprache)	89
17 - Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll	101
18 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll	101
19 - Mittelübertragungen und Haushaltsbeschlüsse: siehe Protokoll	101
20 - Petitionen: siehe Protokoll	101
21 - Wiederaufnahme der Sitzung	101
22 - Bekanntgabe der Ergebnisse der Abstimmung: siehe Protokoll.....	102
23 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll	102
24 - Dritte Abstimmungsrunde.....	102
25 - Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll	103
26 - Berichtungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll.....	103
27 - Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll.....	103
28 - Schluss der Sitzung.....	103

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine.....	27
2 - Presidentuuri teatis.....	27
3 - Hääletuse tulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	28
4 - Humanitaarolukord Venezuelas ning rände- ja pagulaskriis (esitatud resolutsiooni ettepanekud).....	28
5 - Esimene hääletusvoor.....	28
6 - Presidentuuri avaldus.....	28
7 - Istungi jätkamine.....	29
8 - 2019. aasta inimõiguste aruanne - Stabiilsus ja julgeolek Vahemere idaosas ja Türgi negatiivne roll - Olukord Valgevenes (arutelu).....	29
9 - Istungi jätkamine.....	65
10 - Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikli 111 lõige 6) (järelmeetmed) (vt protokoll).....	65
11 - Hääletuse tulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	65
12 - Teine hääletusvoor.....	65
13 - Istungi jätkamine.....	66
14 - Kestlikkust toetav kemikaalistrateegia (arutelu).....	66
15 - Romade integratsiooniprotsessi kiirendamine Euroopas järgmise kümne aasta jooksul (arutelu).....	73
16 - Ülevaade läbirääkimistest, mida nõukogu peab seoses määrusega liidu eelarve kaitsmise kohta, juhul kui liikmesriikides esineb üldistunud puudusi õigusriigi toimimises (arutelu).....	89
17 - Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikli 111 lõige 2) (vt protokoll).....	101
18 - Esitatud dokumendid (vt protokoll).....	101
19 - Assigneeringute ümberpaigutamised ja eelarveotsused (vt protokoll).....	101
20 - Petitsioonid (vt protokoll).....	101
21 - Istungi jätkamine.....	101
22 - Hääletuse tulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	102
23 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis (vt protokoll).....	102
24 - Kolmas hääletusvoor.....	102
25 - Selgitused hääletuse kohta (vt protokoll).....	103
26 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll).....	103
27 - Järgmise istungi päevakord (vt protokoll).....	103
28 - Istungi lõpp.....	103

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
2 - Ανακοίνωση της Προεδρίας.....	27
3 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
4 - Η ανθρωπιστική κατάσταση στη Βενεζουέλα και η μεταναστευτική και προσφυγική κρίση (προτάσεις ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί).....	28
5 - Πρώτη ψηφοφορία.....	28
6 - Δήλωση της Προεδρίας.....	28
7 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	29
8 - Η ετήσια έκθεση του 2019 για τα ανθρώπινα δικαιώματα - Σταθερότητα και ασφάλεια στη Μεσόγειο και ο αρνητικός ρόλος της Τουρκίας - Η κατάσταση στη Λευκορωσία (συζήτηση)	29
9 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	65
10 - Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις (άρθρο 111 παράγραφος 6 του Κανονισμού) (επακόλουθες ενέργειες): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	65
11 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	65
12 - Δεύτερη ψηφοφορία.....	65
13 - Επανάληψη της συνεδρίασης	66
14 - Στρατηγική για τις χημικές ουσίες με στόχο τη βιωσιμότητα (συζήτηση)	66
15 - Ενίσχυση της διαδικασίας ένταξης των Ρομά στην Ευρώπη για την επόμενη δεκαετία (συζήτηση) ..	73
16 - Στάδιο των διαπραγματεύσεων στο Συμβούλιο σχετικά με τον κανονισμό για την προστασία του προϋπολογισμού της Ένωσης στην περίπτωση γενικευμένων ελλείψεων όσον αφορά το κράτος δικαίου στα κράτη μέλη (συζήτηση).....	89
17 - Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις (άρθρο 111 παράγραφος 2 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	101
18 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	101
19 - Μεταφορές πιστώσεων και δημοσιονομικές αποφάσεις: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	101
20 - Αναφορές: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	101
21 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	101
22 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	102
23 - Σύνθεση των επιτροπών και αντιπροσωπειών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	102
24 - Τρίτη ψηφοφορία.....	102
25 - Αιτιολογήσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	103
26 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	103
27 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	103
28 - Λήξη της συνεδρίασης.....	103

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	27
2 - Announcement by the President.....	27
3 - Announcement of voting results: see Minutes.....	28
4 - Humanitarian situation in Venezuela and migration and refugee crisis (motions for resolutions tabled).....	28
5 - First voting session	28
6 - Statement by the President.....	28
7 - Resumption of the sitting.....	29
8 - The 2019 Human Rights Annual report - Stability and Security in the Mediterranean and the negative role of Turkey - Situation in Belarus (debate).....	29
9 - Resumption of the sitting.....	65
10 - Delegated acts (Rule 111(6)) (action taken): see Minutes.....	65
11 - Announcement of voting results: see Minutes	65
12 - Second voting session	65
13 - Resumption of the sitting	66
14 - Chemicals strategy for sustainability (debate)	66
15 - Boosting Roma inclusion process in Europe for the next decade (debate)	73
16 - State of play of Council negotiations on the Regulation on the protection of the Union's budget in case of generalised deficiencies as regards the rule of law in the Member States (debate)	89
17 - Delegated acts (Rule 111(2)): see Minutes	101
18 - Documents received: see Minutes	101
19 - Transfers of appropriations and budgetary decisions: see Minutes.....	101
20 - Petitions: see Minutes	101
21 - Resumption of the sitting.....	101
22 - Announcement of voting results: see Minutes.....	102
23 - Composition of committees and delegations : see Minutes.....	102
24 - Third voting session	102
25 - Explanations of vote: see Minutes	103
26 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	103
27 - Agenda of the next sitting : see Minutes.....	103
28 - Closure of the sitting	103

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	27
2 - Communication de la Présidence.....	27
3 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	28
4 - Situation humanitaire au Venezuela et crise des migrants et des réfugiés (propositions de résolution déposées).....	28
5 - Première session de vote.....	28
6 - Déclaration de la Présidence.....	28
7 - Reprise de la séance.....	29
8 - Rapport annuel 2019 sur les droits de l'homme - Stabilité et sécurité en Méditerranée et le rôle négatif de la Turquie - Situation en Biélorussie (débat).....	29
9 - Reprise de la séance.....	65
10 - Actes délégués (article 111, paragraphe 6, du règlement) (suites données): voir procès-verbal.....	65
11 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	65
12 - Deuxième session de vote.....	65
13 - Reprise de la séance.....	66
14 - Une stratégie pour la durabilité relative aux produits chimiques (débat).....	66
15 - Renforcer le processus d'intégration des Roms en Europe au cours de la prochaine décennie (débat).....	73
16 - État des lieux des négociations au Conseil sur le règlement relatif à la protection du budget de l'Union en cas de défaillance généralisée de l'état de droit dans un État membre (débat).....	89
17 - Actes délégués (article 111, paragraphe 2, du règlement): voir procès-verbal.....	101
18 - Dépôt de documents: voir procès-verbal.....	101
19 - Virements de crédits et décisions budgétaires: voir procès-verbal.....	101
20 - Pétitions: voir procès-verbal.....	101
21 - Reprise de la séance.....	101
22 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	102
23 - Composition des commissions et des délégations : voir procès-verbal.....	102
24 - Troisième session de vote.....	102
25 - Explications de vote: voir procès-verbal.....	103
26 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal.....	103
27 - Ordre du jour de la prochaine séance : voir procès-verbal.....	103
28 - Levée de la séance.....	103

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	27
2 - Comunicazione della Presidenza	27
3 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	28
4 - Situazione umanitaria in Venezuela e crisi migratoria e dei rifugiati (proposte di risoluzione presentate)	28
5 - Primo turno di votazioni	28
6 - Dichiarazione della Presidenza	28
7 - Ripresa della seduta	29
8 - Relazione annuale 2019 sui diritti umani - Stabilità e sicurezza nel Mediterraneo e ruolo negativo della Turchia - Situazione in Bielorussia (discussione)	29
9 - Ripresa della seduta	65
10 - Atti delegati (articolo 111, paragrafo 6, del regolamento) (seguito dato): vedasi processo verbale	65
11 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	65
12 - Secondo turno di votazioni	65
13 - Ripresa della seduta	66
14 - Strategia in materia di sostanze chimiche per la sostenibilità (discussione)	66
15 - Promuovere il processo di inclusione dei rom in Europa durante il prossimo decennio (discussione)	73
16 - Stato di avanzamento dei negoziati in seno al Consiglio sul regolamento sulla tutela del bilancio dell'Unione in caso di carenze generalizzate riguardanti lo Stato di diritto negli Stati membri (discussione)	89
17 - Atti delegati (articolo 111, paragrafo 2, del regolamento): vedasi processo verbale	101
18 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale	101
19 - Storni di stanziamenti e decisioni di bilancio: vedasi processo verbale	101
20 - Petizioni: vedasi processo verbale	101
21 - Ripresa della seduta	101
22 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	102
23 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni : vedasi processo verbale	102
24 - Terzo turno di votazioni	102
25 - Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale	103
26 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale	103
27 - Ordine del giorno della prossima seduta: vedasi processo verbale	103
28 - Chiusura della seduta	103

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	27
2 - Priekšsēdētāja paziņojums	27
3 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	28
4 - Humanitārā situācija Venecuēlā un migrācijas un patvēruma krīze (iesniegtie rezolūciju priekšlikumi)	28
5 - Pirmā balsošana	28
6 - Priekšsēdētāja paziņojums	28
7 - Sēdes atsākšana	29
8 - Ikgadējais 2019. gada ziņojums par cilvēktiesībām - Stabilitāte un drošība Vidusjūras austrumu daļā un Turcijas negatīvā loma - Stāvoklis Baltkrievijā (debates).....	29
9 - Sēdes atsākšana	65
10 - Deleģētie akti (Reglamenta 111. panta 6. punkts) (turpmākie pasākumi) (sk. protokolu).....	65
11 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu).....	65
12 - Otrā balsošana	65
13 - Sēdes atsākšana.....	66
14 - Ilgtspēju sekmējoša stratēģija attiecībā uz ķīmikālijām (debates).....	66
15 - Romu iekļaušanas procesa stimulēšana Eiropā nākamajā desmitgadē (debates).....	73
16 - Pašreizējais stāvoklis Padomes sarunās par regulu par Savienības budžeta aizsardzību vispārēju trūkumu gadījumā saistībā ar tiesiskumu dalībvalstīs (debates)	89
17 - Deleģētie akti (Reglamenta 111. panta 2. punkts) (sk. protokolu)	101
18 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu)	101
19 - Apropriāciju pārvietojumi un lēmumi par budžetu (sk. protokolu)	101
20 - Lūgumraksti (sk. protokolu)	101
21 - Sēdes atsākšana	101
22 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	102
23 - Komiteju un delegāciju sastāvs (sk. protokolu).....	102
24 - Trešā balsošana	102
25 - Balsojumu skaidrojumi (sk. protokolu)	103
26 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu)	103
27 - Nākamās sēdes darba kārtība (sk. protokolu).....	103
28 - Sēdes slēgšana	103

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	27
2 - Pirmininko pranešimas.....	27
3 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	28
4 - Humanitarinė padėtis Venesueloje ir migracijos ir pabėgėlių krizė (pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų).....	28
5 - Pirmasis balsavimas.....	28
6 - Pirmininko pareiškimas.....	28
7 - Posėdžio atnaujinimas.....	29
8 - 2019 m. metinė žmogaus teisių ataskaita - Stabilumas ir saugumas rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje ir neigiamas Turkijos vaidmuo - Padėtis Baltarusijoje (diskusijos).....	29
9 - Posėdžio atnaujinimas.....	65
10 - Deleguotieji aktai (Darbo tvarkos taisyklių 111 straipsnio 6 dalis) (tolesni veiksmai) (žr. protokola).....	65
11 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	65
12 - Antrasis balsavimas.....	65
13 - Posėdžio atnaujinimas.....	66
14 - Cheminių medžiagų strategija tvarumui užtikrinti (diskusijos).....	66
15 - Romų įtraukties proceso skatinimas Europoje per ateinantį dešimtmetį (diskusijos).....	73
16 - Derybų Taryboje dėl Reglamento dėl Sąjungos biudžeto apsaugos esant visuotinių teisinės valstybės principo taikymo valstybėse narėse trūkumų dabartinė padėtis (diskusijos).....	89
17 - Deleguotieji aktai (Darbo tvarkos taisyklių 111 straipsnio 2 dalis) (žr. protokola).....	101
18 - Pateikti dokumentai (žr. protokola).....	101
19 - Asignavimų perkėlimas ir sprendimai dėl biudžeto (žr. protokola).....	101
20 - Peticijos (žr. protokola).....	101
21 - Posėdžio atnaujinimas.....	101
22 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	102
23 - Komitetų ir delegacijų sudėtis (žr. protokola).....	102
24 - Trečiasis balsavimas.....	102
25 - Paaiškinimai dėl balsavimo (žr. protokola).....	103
26 - Balsavimo ketinimai ir pataisymai (žr. protokola).....	103
27 - Kito posėdžio darbotvarkė (žr. protokola).....	103
28 - Posėdžio pabaiga.....	103

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	27
2 - Az elnök közleménye	27
3 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	28
4 - Humanitárius helyzet Venezuelában és a migrációs és menekültválság (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)	28
5 - Első szavazás	28
6 - Az elnök nyilatkozata	28
7 - Az ülés folytatása.....	29
8 - A 2019. évi emberi jogi éves jelentés - Stabilitás és biztonság a Földközi-tenger partvidékén és Törökország negatív szerepe - A belarusz helyzet (vita)	29
9 - Az ülés folytatása.....	65
10 - Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (az eljárási szabályzat 111. cikkének (6) bekezdése) (további intézkedések): lásd a jegyzőkönyvet.....	65
11 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet.....	65
12 - Második szavazás	65
13 - Az ülés folytatása	66
14 - A vegyi anyagokra vonatkozó fenntarthatósági stratégia (vita)	66
15 - A romaintegrációs folyamat fellendítése a következő évtizedben Európában (vita).....	73
16 - A tagállamokban a jogállamiság tekintetében fennálló, általánossá vált hiányosságok esetén az Unió költségvetésének védelméről szóló rendeletről folyó tanácsi tárgyalások állása (vita)	89
17 - Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (az eljárási szabályzat 111. cikkének (2) bekezdése): lásd a jegyzőkönyvet	101
18 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet	101
19 - Előirányzatok átcsoportosítása és költségvetési határozatok: lásd a jegyzőkönyvet.....	101
20 - Petíciók: lásd a jegyzőkönyvet	101
21 - Az ülés folytatása	101
22 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	102
23 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai: lásd a jegyzőkönyvet.....	102
24 - Harmadik szavazás.....	102
25 - A szavazáshoz fűzött indokolások: lásd a jegyzőkönyvet	103
26 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet.....	103
27 - A következő ülésnap napirendje: lásd a jegyzőkönyvet.....	103
28 - Az ülés berekesztése.....	103

MT WERREJ

1 - Ftuh tas-seduta	27
2 - Avviż mill-President	27
3 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	28
4 - Is-sitwazzjoni umanitarja fil-Venezwela u l-kriżi tal-migrazzjoni u tar-rifuġjati (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa).....	28
5 - L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet	28
6 - Dikjarazzjoni tal-President	28
7 - Tkomplija tas-seduta.....	29
8 - Ir-Rapport Annwali tal-2019 dwar id-Drittijiet tal-Bniedem - L-Istabbiltà u s-Sigurtà fil-Lvant tal-Mediterran u r-rwol negattiv tat-Turkija - Is-sitwazzjoni fil-Belarusja (dibattitu)	29
9 - Tkomplija tas-seduta.....	65
10 - Atti delegati (Artikolu 111(6) tar-Regoli ta' Proċedura) (azzjonijiet meħuda): ara l-Minuti	65
11 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti.....	65
12 - It-tieni sessjoni ta' votazzjonijiet	65
13 - Tkomplija tas-seduta	66
14 - Strategija għas-sostenibbiltà fir-rigward tas-sustanzi kimiċi (dibattitu)	66
15 - Tishih tal-proċess ta' inkluzjoni tar-Rom fl-Ewropa għad-deċennju li jmiss (dibattitu)	73
16 - Is-sitwazzjoni attwali tan-negozjati tal-Kunsill rigward ir-Regolament dwar il-protezzjoni tal-baġit tal-Unjoni f'każ ta' nuqqasijiet ġeneralizzati fir-rigward tal-istat tad-dritt fl-Istati Membri (dibattitu)	89
17 - Atti delegati (Artikolu 111(2) tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	101
18 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti	101
19 - Trasferimenti ta' approprjazzjonijiet u deċiżjonijiet baġitarji: ara l-Minuti	101
20 - Petizzjonijiet: ara l-Minuti	101
21 - Tkomplija tas-seduta.....	101
22 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	102
23 - Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet : ara l-Minuti	102
24 - It-tielet sessjoni ta' votazzjonijiet	102
25 - Spjegazzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	103
26 - Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot: ara l-Minuti.....	103
27 - L-aġenda tas-seduta li jmiss: ara l-Minuti.....	103
28 - Għeluq tas-seduta	103

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	27
2 - Mededeling van de Voorzitter	27
3 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen.....	28
4 - De humanitaire situatie in Venezuela en de migratie- en vluchtelingen crisis (ingediende ontwerpresoluties)	28
5 - Eerste stemming.....	28
6 - Verklaring van de Voorzitter	28
7 - Hervatting van de vergadering	29
8 - Jaarverslag 2019 over de mensenrechten - Stabiliteit en veiligheid in het oostelijke Middellandse Zeegebied en de negatieve rol van Turkije - De situatie in Belarus (debat)	29
9 - Hervatting van de vergadering	65
10 - Gedelegeerde handelingen (artikel 111, lid 6, van het Reglement) (volgende stappen): zie notulen.....	65
11 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	65
12 - Tweede stemming	65
13 - Hervatting van de vergadering.....	66
14 - Strategie voor duurzaam gebruik van chemische stoffen (debat)	66
15 - Versterking van het integratieproces van de Roma in Europa in het komende decennium (debat)	73
16 - Stand van zaken bij de onderhandelingen in de Raad over de verordening inzake de bescherming van de begroting van de Unie in geval van fundamentele tekortkomingen op het gebied van de rechtsstaat in de lidstaten (debat).....	89
17 - Gedelegeerde handelingen (artikel 111, lid 2, van het Reglement): zie notulen.....	101
18 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	101
19 - Kredietoverschrijvingen en begrotingsbesluiten: zie notulen	101
20 - Verzoekschriften: zie notulen.....	101
21 - Hervatting van de vergadering.....	101
22 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	102
23 - Samenstelling commissies en delegaties: zie notulen	102
24 - Derde stemming	102
25 - Stemverklaringen: zie notulen.....	103
26 - Rectificaties stemgedrag/voorgenomen stemgedrag: zie notulen	103
27 - Agenda van de volgende vergadering: zie notulen.....	103
28 - Sluiting van de vergadering.....	103

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	27
2 - Komunikat Przewodniczącego.....	27
3 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	28
4 - Sytuacja humanitarna w Wenezueli oraz kryzys migracyjny i uchodźczy (złożone projekty rezolucji)	28
5 - Pierwsza część głosowania.....	28
6 - Oświadczenia Przewodniczącego / Przewodniczącej.....	28
7 - Wznowienie posiedzenia	29
8 - Roczne sprawozdanie na temat praw człowieka w 2019 r. - Stabilność i bezpieczeństwo w basenie Morza Śródziemnego i negatywna rola Turcji - Sytuacja na Białorusi (debata).....	29
9 - Wznowienie posiedzenia	65
10 - Akty delegowane (art. 111 ust. 6 Regulaminu) (podjęte działania): patrz protokół	65
11 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół	65
12 - Druga część głosowania.....	65
13 - Wznowienie posiedzenia.....	66
14 - Strategia na rzecz zrównoważoności w zakresie chemikaliów (debata).....	66
15 - Przyspieszenie procesu integracji Romów w Europie w najbliższym dziesięcioleciu (debata)	73
16 - Stan zaawansowania negocjacji w Radzie dotyczących rozporządzenia w sprawie ochrony budżetu Unii w przypadku uogólnionych braków w zakresie praworządności w państwach członkowskich (debata).....	89
17 - Akty delegowane (art. 111 ust. 2 Regulaminu): patrz protokół	101
18 - Składanie dokumentów: patrz protokół.....	101
19 - Przesunięcia środków i decyzje budżetowe: patrz protokół	101
20 - Petycje: patrz protokół.....	101
21 - Wznowienie posiedzenia	101
22 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	102
23 - Skład komisji i delegacji: patrz protokół.....	102
24 - Trzecia część głosowania	102
25 - Wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania: patrz protokół.....	103
26 - Korekty do głosowania i zamiar głosowania: patrz protokół.....	103
27 - Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół	103
28 - Zamknięcie posiedzenia	103

PT INDICE

1 - Abertura da sessão.....	27
2 - Comunicação da Presidência	27
3 - Anúncio dos resultados da votação: ver Ata	28
4 - Situação humanitária na Venezuela e crise dos migrantes e refugiados (propostas de resolução apresentadas).....	28
5 - Primeiro período de votação	28
6 - Declaração da Presidência	28
7 - Reinício da sessão	29
8 - Relatório anual de 2019 sobre os direitos humanos - Estabilidade e Segurança no Mediterrâneo Oriental e o papel negativo da Turquia - Situação na Bielorrússia (debate)	29
9 - Reinício da sessão	65
10 - Atos delegados (artigo 111.º, n.º 6, do Regimento) (seguimento dado): ver Ata.....	65
11 - Anúncio dos resultados da votação: ver Ata.....	65
12 - Segundo período de votação	65
13 - Reinício da sessão.....	66
14 - Estratégia para os produtos químicos num contexto de sustentabilidade (debate).....	66
15 - Reforçar o processo de inclusão dos ciganos na Europa na próxima década (debate).....	73
16 - Ponto da situação das negociações do Conselho sobre o regulamento relativo à proteção do orçamento da União em caso de deficiências generalizadas no que diz respeito ao primado do Direito nos Estados-Membros (debate).....	89
17 - Atos delegados (artigo 111.º, n.º 2, do Regimento): ver Ata	101
18 - Entrega de documentos: ver Ata	101
19 - Transferências de dotações e decisões orçamentais: ver Ata	101
20 - Petições: ver Ata	101
21 - Reinício da sessão	101
22 - Anúncio dos resultados da votação: ver Ata	102
23 - Composição das comissões e delegações : ver Ata.....	102
24 - Terceiro período de votação	102
25 - Declarações de voto: ver Ata.....	103
26 - Correções e intenções de voto: ver Ata	103
27 - Ordem do dia da próxima sessão: ver Ata	103
28 - Encerramento da sessão.....	103

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	27
2 - Comunicarea Președinției.....	27
3 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	28
4 - Situația umanitară din Venezuela și criza migrației și a refugiaților (proponeri de rezoluție depuse).....	28
5 - Prima sesiune de vot.....	28
6 - Declarația Președinției.....	28
7 - Reluarea ședinței.....	29
8 - Raportul anual pe 2019 privind drepturile omului - Stabilitatea și securitatea în estul Mării Mediterane și rolul negativ jucat de Turcia - Situația în Belarus (dezbatere).....	29
9 - Reluarea ședinței.....	65
10 - Acte delegate (articolul 111, alineatul (6) din Regulamentul de procedură) (măsurile subsecvente): consultați procesul-verbal.....	65
11 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	65
12 - A doua sesiune de vot.....	65
13 - Reluarea ședinței.....	66
14 - Strategia pentru sustenabilitate privind substanțele chimice (dezbatere).....	66
15 - Îmbunătățirea procesului de includere a romilor în Europa în următorul deceniu (dezbatere).....	73
16 - Situația negocierilor din cadrul Consiliului în privința Regulamentului privind protecția bugetului Uniunii în cazul unor deficiențe generalizate în ceea ce privește statul de drept în statele membre (dezbatere).....	89
17 - Acte delegate [articolul 111, alineatul (2) din Regulamentul de procedură]: consultați procesul-verbal.....	101
18 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal.....	101
19 - Transferuri de credite și decizii bugetare: consultați procesul-verbal.....	101
20 - Petiții: a se vedea procesul-verbal.....	101
21 - Reluarea ședinței.....	101
22 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	102
23 - Componenta comisiilor și delegațiilor: consultați procesul-verbal.....	102
24 - A treia sesiune de vot.....	102
25 - Explicații privind votul: consultați procesul-verbal.....	103
26 - Corectările voturilor și intențiile de vot: a se vedea procesul-verbal.....	103
27 - Ordinea de zi a următoarei ședințe: consultați procesul-verbal.....	103
28 - Ridicarea ședinței.....	103

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	27
2 - Oznámenie predsedníctva	27
3 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	28
4 - Humanitárna situácia vo Venezuele a migračná a utečenecká kríza (predložené návrhy uznesení).....	28
5 - Prvá časť hlasovaní	28
6 - Vyhlásenie predsedníctva	28
7 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	29
8 - Výročná správa o ľudských právach za rok 2019 - Stabilita a bezpečnosť v Stredozemí a negatívna úloha Turecka - Situácia v Bielorusku (rozprava)	29
9 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	65
10 - Delegované akty (článok 111 ods. 6 rokovacieho poriadku) (ďalší postup): pozri zápisnicu.....	65
11 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	65
12 - Druhá časť hlasovaní	65
13 - Pokračovanie prerušeného rokovania	66
14 - Stratégia udržateľnosti v oblasti chemických látok (rozprava).....	66
15 - Podpora procesu začleňovania Rómov v nasledujúcom desaťročí (rozprava)	73
16 - Súčasný stav rokovaní Rady o nariadení o ochrane rozpočtu Únie v prípade všeobecných nedostatkov v oblasti dodržiavania zásady právneho štátu v členských štátoch (rozprava)	89
17 - Delegované akty (článok 111 ods. 2 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu	101
18 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu	101
19 - Presun rozpočtových prostriedkov a rozpočtové rozhodnutia: pozri zápisnicu.....	101
20 - Petície: pozri zápisnicu	101
21 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	101
22 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu	102
23 - Zloženie výborov a delegácií: pozri zápisnicu.....	102
24 - Tretia časť hlasovaní.....	102
25 - Vysvetlenia hlasovania: pozri zápisnicu	103
26 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu	103
27 - Program rokovania na nasledujúci deň: pozri zápisnicu	103
28 - Skončenie rokovania.....	103

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	27
2 - Sporočilo predsedujočega	27
3 - Razglasitev rezultatov glasovanja: gl. zapisnik	28
4 - Humanitarne razmere v Venezueli ter migracijska in begunska kriza (vloženi predlogi resolucij)	28
5 - Prvi čas glasovanja	28
6 - Izjava predsedujočega	28
7 - Nadaljevanje seje	29
8 - Letno poročilo 2019 o človekovih pravicah - Stabilnost in varnost v Sredozemlju in negativna vloga Turčije - Razmere v Belorusiji (razprava)	29
9 - Nadaljevanje seje	65
10 - Delegirani akti (člen 111(6) Poslovnika) (nadaljnje obravnavanje): gl. zapisnik	65
11 - Razglasitev rezultatov glasovanja: gl. zapisnik	65
12 - Drugi čas glasovanja	65
13 - Nadaljevanje seje	66
14 - Trajnostna strategija za kemikalije (razprava)	66
15 - Krepitev procesa vključevanja Romov v Evropi v naslednjem desetletju (razprava)	73
16 - Stanje pogajanj v Svetu o uredbi o zaščiti proračuna Unije v primeru splošnih pomanjkljivosti v zvezi z načelom pravne države v državah članicah (razprava)	89
17 - Delegirani akti (člen 111(2) Poslovnika): gl. zapisnik	101
18 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik	101
19 - Prerazporeditev sredstev in proračunske odločitve: gl. zapisnik	101
20 - Peticije: glej zapisnik	101
21 - Nadaljevanje seje	101
22 - Razglasitev rezultatov glasovanja: gl. zapisnik	102
23 - Sestava odborov in delegacij: gl. zapisnik	102
24 - Tretji čas glasovanja	102
25 - Obrazložitev glasovanja: gl. zapisnik	103
26 - Popravki in namere glasovanja: glej zapisnik	103
27 - Dnevni red naslednje seje: gl. zapisnik	103
28 - Zaključek seje	103

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	27
2 - Puhemiehen ilmoitus	27
3 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	28
4 - Venezuelan humanitaarinen tilanne ja muuttoliike- ja pakolaiskriisi (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset)	28
5 - Ensimmäinen äänestys	28
6 - Puhemiehen julkilausuma	28
7 - Istunnon jatkaminen	29
8 - Ihmisoikeuksia koskeva vuosikertomus 2019 - Vakaus ja turvallisuus Välimerellä ja Turkin kielteinen rooli - Valko-Venäjän tilanne (keskustelu)	29
9 - Istunnon jatkaminen	65
10 - Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 111 artiklan 6 kohta) (jatkotoimenpiteet): ks. pöytäkirja	65
11 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	65
12 - Toinen äänestys	65
13 - Istunnon jatkaminen	66
14 - Kestävyyttä edistävä kemikaalistrategia (keskustelu)	66
15 - Romanian osallistamisprosessin vahvistaminen Euroopassa tulevilla vuosikymmenellä (keskustelu)	73
16 - Tilanne neuvostossa käytävissä neuvotteluissa, jotka koskevat asetusta unionin talousarvion suojaamisesta tilanteissa, joissa oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen jäsenvaltioissa kohdistuu yleisiä puutteita (keskustelu)	89
17 - Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 111 artiklan 2 kohta): ks. pöytäkirja	101
18 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja	101
19 - Määrärahasiirrot ja talousarviopäätökset: ks. pöytäkirja	101
20 - Vetoamukset: ks. pöytäkirja	101
21 - Istunnon jatkaminen	101
22 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	102
23 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano: ks. pöytäkirja	102
24 - Kolmas äänestys	102
25 - Äänestyselitykset: ks. pöytäkirja	103
26 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	103
27 - Seuraavan istunnon esityslista: ks. pöytäkirja	103
28 - Istunnon päättäminen	103

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	27
2 - Meddelande från talmannen	27
3 - Tillkännagivande av resultaten av omröstningarna: se protokollet	28
4 - Den humanitära situationen i Venezuela och migrations- och flyktingkrisen (ingivna resolutionsförslag)	28
5 - Första omröstningen.....	28
6 - Uttalande av talmannen.....	28
7 - Återupptagande av sammanträdet	29
8 - Årsrapporten 2019 om mänskliga rättigheter - Stabilitet och säkerhet i östra Medelhavsområdet och Turkiets negativa roll - Situationen i Belarus (debatt)	29
9 - Återupptagande av sammanträdet	65
10 - Delegerade akter (artikel 111.6 i arbetsordningen) (vidtagna åtgärder): se protokollet	65
11 - Tillkännagivande av resultaten av omröstningarna: se protokollet.....	65
12 - Andra omröstningen.....	65
13 - Återupptagande av sammanträdet.....	66
14 - Kemikaliestrategin för hållbarhet (debatt).....	66
15 - Främjandet av processen för integrering av romer i Europa under nästa årtionde (debatt).....	73
16 - Det aktuella läget i rådets förhandlingar om förordningen om skydd av unionens budget vid generella brister när det gäller rättsstatens principer i medlemsstaterna (debatt).....	89
17 - Delegerade akter (artikel 111.2 i arbetsordningen): se protokollet	101
18 - Inkomna dokument: se protokollet.....	101
19 - Anslagsöverföringar och budgetbeslut: se protokollet.....	101
20 - Framställningar: se protokollet	101
21 - Återupptagande av sammanträdet	101
22 - Tillkännagivande av resultaten av omröstningarna: se protokollet	102
23 - Utskottens och delegationernas sammansättning: se protokollet.....	102
24 - Tredje omröstning.....	102
25 - Röstförklaringar: se protokollet.....	103
26 - Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	103
27 - Föredragningslista för nästa sammanträde: se protokollet.....	103
28 - Avslutande av sammanträdet	103

HR Sadržaj

1 - Sastav odbora	27
2 - Priopćenje predsjedništva.....	27
3 - Objava rezultata glasanja: vidi zapisnik	28
4 - Humanitarna situacija u Venezueli i migracijska i izbjeglička kriza (podneseni prijedlozi rezolucija)	28
5 - Prvo glasanje	28
6 - Izjava Predsjedništva	28
7 - Nastavak zasjedanja	29
8 - Godišnje izvješće o ljudskim pravima za 2019. - Stabilnost i sigurnost u istočnom Sredozemlju i negativna uloga Turske - Stanje u Bjelarusu (rasprava)	29
9 - Nastavak zasjedanja	65
10 - Delegirani akti (članak 111. stavak 6. Poslovnika) (daljnje postupanje): vidi zapisnik.....	65
11 - Objava rezultata glasanja: vidi zapisnik	65
12 - Drugo glasanje	65
13 - Nastavak zasjedanja	66
14 - Strategija održivosti za kemikalije (rasprava)	66
15 - Poticanje procesa uključivanja Roma u Europi za sljedeće desetljeće (rasprava)	73
16 - Trenutačno stanje pregovora o Uredbi o zaštiti proračuna Unije u slučaju općih nedostataka u pogledu vladavine prava u državama članicama (rasprava)	89
17 - Delegirani akti (članak 111. stavak 2. Poslovnika): vidi zapisnik	101
18 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik	101
19 - Prijenos odobrenih sredstava i proračunske odluke: vidi zapisnik.....	101
20 - Predstavke: vidjeti zapisnik	101
21 - Nastavak zasjedanja	101
22 - Objava rezultata glasanja: vidi zapisnik.....	102
23 - Sastav odbora i izaslanstava : vidi zapisnik	102
24 - Treće glasanje.....	102
25 - Obrazloženja glasanja: vidi zapisnik.....	103
26 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik.....	103
27 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice: vidi zapisnik	103
28 - Zatvaranje dnevne sjednice.....	103

2-001-0000

ЧЕТВЪРТЪК 9 ЮЛИ 2020 Г.
JUEVES 9 DE JULIO DE 2020
ČTVRTEK 9. ČERVENCE 2020
TORS DAG DEN 9. JULI 2020
DONNERSTAG, 9. JULI 2020
NELJAPÄEV, 9. JUULI 2020
ΠΕΜΠΤΗ 9 ΙΟΥΛΙΟΥ 2020
THURSDAY, 9 JULY 2020
JEUDI 9 JUILLET 2020
GIOVEDÌ 9 LUGLIO 2020
CETURTDIENA, 2020. GADA 9. JŪLIJS
2020 M. LIEPOS 9 D., KETVIRTADIENIS
2020. JŪLIUS 9., CSŪTÖRTÖK
IL-ĦAMIS 9 TA' LULJU 2020
DONDERDAG 9 JULI 2020
CZWARTEK, 9 LIPCA 2020
QUINTA-FEIRA, 9 DE JULHO DE 2020
JOI 9 IULIE 2020
ŠTVRTOK 9. JŪLA 2020
ČETRTEK, 9. JULIJ 2020
TORSTAI 9. HEINÄKUUTA 2020
TORS DAGEN DEN 9 JULI 2020
ČETVRTAK 9 SRPNJA 2020

2-002-0000

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI
Presidente

1. Apertura della seduta

2-004-0000

(La seduta è aperta alle 9.00)

2. Comunicazione della Presidenza

2-006-0000

Presidente. – In data 1° luglio, a seguito della raccomandazione del comitato consultivo sulla condotta dei deputati, ho deciso di infliggere una sanzione all'on. Jan Zahradil per il mancato rispetto degli obblighi dichiarativi previsti dall'articolo 3, paragrafo 3, e dall'articolo 4, paragrafo 2, del codice di condotta, che può aver dato luogo a un conflitto di interessi. La sanzione consiste in un'ammonizione.

La decisione è stata notificata all'interessato il 7 luglio.

A norma dell'articolo 177 del regolamento, il deputato dispone di due settimane dalla notifica della sanzione per presentare un ricorso interno contro tale decisione all'Ufficio di presidenza del Parlamento.

3. Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale

4. Situazione umanitaria in Venezuela e crisi migratoria e dei rifugiati (proposte di risoluzione presentate)

5. Primo turno di votazioni

2-010-0000

Presidente. – Possiamo ora al primo turno di votazioni di oggi.

Voteremo sui fascicoli indicati nell'ordine del giorno.

Il primo turno di votazioni sarà aperto dalle 9.15 alle 10.30.

Le votazioni si svolgeranno con lo stesso metodo di ieri.

Tutte le votazioni avranno luogo per appello nominale e i deputati potranno verificare i propri voti e i risultati delle votazioni consultando il documento che sarà pubblicato sul sito web della plenaria.

Le dichiarazioni di voto possono essere presentate per iscritto. Eccezionalmente saranno accettate solo le dichiarazioni di voto della lunghezza massima di 400 parole.

Dichiaro aperto il primo turno di votazioni. Avete tempo fino alle 10.30 per votare e i risultati saranno comunicati alle 14.15.

6. Dichiarazione della Presidenza

2-012-0000

Presidente. – Colleghe e colleghi, un attimo di attenzione: volevo farvi una comunicazione.

Come sapete, ad Hong Kong la settimana scorsa è entrata in vigore la nuova legge sulla sicurezza nazionale. La situazione sta diventando sempre più drammatica: ogni giorno che passa porta con sé notizie di ulteriori incarcerazioni, arresti, violenze, non c'è più libertà di assemblea né di parola, nelle biblioteche e nelle scuole sono stati tolti addirittura i libri.

Questi sono sviluppi estremamente preoccupanti, che ci riguardano. Ammiro e ammiriamo tutti il coraggio e la determinazione dei cittadini di Hong Kong, molti dei quali stanno rischiando la loro libertà personale in difesa del mantenimento di una società democratica, libera e aperta. Quella che un tempo era una realtà democratica, dove lo Stato di diritto, le libertà fondamentali e un alto grado di autonomia facevano parte della vita quotidiana, ora rischia di essere mortificata.

Come parlamentari dobbiamo dare prova di solidarietà, prendere posizione contro l'erosione della libertà e il crescente autoritarismo di cui siamo testimoni.

Credo di interpretare il sentimento di tutte le colleghe e di tutti colleghi nell'invitare le autorità competenti al rispetto degli impegni internazionali e delle libertà fondamentali.

(La seduta è sospesa per pochi istanti)

2-013-0000

VORSITZ: NICOLA BEER
Vizepräsidentin

7. Wiederaufnahme der Sitzung

2-015-0000

(Die Sitzung wird um 9.16 Uhr eröffnet.)

8. Jahresbericht 2019 über Menschenrechte - Stabilität und Sicherheit im Mittelmeerraum und die negative Rolle der Türkei - Lage in Belarus (Aussprache)

2-017-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die gemeinsame Aussprache über Erklärungen des Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik

- zum Jahresbericht 2019 über Menschenrechte (2020/2688(RSP)),

- zu Stabilität und Sicherheit im Mittelmeerraum und die negative Rolle der Türkei (2020/2706(RSP)) und

- zur Lage in Belarus (2020/2707(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei dieser Aussprache keine spontanen Wortmeldungen und keine blauen Karten gibt.

2-018-0000

Josep Borrell Fontelles, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy. – Madam President, since we do not have a lot of time, let's go directly to the matters on the Report on Human Rights and Democracy in the world 2019.

One important subject that the report highlights is the link between human rights and the environment. I took part in December in the 21st EU-NGO Human Rights Forum, and I was struck by the testimonies of human rights defenders from across the world. In 2018, 77% of human rights defenders killed worldwide were working on environmental issues. These are very sensitive issues and economically very important. The protection of the rights of indigenous peoples against, among others, land-grabbing is of central concern. We must strengthen our efforts in this regard.

The report equally highlights the link between the digital transformation of our societies and human rights and democracy. New technologies bring opportunities to promote human rights and democracy but also generate uncertainty and challenges. I therefore welcome the pioneering debate of the European Parliament on the need to regulate ethical aspects of artificial intelligence.

This year will mark the 25th anniversary of the Beijing Declaration on gender equality. Unfortunately, according to UN statistics on women, a third of women around the world continue to suffer from some kind of violence in their lives. Despite the fact that we rely so heavily on women to make up the much-needed workforce of carers, teachers and nurses, women are generally experiencing the biggest socio-economic consequences of the pandemic.

There is also some good news and progress in human rights policy and democracy. For example, let's highlight the decision by Chad to abolish the death penalty; the decision by Sierra Leone to overturn the ban on pregnant girls attending school; Sri Lanka brought child labour down to 1%, through the pioneering 'Child Labour Free Zones', concretely, more than 60 000 fewer children in child labour compared to 10 years ago. Slowly but firmly, we are advancing in this field. Some societies in Tunisia, Sri Lanka and Gambia made democratic improvements and, unhappily, autocracy has expanded in 2019. Resistance against dictators has also been growing.

I would like to say more things about this report, but I have to turn – according to the agenda – to the second item that you have titled: 'Stability and security in the Mediterranean and the negative role of Turkey'. That is how you titled the second point in the agenda. I have just returned from intensive discussions in Turkey and Malta. In the previous week, I visited Greece and Cyprus to demonstrate the European Union's solidarity. It is clear that the stability and security in the Mediterranean requires our collective engagement. Years of conflict in Libya and in Syria have been impacting this region, directly affecting our interests and security in terms of uncontrolled migration, terrorism or political instability from the Sahel to the broader Middle East.

Turkey is also affected by this situation and is active in conflicts both in Syria and in Libya. In fact it is one of the most important actors in both conflicts. We have had important discrepancies regarding Turkey's action in north-west and north-east Syria. Last October, the Council firmly condemned Turkey's military operation in north-east Syria, yet we must also acknowledge where our interests coincide. Turkey has been showing solidarity and generosity towards more than 3.5 million Syrian refugees and has supplied cross-border humanitarian assistance to those displaced by the recent brutal fighting in Idlib. By the way, I have to regret strongly the decision of the Security Council not to continue opening the border between Turkey and Idlib in order to bring humanitarian assistance.

In Libya, we need to work better together to launch a real political process. I remembered it also yesterday in my intervention in front of the Security Council of the UN, stressing the importance of the Berlin Process and our commitment to implement the UN arms embargo through our means (*inaudible*). With Operation IRINI we will continue to monitor closely suspect trafficking, regardless of provenance or destination.

In the Eastern Mediterranean, Turkey has been showing a worrying assertiveness, with an increased number of flights over Greek islands in the Aegean Sea, drilling operations in the Cypriot Exclusive Economic Zone and signature of the Maritime Memorandum of Understanding with Libya, which we do not recognise here in the European Union. On these issues, we have been sending clear messages to Turkey. We are determined to protect the principles, values, borders and sovereign rights of the Member States, and we will also continue working for a political solution in Syria and Libya.

Turkey is an important partner, a candidate country and a NATO ally. The current negative trend in our relations – as I told our Turkish colleagues, the Foreign Affairs Minister and the Defence Minister a couple of days ago in Ankara – needs to be stopped and reversed. The dynamics of retaliation do not make the Mediterranean a more secure and stable zone. This will only be

achieved through dialogue and negotiations where discrepancies exist, and they do. This is what I have been discussing with Turkish colleagues on my last trip, stressing that we have many common interests on which to build. On Monday, with the Foreign Affairs Ministers, we will examine a possible way forward.

The third and last issue is Belarus. Let me start right out with the latest developments. I reassure you that we pay very close attention to the situation on the ground in the context of the 9 August presidential elections. We are concerned about the restrictions on freedom of assembly and speech, including the reported detention of peaceful protesters, bloggers and journalists. The harassment and persecution of the leading opposition candidates has to stop. Fundamental freedoms have to be respected, and each candidate and voter must be able to exercise their civil and political rights. We expect to be invited by Belarus as soon as possible to observe the upcoming presidential elections.

We have reacted to recent developments, calling for the immediate and unconditional release of all arbitrarily-detained persons. We will follow closely these elections in order to reinforce the sovereignty, independence and freedom of Belarus, which is the only way to pave the future of prosperity for its citizens.

Belarus has demonstrated an active participation in the Eastern Partnership. We have achieved tangible benefits for the Belarusian citizens, in particular the Visa Facilitation Agreement, which entered into force on 1 July. The EU is Belarus's second-largest trade partner, and close economic cooperation is of mutual interest. Due to our geographic proximity, our ongoing dialogue, among others, on how to improve standards on environment and climate change is essential for all Europeans.

In the absence of a legally-binding framework agreement, the conclusions of the EU-Belarus Partnership Priorities remains an important objective, and I believe that having an agreed set of political priorities, including on human rights and nuclear safety, would provide us with more transparency and accountability in our relations.

We should remain open to further development of our relations with Belarus and continue supporting Belarus's sovereignty and independence. However, this development can only be based on positive steps in the area of democracy, the rule of law, human rights and fundamental freedoms. This brings me back to my initial words. The 9 August presidential elections will be very important in charting our way forward and in defining our relations.

2-019-0000

Manfred Weber, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, Herr Hoher Vertreter Borrell, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich möchte mich in der heutigen Aussprache auf die Türkei beziehen. Uns verbindet viel mit der Türkei. Wir haben gemeinsame Wirtschaftsinteressen, wir haben eine gemeinsame Geschichte, die NATO-Mitgliedschaft der Türkei, die Verbundenheit dort, viele türkische Menschen leben in Europa und auch viele Europäer in der Türkei – und natürlich auch das Engagement der Türkei bei der Flüchtlingsfrage. Das muss man festhalten, es gibt viel Partnerschaft.

Aber es ändert sich etwas – offensichtlich –, und deswegen hat die EVP-Fraktion die heutige Debatte beantragt, weil wir Sorgen haben, beispielsweise die dauerhaften Attacken des türkischen Militärs gegen die griechische Grenze, die illegalen Bohrungen, die Aktivitäten jetzt in Libyen, wo es selbst zu Konflikten mit französischen Kriegsschiffen gekommen ist, und natürlich auch im Inneren: die Medienfreiheit, die Zivilgesellschaft ist unter Druck, und on top der Missbrauch von Migranten an der Außengrenze mit den Attacken dort. Die Türkei entfernt sich massiv von den

Werten, von den Ideen der Europäischen Union, und deswegen möchte ich zunächst „Danke“ sagen bei Nikos Anastasiadis und bei Kyriakos Mitsotakis, die an der Außengrenze, an der türkischen Grenze für uns Europäer gemeinsam Verantwortung tragen. Gerade im Februar bei den Attacken durch die illegalen Zuwanderungsversuche wurde dies deutlich, und die Botschaft ist: „Wir lassen uns von Erdoğan nicht erpressen“. Das ist die Botschaft dahinter.

Wir müssen klarstellen, dass die Probleme in der Region nicht griechisch-türkische, nicht zyprisch-türkische Probleme sind, sondern es sind EU-türkische Probleme. Wir dürfen die zwei Staaten dort nicht alleinlassen. Die Botschaft, die wir für Präsident Erdoğan haben ist, dass die Europäische Union bereit ist zur Partnerschaft, auch bereit ist, zur Partnerschaft zurückzukommen, aber wir brauchen einen Partner, der mitmacht. Die Europäische Union ist nicht naiv. Wir haben auch unsere Möglichkeiten zu reagieren, und die *customs union*, die für die Türkei von existenzieller wirtschaftlicher Bedeutung ist, ist dabei eines dieser Tools.

Ich würde mir auch Ehrlichkeit wünschen in den Beziehungen. Die Beitrittsgespräche, die wir mit der Türkei führen, waren ein Fehler. Es hat auf der türkischen Seite zu viel Enttäuschung geführt, und in Europa gibt es in weiten Bereichen keine Bereitschaft, die Türkei aufzunehmen. Deswegen sollten wir dieses Kapitel beenden und ein neues Kapitel der Partnerschaft aufschlagen. Die Beitrittsgespräche sollten beendet werden, und wir müssen mit der Türkei zur einer neuen Partnerschaft kommen. Wir hoffen, dass Ankara dazu bereit ist.

2-020-0000

Isabel Santos, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Alto Representante, analisamos hoje mais um relatório de direitos humanos e democracia no mundo e, infelizmente, não podemos dizer que tenha havido grandes mudanças desde o último relatório. As mudanças são lentas. Apesar disso, este não é, jamais será, apenas mais um relatório.

Ano após ano, este relatório fala-nos das vítimas do racismo, dos indígenas expulsos das suas terras, dos presos políticos e jornalistas, ativistas de direitos humanos e ambientalistas perseguidos, silenciados, assassinados. Fala-nos de gente que sofre a tortura e o tratamento desumano. Fala-nos dos que fogem da guerra, da perseguição, da fome e que, tantas vezes, acabam por encontrar a morte, bem perto de nós, nas nossas fronteiras, onde apenas esperavam encontrar uma oportunidade de vida digna e segura.

Este relatório fala-nos de milhões de pessoas que pedem justiça e respeito por direitos que ambicionamos: universais e indivisíveis. De pessoas que, mais do que por aquilo que dissermos hoje, aqui, esperam por aquilo que formos capazes de fazer amanhã.

Cabe-nos assumir a defesa intransigente do multilateralismo e dos valores da União Europeia: combater a impunidade e atuar, defender o Tribunal Penal Internacional contra o ignominioso ataque que lhe está a ser feito, implementar o sistema europeu de sanções contra os perpetradores de violações dos direitos humanos, instituir um mecanismo mandatário de *due diligence*, impedir que produtos obtidos através de violações de direitos humanos e ataques ambientais entrem nas nossas cadeias comerciais e construir um pacto europeu para as migrações e asilo que honre os valores humanistas da União Europeia.

2-021-0000

María Soraya Rodríguez Ramos, *en nombre del Grupo Renew*. – Señora presidenta, señor alto representante, la presentación de este informe es importante este año, porque cierra, además, una hoja de ruta de la estrategia para la democracia y los derechos humanos.

Hay aspectos positivos —usted los ha citado— pero hay enormes elementos negativos en este informe. Quisiera señalar también que, de forma positiva, se reconoce el cambio climático y la

pérdida de biodiversidad como una amenaza muy importante a los derechos humanos, y creo que nos abrió un buen camino.

Pero quisiera señalar que 2019 se destaca como un año muy malo, porque ha sido un año muy bueno para el populismo; un populismo que avanza, deteriora las democracias, las hace más frágiles y, por lo tanto, deteriora los derechos humanos y las libertades. Cada vez, además, estamos viendo que el debilitamiento de nuestras democracias se produce desde dentro, utilizando las instituciones democráticas para generar regímenes autocráticos. Y lo hacen —lo vemos, lo estamos viendo— atacando al Poder Judicial, atacando a la prensa, la libertad de prensa fundamental.

Por eso, señor alto representante, los demócratas no podemos permitir en ningún caso que se naturalice el insulto, el acoso, la persecución a la prensa. Solo podemos combatirlo con firmeza.

Por ello, para que realmente Europa sea una Europa asertiva, eficaz, coherente con los derechos humanos, tenemos que trabajar en estos momentos más que nunca por el multilateralismo, y eso significa defender la legalidad internacional, porque defendiéndola defendemos los derechos de todos.

Tenemos también, alto representante, que permitir y acelerar la implementación de la Agenda 2030, especialmente su objetivo 16. Y tenemos finalmente que trabajar, cómo no, por sociedades más democráticas, por una mayor resiliencia democrática, que incluye la promoción de un enfoque de la migración basado en los derechos, abordando los desplazamientos forzados y reduciendo los factores que producen la inmigración irregular.

2-022-0000

Lars Patrick Berg, *im Namen der ID-Fraktion.* – Frau Präsidentin, Hoher Vertreter! Der Bericht zählt eine Vielzahl an Erfolgen in aller Welt auf. Meine Sorge ist jedoch, dass diese Errungenschaften in einem politischen Vakuum stattfinden und oft kaum mehr als eine Feigenblattfunktion haben. Die größte humanitäre Katastrophe der heutigen Welt vollzieht sich gerade im Jemen: Frauen und Kinder werden zur Zielscheibe von Milizen. Seit der totalen Auflösung der gesellschaftlichen Strukturen herrschen mangelhafte Hygienebedingungen, unter denen grässliche Krankheiten grassieren.

Unterdessen residieren die Anführer der verschiedenen Kriegsparteien außerhalb des Jemen in Sicherheit vor dem Chaos, das sie angerichtet haben. Und doch lesen wir so wenig zu diesem Thema. Wir haben das Problem an die UNO, an Saudi-Arabien und an die Vereinigten Arabischen Emirate ausgelagert. Weder in diesem Parlament noch in den zuständigen Ausschüssen wird es auch nur angesprochen. Wir haben einen ganzen Abschnitt zur Religionsfreiheit, aber nichts Spezifisches zu den entsetzlichen Christenverfolgungen in Westafrika, der Verfolgung ganzer Gemeinden aufgrund ihres christlichen Glaubens.

In dem Bericht ist mir ein Abschnitt über die Stärkung der wirtschaftlichen Teilhabe afghanischer Frauen aufgefallen – an sich natürlich ein guter und höchst lobenswerter Zweck. Mein Problem hiermit besteht aber darin, dass diese Unterstützung für afghanische Frauen zwar nötig ist, wir jedoch nichts in Bezug auf die politische Situation unternommen haben, in der sich diese Frauen behaupten müssen. Kein Wort verlieren wir über das zur Farce geratene korrupte Wahlverfahren, die außergerichtlichen Hinrichtungen oder die Tatsache, dass weite Teile der Gesellschaft von der neuen Regierung an den Rand gedrängt werden.

Lassen Sie uns diese Themen mit politischem Pragmatismus angehen, um einen tatsächlichen Wandel zu bewirken. Ergreifen wir Maßnahmen, mit denen wir die Schwächsten schützen, anstatt an Nebensächlichkeiten zu feilen.

2-023-0000

Hannah Neumann, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, we stood here in January this year, and in Parliament's resolution on the 2018 annual report we called on the Council and the Commission to establish a coordinated procedure for granting visas to human rights defenders. And now I'm standing here again: nothing happened. Even worse, when I asked the Commission about it this March, I received the following answer: the Commission is, and I quote, 'not aware of systemic problems faced by human rights defenders fulfilling the necessary entry conditions in being granted short-stay visas'. Seriously?

Özgür Gür was supposed to speak at a round table at Parliament on 15 October last year. He's a 25-year-old LGBTI activist. He applied for a Schengen visa with the Belgian embassy. The MEP hosting the event even called the embassy. Still he didn't receive a visa. Tomorrow, Özgür Gür is facing trial in Turkey for organising a non-violent protest for LGBTI rights.

There are so many more people like Özgür Gür, because to get a visa, you should be married, have a proper job, a regular income, you should not have been in prison or in conflict with state authorities. Well, human rights defenders living in oppressive countries can rarely fulfil these criteria, precisely because of the work they do, because of the work we ask them to do and we encourage them to do. And then the Commission speaks of no systemic problems?

Mr Borrell, you know this as much as I do. Human rights defenders are our partners. Without them, we can do nothing when it comes to promoting human rights globally, and their space is shrinking. And now our own visa policies are shrinking their space even more. So I really urge you to get together with Commissioner Johansson to stop this injustice and adapt the Visa Handbook, to make sure that they can travel and network and go to conferences. Because our role as the European Union is to support and protect those fighting for democracy and human rights, and not to make their lives even more difficult.

2-024-0000

Bert-Jan Ruissen, *namens de ECR-Fractie*. – Voorzitter, geachte heer Borrell, de berichten blijven maar binnenkomen op mijn iPhone, bijna dagelijks. Berichten over discriminatie, bedreigingen, geweld en zelfs aanslagen met dodelijke afloop. En dat louter en alleen omdat men christen is. Gisteren nog een bericht over een vrouw in India, vermoord toen ze hout aan het sprokkelen was in het bos, waarschijnlijk door hindoe-extremisten. Ze laat vier kinderen achter van 6, 8, 12 en 17 jaar.

Het aanvankelijke voornemen van de Commissie om het mandaat van de EU-gezant voor godsdienstvrijheid niet te verlengen, riep tegen de achtergrond van al deze berichten wel heel veel vragen op. Ik ben dan ook erg blij dat de Commissie hierop is teruggekomen en nu toch de EU-gezant voor godsdienstvrijheid terug laat keren. Helaas blijkt zo'n gezant heel hard nodig. Daarbij is het wel heel erg belangrijk dat we deze post voorzien van voldoende personeel en budget. Meer dan tijdens het vorige mandaat, toen de unit die zich bezighield met religievrijheid wel heel erg klein was. Ik hoop dat de Commissie ook op dat punt mij gerust kan stellen.

De vrijheid van geloof staat niet hoog genoeg op de Europese agenda. Er is wat dat betreft veel werk te doen. De Europese Commissie moet druk uitoefenen bij het afsluiten of vernieuwen van handelsakkoorden met landen waar te weinig geloofsvrijheid is. Handel is goed, maar geloof is beter en belangrijk. Het is ook belangrijk dat we elkaar hier in het Europees Parlement scherp houden, en dat we ook de Commissie scherp houden op dit belangrijke onderwerp.

2-025-0000

Miguel Urbán Crespo, en nombre del Grupo GUE/NGL. – Señora presidenta. Señor Borrell, la Unión Europea dice que en 2019 fue líder en la promoción y protección de los derechos humanos. Para mí fue el año en el que se cerró el Acuerdo de Mercosur, mientras Bolsonaro quemaba la Amazonía o impulsaba la desprotección de los pueblos indígenas.

2019 fue el año en el que Carola Rackete y otras ONG fueron criminalizadas y difamadas por rescatar a personas de una muerte segura en el Mediterráneo, mientras el Parlamento —este— rechazaba una resolución que pedía la reanudación de las operaciones de búsqueda y rescate en el Mediterráneo; el año en el que se ignoró el Derecho internacional y se ratificó un acuerdo comercial con Marruecos que incluye los territorios ocupados del Sáhara; el año en el que se siguieron blanqueando las violaciones de derechos humanos cometidas por crímenes de gobiernos como el de Erdogan o Al-Sisi.

Juzguen ustedes mismos. Yo lo tengo claro. Yo creo que debemos de dejar de dar lecciones y tenemos que empezar a dar ejemplo, a cumplir los derechos humanos en nuestros acuerdos comerciales, a cumplir los derechos humanos en el Mediterráneo, a cumplir los derechos humanos también en territorio europeo.

2-026-0000

Leopoldo López Gil (PPE). – Señora presidenta, señor alto representante, el informe que hoy debatimos marca el fin de la implementación del Plan de Acción sobre Derechos Humanos y Democracia (2015-2019).

Uno de los objetivos de este plan, recogido en el informe, es combatir la tortura. Una herramienta importante para esto son los diálogos de derechos humanos con países terceros, como se hizo con Cuba en octubre de 2019, donde aún, lamentablemente, sigue habiendo presos de conciencia, detenciones arbitrarias y misiones de médicos consideradas como esclavitud moderna por las Naciones Unidas.

Otra prioridad de la acción exterior de la Unión es fomentar la democracia y el Estado de Derecho en el resto del mundo. En el año 2019 se realizaron ocho misiones de observación y siete misiones de expertos para apoyar los procesos electorales.

Estos recursos podrían asegurar la transición democrática y negociada en Venezuela, con elecciones libres, justas, transparentes, anulando los intentos del régimen por corromper las instituciones democráticas y deponer ilegítimamente la dirección de los partidos políticos.

Señor alto representante, utilice todos los instrumentos a su alcance para que la democracia y los derechos humanos se restituyan en los países que sufren su ausencia.

2-027-0000

Maria Arena (S&D). – Monsieur le Président, Monsieur le Haut représentant, avant le COVID, la situation des droits de l'homme était, à certains égards, et dans beaucoup de régions du monde, en recul. La pandémie n'a fait qu'aggraver une situation déjà extrêmement tendue dans ces pays et les populations les plus vulnérables en payent le prix fort.

On a vu des mouvements de jeunes, des contestations de jeunes et de moins jeunes, avant le COVID, mais qui ont été empêchés, voire réprimés, pendant le confinement. Je ne citerai, par exemple, que les mouvements pro-démocratie à Hong Kong, le Hirak en Algérie, ou encore des mouvements au Liban et au Chili. Ces mouvements étaient et sont le symptôme de problèmes profonds. On l'a vu aussi dans nos démocraties, aux États-Unis avec le mouvement *Black Lives Matter*, et on l'a vu aussi en Europe.

Nous avons, il est vrai, dans l'Union européenne, réussi à développer une politique des droits de l'homme solide et ambitieuse. Et je me réjouis de votre initiative pour la mise en place d'un nouveau mécanisme de sanctions pour attaquer ces réalités – des réalités qui bafouent les droits de l'homme. Mais notre action demande plus de cohérence dans toutes nos politiques.

Les politiques européennes se doivent de respecter les traités et plus particulièrement l'article 21 du traité sur l'Union européenne. Que ce soit la politique commerciale, la politique migratoire, la politique humanitaire, la politique de développement ou la politique climatique: toutes ces politiques doivent respecter le principe qui est le *do not harm principle*. Jamais une politique européenne ne devrait générer, encourager un affaiblissement des droits humains dans le monde.

Pour cela, nous avons besoin d'une régulation européenne plus ambitieuse, nous avons besoin d'une régulation plus efficace et plus inclusive avec la société civile. Nous avons aussi besoin de lutter contre l'impunité en soutenant la Cour pénale internationale.

2-028-0000

Barry Andrews (Renew). – Madam President, High Representative, I want to take this opportunity to call on you to appoint a Special Representative to the Syrian conflict. I acknowledge that there is a UN envoy, but we are not the UN. I acknowledge there's no clear political path at the moment, but I believe that is the only way to a sustainable peace, because we cannot leave it to the Russians, for the fate of the people of Idlib. Tomorrow, as you know, the cross-border resolution delivering humanitarian aid to two million people comes to an end. It was vetoed by both Russia and China who have decided to cut off aid during a pandemic to two million people.

I worked for a humanitarian organisation in Syria for four years and I cannot express the shame I feel for the international community's inability to protect the people of Idlib. For 10 years the UN has been unable to protect against forcible disappearances, chemical attacks and targeting of civilian infrastructure, and now it cannot even deliver aid. So ahead of next year's 10-year anniversary, I call upon you today to appoint a Special Representative that can begin the process of developing relationships for a sustainable peace in Syria.

2-029-0000

Isabella Tovaglieri (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, che l'Europa monitori il rispetto dei diritti umani nel mondo è sicuramente cosa meritoria. Dovrebbe però anche indagare, e soprattutto denunciare, forse con maggiore determinazione, le violazioni dei diritti fondamentali che avvengono in casa propria, sul proprio territorio comunitario. Violazioni che stanno aumentando in modo esponenziale in conseguenza delle massicce migrazioni dai paesi di tradizione e fede islamica, che portano con sé pratiche illegali, arcaiche e maschiliste. Mi riferisco alle mutilazioni genitali femminili (già 600 000 casi in Europa, di cui 70 000 solo in Germania), ai matrimoni precoci forzati e a pratiche come l'imposizione del velo, contro la quale si stanno battendo oggi a caro prezzo le donne in Iran – paese maglia nera dei diritti umani – nel silenzio assordante della comunità internazionale.

Denunciare e reprimere questi fenomeni in casa nostra è certamente più scomodo che aggiornare le statistiche mondiali, però si tratta di un imperativo non più procrastinabile, che richiede all'Europa e ai singoli governi un coraggio politico che purtroppo, finora, è mancato.

2-030-0000

Heidi Hautala (Verts/ALE). – Madam President, in the Annual Human Rights Report, the range of activities and initiatives in the area of business and human rights is certainly to be commended. Yet, rights which are not legally enforceable are rights in name only. After many years of hard work here in the European Parliament and in civil society, finally, we will see that a growing

number of Member States and the Commission are increasingly accepting that mandatory legislation is needed for business and human rights.

At the end of April, there was a milestone event when the Commissioner for Justice, Didier Reynders, committed to a legislative initiative on mandatory human rights and environmental due diligence obligations for companies operating in the EU area. The German Council Presidency now has committed itself to an EU action plan on business and human rights. This is indeed long overdue because the EU has been very diligent about its Member States adopting action plans, but as we say, at least in Finnish, the shoemaker's children sometimes don't have shoes. The EU still lacks this action plan and we only can welcome it.

We can also see that now would be a very timely moment for the EU to start to make a meaningful contribution in the international negotiations among the UN frame for business and human rights because we have started to act at home, so please ask for the mandate from the Member States to start these negotiations.

2-031-0000

Carles Puigdemont i Casamajó (NI). – Madam President, the EU is committed to the defence of human rights around the world. However, in order to be effective, the EU must have a moral authority that it doesn't have. And it doesn't have this because Europe tolerates, for example, arbitrary detentions of social and political leaders committed by Member States such as Spain. This is why its efforts are not credible to third countries.

You mentioned Turkey. When one year ago the Turkish regime decided to remove Kurdish mayors from office – mayors democratically elected – its Interior Minister justified this with the precedent of the removal by Spain of Basque and Catalan elected pro-independence politicians who were removed without any trial.

Moreover, I have been unable to find in its report any explicit reference to the persecution of the Kurdish people, contrary to what happens in other reports on human rights, like the one from Human Rights Watch.

Recover Europe's moral authority, Mr Borrell. Dissidents from all around the world will be grateful.

2-032-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señor presidente, señor alto representante, el respeto de los derechos humanos es una seña de identidad de la Unión Europea y de sus Estados miembros.

Nuestra política exterior lógicamente no puede desconocer esta dimensión. Por eso, animo al Servicio Europeo de Acción Exterior a continuar sus trabajos y sus informes para promover el respeto de los derechos humanos en el mundo. Además, quiero recordar que, en general, los países que respetan los derechos humanos y el Estado de Derecho son también los que respaldan un orden internacional basado en el Derecho internacional y en la paz, que es lo que los europeos deseamos.

Por otra parte, el Consejo de Asuntos Exteriores de diciembre del año pasado acordó iniciar los trabajos para establecer un régimen global de sanciones contra las violaciones de derechos humanos, tema este que también recuerda el documento de las prioridades de la Presidencia alemana, que ha empezado hace unos días.

Me gustaría conocer con más detalle qué objetivos persigue, el estado de estos trabajos... Desde luego, me parece imprescindible mejorar los mecanismos para el cumplimiento de las sanciones. No se puede repetir lo sucedido en Madrid el pasado mes de enero.

2-033-0000

Bettina Vollath (S&D). – Frau Präsidentin, Hoher Vertreter! In meiner Minute fokussiere ich auf die Türkei, denn sie bricht systematisch internationales Recht und destabilisiert die gesamte Region.

Während wir uns hier beraten, hält die Türkei mehrere Regionen Nordsyriens besetzt, und dort verbliebene Kurdinnen, insbesondere religiöse Minderheiten wie die Jesidinnen, werden terrorisiert. Wir beraten hier, und die Türkei greift einseitig in den libyschen Bürgerkrieg ein und setzt damit eine Gewaltspirale in Gang. Wir beraten hier, und die Türkei droht offen den EU-Mitgliedstaaten Zypern und Griechenland. Europa sieht zu, wie ein Land mit innenpolitischen Problemen diese durch eine immer aggressivere Außenpolitik zu überspielen versucht, die Menschenrechte mit Füßen tritt und die Region immer weiter destabilisiert.

Für mich genauso wichtig: Die Menschenrechte, die wir von anderen einfordern, müssen wir auch selbst einhalten – Stichwort: unsere Außengrenzen. Erst dann können wir die Einhaltung von Menschenrechten auch glaubwürdig international einfordern.

2-034-0000

Yana Toom (Renew). – Madam President, I very much welcome this discussion, which once more shows that our Union is based on values. I very much agree with what has already been said by the majority of colleagues, but let me make another point.

The EU spoke on minority issues several times in 2019. During the Human Rights Council and the UN General Assembly, the EU spoke with the special rapporteur on minority issues. At the Forum on Minority Issues, the EU took the floor on the topic of education, language and the human rights of minorities. There was a European Regional Forum on Minority Issues organised in this House. At all these meetings, it says in the annual report, the EU highlighted its policies on inclusive education, celebration of linguistic diversity and the rights of minorities.

But do we lead by the example we are trying to set? The special rapporteur has stressed that statelessness is a minority issue; it is one of his priorities. But have we discussed statelessness in the EU – like the hundreds of thousands of stateless persons in the Baltic States?

The UN also considered it a right of minorities to learn in their mother tongue. As minority schools are being closed across Europe, was this issue brought up?

What I want to say is that our participation in various minority platforms is based on telling others what they're doing wrong. Our message would be much more convincing if we were able to set a proper example ourselves.

2-035-0000

Mislav Kolakušić (NI). – Poštovana predsjedavajuća, poštovani kolege, da bismo imali pravo docirati o stanju ljudskih prava izvan Europske unije, prvenstveno se moramo okrenuti sebi i vidjeti da se ta ista prava ne poštuju u Kataloniji, odnosno u Španjolskoj, da se vode politički progoni o kojima mi ovdje šutimo, mi do sada uopće nismo govorili u ovom Parlamentu o jednom tako bitnom pitanju.

Nadalje, imamo kršenje temeljnih ljudskih prava prilikom uvođenja karantena. Određene države to rade putem vlada, dok druge države poput Republike Hrvatske su prenijele sve ovlasti na

stožere koji nemaju apsolutno nikakvog pravog utemeljenja da ograničavaju ljudima pravo na rad, pravo na liječenje i pravo na slobodu kretanja.

2-036-0000

Maxette Pirkakas (ID). – Madame la Présidente, mes chers collègues, je tenais ce jour à marquer de mes mots l'histoire mémorielle des peuples européens. J'ai proposé au Président du Parlement européen une résolution qui tend à réconcilier le peuple européen sur notre histoire commune, notamment concernant les Outre-mer.

L'héritage des afro- et indo-descendants ayant subi l'esclavage, comme l'ensemble des esclavages passés et modernes ne doivent pas être oubliés. Il y va de la mémoire de l'Outre-mer que je représente ici au Parlement européen. Lutter contre l'esclavage passé basé sur la traite d'êtres humains, comme lutter contre la mise en esclavage moderne en dénonçant un modèle économique ultra-libéral qui tend à la pauvreté générale.

Comme le disait Martin Luther King, une injustice commise quelque part est une menace pour la justice dans le monde entier. Rendons hommage à la mémoire de nos esclaves et réconcilions-nous pour bâtir un avenir sans discrimination et retrouver des peuples européens libres et égaux. *An la avè zòt, an la pou zòt*, chers Guadeloupéens, chers Martiniquais, chers Réunionnais, chers Guyanais.

2-037-0000

Arba Kokalari (PPE). – Madam President, democracy is under attack, the rule of law is backsliding and individual rights are being undermined. We are seeing the rise of authoritarian regimes, like in China and Russia.

When we say that the EU must act to protect human rights, that has to mean that we have to give the EU the right tools to do so. That means that we need to introduce a global human rights sanctions regime as soon as possible – because those who commit human rights abuses have to face sanctions. The EU has to protect human rights defenders that risk their lives for freedom. We need to make sure to remove the unanimity principle in the Council on human rights matters so that the EU's voice on human rights can become stronger because if we don't protect and act on human rights, who else will do?

2-038-0000

Marc Angel (S&D). – Madam President, I congratulate the efforts of the European Commission and most Member States for their global promotion of gender equality and LGBTI rights. The European Commission must continue to enhance its efforts in promoting and defending these values, be through political action or financial support. Both are important. This is now so crucial because we have to counter the discriminating and very well internationally organised anti-gender movement.

I also appreciate our multilateral approach and the leading role of the European Union international fora defending LGBTI rights and gender equality. However, leading role means leading example, otherwise we lose all credibility. I call on the European Commission, the Council and also to this high House to not only speak up but also take swift action when it comes to the most recent backlashes to LGBTI rights in some of our Member States, namely the LGBTI-free zones in Poland, the discriminating legislation in Hungary against intersex and trans-persons. The Commission and Council must act and I say that we have to be coherent and stay credible when it comes to promoting human rights worldwide and encourage human rights defence.

2-039-0000

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, stando proprio alle Sue parole, Alto rappresentante, nell'introduzione a questa relazione, la pandemia COVID ha cambiato, forse per sempre, il nostro mondo e le nostre società.

Vorrei poter dire che quest'esperienza sia servita a rinnovare un sentimento di umanità e di compassione ma in molti casi l'emergenza è stata al contrario, in tante parti del mondo, utilizzata e strumentalizzata per rafforzare la repressione dei diritti umani, la censura e le discriminazioni.

Dobbiamo essere orgogliosi di far parte di un'Istituzione che non deve avere timore di esprimersi in modo forte in difesa dei diritti umani, anche quando l'interlocutore è un importante partner commerciale o politico.

È fondamentale, quindi, riaffermare con forza che l'UE è e continuerà a essere un faro nel buio, in prima fila nella lotta per il rispetto dei diritti umani e della democrazia, da un lato facendo sentire forte e chiara la propria voce in seno alle istituzioni internazionali e difendendo il multilateralismo, a partire dal pieno sostegno alla Corte penale internazionale, ancora una volta sotto inaccettabile attacco anche da parte degli Stati Uniti.

Dall'altro, è essenziale che l'Unione mobiliti tutti gli strumenti a propria disposizione contro i grandi violatori: come ha fatto il Regno Unito, l'UE deve dare seguito agli impegni presi e adottare quanto prima un regime globale di sanzioni per i diritti umani.

2-040-0000

Seán Kelly (PPE). – A Uachtaráin, fáiltím roimh an tuarascáil seo agus ba mhaith liom an tArdionadaí a mholadh as ucht na dea-oibre agus na ceannaireachta atá á dtaispeáint aige san áit thábhachtach seo. Agus freisin, tá moladh ag dul do Eamon Gilmore, Iar-Thánaiste na hÉireann atá ina Ionadaí Speisialta do na Náisiúin Aontaithe ó Fheabhra na bliana seo caite. Tá géarghá leis an dea-obair seo mar a fheicimid sna díospóireachtaí éigeandála a bhíonn againn anseo sa Pharlaimint. Tá éagóir á déanamh ar a lán daoine timpeall an domhain, go háirithe daoine atá ag seasamh suas do na daoine atá i mbaol; iriseoirí, na meáin i gcoitinne, agus mar sin de. Féach ar cad atá ag tarlú do mhná timpeall an domhain uilig; is rud scannalach é. Agus féachaimid ar an tSín, teacht anuas ar dhaoine agus leatrom á dhéanamh ar dhaoine de bharr a reiligiún. Caithfidh seasamh suas do na daoine seo mar go minic is sinne an t-aon ghuth láidir cumhachtach atá acu.

2-041-0000

Carlos Zorrinho (S&D). – Senhor Alto Representante, o relatório sobre os direitos humanos e a democracia que hoje temos oportunidade de analisar tem muito de premonitório. A abordagem integrada das situações no terreno, incluindo a elaboração de estratégias e referenciais de ação, a aposta no diálogo multilateral, revelou-se ainda mais adequada, face às fraturas sanitárias, económicas, sociais e políticas expostas pela pandemia.

Não podemos hesitar face à progressão do autoritarismo e do populismo no mundo, ao fechamento de fronteiras, ao aumento da intolerância e à asfixia das liberdades.

O caminho da União Europeia tem que ser, ainda mais, o caminho da promoção dos direitos humanos e do diálogo multilateral.

Só tenho um minuto, Sr. Alto Representante, por isso, queria focar a situação que se vive, em concreto, em Moçambique, na província de Cabo Delgado. É uma situação em que as salvaguardas dos direitos humanos estão em enorme risco, em resultado de uma conjugação de frágil governança, pressões resultantes da exploração de novas jazidas de gás, reduzidas condições socioeconómicas e sinais crescentes de intolerância religiosa.

É um caso em que uma abordagem humanista e multilateral pode fazer toda a diferença e ganhar um cunho de exemplaridade na nossa opção e posicionamento no mundo. É preciso ação europeia, Sr. Alto Representante.

2-042-0000

Javi López (S&D). – Señora presidenta, muchas gracias, alto representante, por su informe y por su trabajo.

Para nosotros la situación de derechos humanos en el mundo es no solo preocupante, sino una señal del deterioro de algunas de las grandes tendencias globales que vemos, de nuestro sistema multilateral y de los mecanismos de protección en materia de derechos humanos, del cuestionamiento del Derecho internacional y del Derecho humanitario y de la aparición, cada vez más común, de gobernantes que creen que, en nombre de la mayoría y de la democracia, también se pueden violentar los derechos de aquellos que no les votan.

Hablan también en su informe de algunos grupos y del cuestionamiento y la violación sistemática de los derechos de la infancia o de las mujeres, del cuestionamiento de los derechos de los migrantes y las personas vulnerables, también dentro de nuestras fronteras.

Pero quiero acabar haciendo referencia a América Latina y la preocupante aparición, cada vez más, de asesinatos y violaciones de los derechos humanos de líderes indígenas, líderes de los defensores de derechos humanos y líderes de los defensores del territorio y el medio ambiente. Ese también es un reto que atañe a la Unión Europea y esperamos trabajar juntos.

2-043-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND

Vizepräsident

2-044-0000

Λευτέρης Χριστοφόρου, εξ ονόματος της ομάδας PPE. – Κύριε Πρόεδρε, από αυτό το βήμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καταγγέλλω την Τουρκία για τις συνεχιζόμενες και κλιμακούμενες απειλές, εκβιασμούς και επιθέσεις σε βάρος της Κύπρου και της Ελλάδας, δύο χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ταυτόχρονα, προειδοποιώ την Ευρωπαϊκή Ένωση ότι, αν δεν λάβει σήμερα άμεσα και αποφασιστικά μέτρα για να αναχαιτίσει την τουρκική επιθετικότητα, αύριο θα είναι πολύ αργά και θα είναι ανεξέλεγκτες οι συνέπειες. Εάν όλοι μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση πιστεύουμε ότι θεμελιακή αξία της είναι η αλληλεγγύη, ένα έχουμε να πράξουμε: να καλέσουμε τις χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διαθέσουν τις ναυτικές τους δυνάμεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση, για να μπορέσει να προασπιστεί και να διαφυλάξει τα εξωτερικά της σύνορα, που είναι τα σύνορα της Κύπρου και της Ελλάδας.

Είμαι περήφανος και ευτυχής γιατί ανήκω στο Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα, που υιοθετεί αυτή τη θέση και στηρίζει ανεπιφύλακτα τις θέσεις υπέρ της Κύπρου και της Ελλάδας. Ταυτόχρονα υιοθετώ τη θέση του ηγέτη του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος, Manfred Weber, ότι, αν η Τουρκία συνεχίσει σε αυτή τη γραμμή, πρέπει να ανασταλεί η Τελωνιακή Ένωση. Όμως και εμείς ως Ευρωκοινοβούλιο οφείλουμε να περικόψουμε τα ενταξιακά κονδύλια της Τουρκίας και να εξαιρέσουμε την Τουρκία από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο, γιατί μόνο έτσι η Τουρκία μπορεί να κατανοήσει το πρόβλημα που δημιουργεί στην Κύπρο και στην Ελλάδα. Ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνατή, με αλληλεγγύη σημαίνει ...

(Ο Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή.)

2-045-0000

Nacho Sánchez Amor, en nombre del Grupo S&D. – Señor presidente, señor alto representante, señor Borrell, la relación con Turquía es compleja, pero es una relación.

¿Por qué digo esta obviedad? Porque hay un evidente interés de Turquía en compartimentalizar la relación, creando unas piezas inconexas e inarticuladas. A Turquía le hemos ofrecido lo máximo, que es ser miembro de nuestro club —aunque a veces oyéndoles parezca un castigo—, y el marco, por tanto, de la relación tiene que ser la de que es un país candidato. Eso quiere decir un progresivo alineamiento de Turquía con todos los estándares de la Unión Europea.

La situación de la relación es mala —usted lo ha reconocido el lunes— porque hay una falta de confianza, un sustrato de falta de confianza que afecta a todos los ámbitos de la relación. La exención está congelada, con un brutal deterioro de los derechos humanos, en materia de liberalización de visas.

Y hay que decirlo: Turquía no ha cumplido los marcos que tiene que cumplir para acceder; respectó a la Unión Aduanera, nos peleamos en la Organización Mundial de Comercio; en migraciones recibimos una infundada acusación de no estar cumpliendo, cuando la opinión pública europea piensa precisamente lo contrario; y en política exterior, esta idea de la asertividad está siendo —yo creo— mal utilizada.

Con Grecia y Chipre, nosotros no podemos ser solidarios porque somos Grecia y Chipre y, por tanto, no podemos actuar como un simple mediador... *(el presidente retira la palabra al orador).*

2-046-0000

Hilde Vautmans, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, I have a question for the esteemed High Representative. I really wonder whether President Erdoğan is still in favour of joining the EU, don't you?

Look at Turkey's recent actions. They go completely against all European values and interests. Its illegal drilling activities in territorial waters; its violation of the UN arms embargo and its intimidation against EU and NATO allies that are enforcing the Libyan arms embargo – not to speak about its purchase of the Russian missile system and the arbitrary arrests of human rights activists, lawyers, judges and journalists. Last but not least, its repeated threats and blackmail to open up the gates to Europe. The list could go on.

So to me, High Representative, Turkey's accession wish is a joke! Yes, Turkey is a strategic partner, both for Europe and NATO. It's a neighbour and I do believe in the necessity of a strong partnership, but Turkey continues to move further away from the EU.

This Parliament has been clear about its position. This authoritarian Turkey cannot join the EU.

I thank you for your efforts in continuing the dialogue with Turkey but I also ask you to be very clear and frank with Turkey that there can be no upgrade of relations, in whatever form, as long as its actions do not change and as long as Turkey does not show readiness for serious reforms.

Thank you very much and good luck.

2-047-0000

Thierry Mariani, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, Monsieur le Haut représentant, jusqu'à quand allons-nous tolérer cette situation? La civilisation européenne a, nous le savons, un ennemi à sa porte. Ce ne sont plus des escarmouches que nous adresse le calife Erdogan mais bien des agressions militaires.

Qu'est-ce que le régime d'Erdogan? C'est un double pari: celui de l'union de tous les musulmans sous la bannière de l'islamisme politique et la prééminence de la Turquie en Méditerranée. Les Autrichiens, les Hongrois, les Serbes, les Grecs, les Chypriotes, les Anglais, les Français et les

Russes et tant d'autres nations européennes n'ont eu de cesse d'affronter ce double projet depuis la chute de Constantinople. Aujourd'hui, l'Union européenne les empêche de poursuivre cette vocation historique. Mais nous fermons les yeux quand l'Albanie et le Kosovo deviennent des protectorats turcs sur notre continent. Et pire, nous essayons d'accélérer, au contraire, le processus d'adhésion. En Libye, nous reproduisons les mêmes erreurs que celles que nous avons commises en Syrie, en regardant avec bienveillance ces milices payées par les Turcs.

En réalité, quand nous avons assisté, il y a quelques jours, à un incident qui s'apparente à un acte de guerre entre la France et la Turquie, au niveau de la marine, l'Europe est restée quasiment sans réaction et sans solidarité.

Monsieur le Haut représentant, jusqu'à quand allons-nous tolérer ces agressions? Jusqu'à quand allons-nous continuer ce processus illusoire d'adhésion de la Turquie à l'Europe, qui ne partage aucune de nos valeurs, aucun de nos projets? Je pense qu'aujourd'hui, dans cette situation, l'Europe doit faire preuve de fermeté.

Je finirai simplement par un souhait: si nous voulons sauver la paix, si nous voulons aujourd'hui sauver nos frontières et faire en sorte qu'elles ne soient pas contrôlées, dans tous les sens, par la Turquie, je vous demande de faire preuve de fermeté. Je vous souhaite que votre nom n'entre pas dans l'Histoire aux côtés de ceux de Daladier ou de Chamberlain, c'est-à-dire de ceux qui ont fait preuve de faiblesse en provoquant...

(Le Président retire la parole à l'orateur)

2-048-0000

Tineke Strik, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, I would like to thank the High Representative for his speech. The title of this security debate gives the impression that we are dealing with one evil factor in the Mediterranean that is responsible for all security threats. Such a simple narrative is attractive but not very helpful, as it leads us nowhere. The situation near our borders is highly complex, and most worrying is the lack of influence that we have, both in Syria and in Libya, and this really should be reversed. But we will only gain more influence with a more regional and comprehensive approach.

The people in Libya are overrun by many states who are competing for their own interests and influence, and the citizens of Libya really need our strong support for the establishment of a state where democracy, the rule of law and accountability prevail. Security threats will remain as long as Libya is a failed state. Turkey is one state interfering for its own interests over there, but so are Russia, France and Italy, and others. Compliance with the Berlin Process is of utmost importance, and it's disappointing that even EU Member States don't always respect the agreement.

So I ask the High Representative which possibilities he sees for increasing the effectiveness and expanding the scope of Operation IRINI, despite the blockage by Russia in the Security Council. Apart from that, we should invest more in regional stability, and this starts with the region closest to us: Cyprus. We need to find a solution for the conflict that we have neglected for so long. But also in North Africa, involving Libya's neighbouring countries would really contribute to a more sustainable solution.

I agree with Mr Borrell that, despite Turkey's bad track record, we share common interests, and the neighbouring countries are key to us. We cannot simply remain in a deadlock and act as if we do not need to cooperate or narrow it down to cooperation on the EU-Turkey Statement. So I support his approach to rethink the strategy, but not only for security reasons – also to promote human rights.

2-049-0000

Assita Kanko, *on behalf of the ECR Group*. – Mr President, gas drilling in Cyprus, belligerence in the eastern Mediterranean, annihilating Christian communities, buying a Russian-made S-400 missile system, threatening French ships, transferring Jihadi fighters from Syria to Libya, blackmailing Europe with migrants if we do not support their actions in Syria. Colleagues, I have to ask, with friends like these who needs enemies?

The past few months have shown that Turkey under Erdoğan cannot be a close and trusted ally of Europe. This is the behaviour of an autocrat and we cannot continue to entertain autocrats on Tuesday and then on Wednesday claim we are a continent based on democratic values. The time has come to admit that the current framework for our talks with Turkey, the membership framework, is completely out of touch with reality. It's time for a fundamental strategic rethink of EU-Turkey relations. We can have a relationship that is built on trade, but we should not be naive to the fact that both our values and interests are not converging, they are diverging. Friends do not behave in the way that Turkey has been behaving. So, if we cannot be friends, let's take the Turkish approach and have more transactional relationships. Maybe we cannot be friends, but Turkey needs to be a better neighbour and you can do that.

2-050-0000

Γιώργος Γεωργίου, *εξ ονόματος της ομάδας GUE/NGL*. – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Borrell, στις μέρες μας η Ανατολική Μεσόγειος φλέγεται, χώρες διαλύονται και οι άνθρωποι σκοτώνονται για να γίνει το ξαναμοίρασμα εδαφών και πλούτου. Πρωταγωνιστεί σε αυτή την προσπάθεια με έναν πειρατικό τρόπο η Τουρκία, για να γίνει ηγεμόνας της περιοχής. Κατέχει ήδη παράνομα τη μισή Κύπρο. Τώρα επεμβαίνει στη Συρία, στη Λιβύη, στο Ιράκ και στη Σομαλία. Απειλεί επιπλέον την Ελλάδα και κάνει παράνομες γεωτρήσεις στην κυπριακή ΑΟΖ. Η Ευρώπη της προτείνει διάλογο. Να γίνει, κύριε Borrell, ο διάλογος αλλά να καθοριστούν με αξιοπρέπεια τα όρια, το πλαίσιο και το διακύβευμα αυτού του διαλόγου. Πώς απαντά η Τουρκία; Απαντά με απειλές. Εργαλειοποιεί το μεταναστευτικό και ξαναπειλεί ότι θα εξαπολύσει νέα κύματα προσφύγων.

Η Ευρώπη οφείλει να συνειδητοποιήσει επιτέλους ότι τώρα δεν απειλείται μόνον η Κύπρος και η Ελλάδα· απειλείται και η αξιοπιστία της ίδιας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Χωρίς αυστηρές κυρώσεις και νόμιμες συνολικές λύσεις στα προβλήματα της περιοχής, οι τουρκικές απειλές απειλούν να πνίξουν στο τέλος την ίδια την Ευρώπη. Η ανοχή της Ευρώπης απέναντι στο θηρίο εντέλει μπορεί να την καταφάει. Αυτό θέλουμε;

2-051-0000

David McAllister (PPE). – Mr President, the recent Turkish escalations in the Mediterranean and the violation of the territorial integrity of Greece and Cyprus are challenging our partnership. As the European Parliament, today we should once again make it very clear that Turkish activities, like the illegal drilling in the exclusive economic zone of Cyprus, the violations of Greek airspace or the attacks on the Greek border are simply unacceptable. Turkey must take concrete steps to de-escalate the current situation.

I would like to thank the High Representative, Josep Borrell, for his initiative to start, to restart a dialogue with Turkey. Indeed, Mr High Representative, we need to talk urgently. We need to talk urgently on the basis of firm principles and fully united as the EU-27.

2-052-0000

Tonino Picula (S&D). – Mr President, we have repeatedly criticised Turkey for its drilling activities in Cyprus's exclusive economic zone, tensions it causes in the Aegean Sea, and its engagement in Libya. Finally, the Council has decided that a regime of restrictive measures should be put in place against Turkey, which the S&D Group supports. The list of open issues with Turkey continues, with the Turkish maritime claims and violation of Greek airspace that have led to a significant deterioration in relations between Greece and Turkey. Turkey has also been

continuously interfering in Libya's internal affairs, violating the UN embargo and undermining the efforts to find a political solution under the auspices of the United Nations. We call on Turkey to show restraint, respect the sovereign rights of Cyprus and refrain from any such illegal action. If Turkey's illegal actions continue, the European Union must respond appropriately, in full solidarity with Cyprus and Greece as European Union Members.

2-053-0000

Nathalie Loiseau (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Haut représentant, vous avez dit, il y a quelques jours, qu'entre la Turquie et l'Union européenne, la situation était, je cite, loin d'être idéale. Comme vous, je connais les charmes du langage diplomatique, mais parfois il faut savoir appeler un chat un chat. Depuis trop longtemps, le régime turc a tourné le dos à nos valeurs, en particulier en matière de droits de l'homme. Désormais trop souvent, la Turquie va à l'encontre de nos intérêts. Par sa présence en Syrie, elle affaiblit la lutte que mène la coalition contre Daech. En Méditerranée, elle procède à des forages illégaux, bafoue le droit international et porte atteinte à la souveraineté de la Grèce et de Chypre. En Libye, elle envoie des mercenaires syriens, dont certains sont des djihadistes, elle viole les engagements qu'elle avait pris à la conférence de Berlin et augmente le risque d'une partition du pays. Le 10 juin, un navire de guerre turc s'en est pris à un navire français qui opérait dans le cadre d'une mission de l'OTAN, dont la Turquie est membre, pour faire respecter l'embargo sur les armes en Libye. Ce comportement hostile de la part d'un allié est d'une particulière gravité et ne peut rester sans conséquence. Ce n'est pas de langage diplomatique qu'il faut user aujourd'hui vis-à-vis d'Ankara, Monsieur le Haut représentant, ce que nous attendons de vous, c'est le langage de la fermeté.

2-054-0000

Vincenzo Sofò (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, dal 2002 a oggi abbiamo regalato alla Turchia oltre 16 miliardi di euro per farla entrare in Europa e per farle gestire al posto nostro il problema dell'immigrazione.

Abbiamo permesso a Erdoğan di tenerci sotto ricatto con la minaccia dei migranti nei Balcani e ora stiamo facendo la stessa cosa, stiamo rischiando lo stesso pericolo nel Mediterraneo, dove l'avanzata turca fomenta il caos e dove le loro ONG indottrinano i popoli all'ideologia neo-ottomana.

L'UE, che si fa tanti problemi ad aiutare economicamente l'Italia, dovrebbe spiegarci a che cosa sono serviti quei 16 miliardi. A rafforzare il progetto europeo? No. A rafforzare semmai i progetti imperiali di Erdoğan.

È suicida appaltare la gestione dei confini dell'Europa a chi l'Europa vuole indebolirla, così come è utopico sperare di stabilizzare il Mediterraneo con chi questo mare lo vuole conquistare.

La soluzione dunque non è continuare a baciare i piedi alla Turchia, ma semmai rafforzare politicamente ed economicamente la Francia, la Spagna, la Grecia e soprattutto l'Italia, con il suo Sud, che sono gli unici veri custodi della sicurezza e del futuro dell'Europa nel Mediterraneo.

Se vogliamo stabilizzare il Mediterraneo...

(Il Presidente toglie la parola all'oratore)

2-055-0000

Damian Boeselager (Verts/ALE). – Mr President, as Chancellor Merkel said yesterday, we cannot look away. We must address the European migration and asylum crisis.

Yes, we must establish security, but what is security? As long as EU countries are closing down their harbours to migrants and refugees, there is no security in the Mediterranean. As long as

COVID-19 is being used to create de facto detention camps on the Greek islands, there is no security in the Mediterranean. As long as EU money is being used to fund Libyan coastguards and to circumvent asylum law, there is no security in the Mediterranean.

Security in the Mediterranean can only be reached by applying asylum and maritime law, by allowing people to disembark after days on freighters and by relocating people out of the camps on the Greek islands. Day by day, we endanger the lives of human beings, of our brothers and sisters, as our Christian Democrat friends would say, but we can change and we can learn from our mistakes.

First, we need to set up a European asylum system that is centred around the right to asylum and around the asylum interview. Second, we must acknowledge that we are a continent of immigration and we must create new channels and new pathways, and create new opportunities for people to enter the European Union.

(Applause)

2-056-0000

Εμμανουήλ Φράγκος (ECR). – Κύριε Πρόεδρε, βρισκόμαστε σήμερα εδώ για να μιλήσουμε για την ασφάλεια στην Ανατολική Μεσόγειο, ασφάλεια που όλοι όσοι μας ακούν γνωρίζουν πως απειλείται αποκλειστικά και μόνο από την Τουρκία. Και είναι λογικό να απειλούμαστε, τη στιγμή που η Τουρκία σφετερίζεται με παράνομες συμφωνίες τον ορυκτό πλούτο της Ελλάδας, διακινεί λαθρομετανάστες, παραβιάζει καθημερινά τα ελληνικά σύνορα και διακατέχεται από έναν νεο-οθωμανικό επεκτατισμό. Και τη στιγμή που συμβαίνουν όλα αυτά, όλο έκπληξη είδαμε τον κύριο Borrell να συζητά με τον κύριο Çavuşoğlu και λίγο πολύ να μας λέει πως η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι έτοιμη να διαπραγματευθεί με την Τουρκία για τον ορυκτό πλούτο της Ελλάδας.

Μέχρι τότε η Ευρωπαϊκή Ένωση θα γυρίζει την πλάτη της στα μέλη της; Και όχι απλώς γυρίζει την πλάτη της, αλλά άμεσα και έμμεσα στηρίζει μια χώρα που, σύμφωνα με χιλιάδες καταγγελίες, τον 21ο αιώνα στρατολογεί ανήλικα παιδιά έξι και επτά χρονών και στο όνομα μιας θρησκείας τα καλεί να γίνουν μάρτυρες και να θυσιάσουν για την Τουρκία. Όλοι εσείς που μιλάτε για ανθρώπινα δικαιώματα τι έχετε να πείτε για αυτή την κατάσταση; Κλείνοντας, και για τους λόγους που σας ανέφερα, ως Ελληνική Λύση απαιτούμε να διακοπεί κάθε χρηματοδότηση από την Ευρωπαϊκή Ένωση προς την Τουρκία και να διακοπεί κάθε διάλογος μαζί της.

2-057-0000

Özlem Demirel (GUE/NGL). – Herr Präsident, Herr Borrell! Ja, die Eskalation im Mittelmeer ist besorgniserregend. Die Rhetorik zwischen griechischer und türkischer Seite spitzt sich zu. Erdoğan verliert Zustimmung in der Bevölkerung, schlittert von einer ökonomischen und politischen Krise in die nächste. Auch deshalb setzt er im Moment auf seine militärische Stärke. Deshalb die Auseinandersetzung im Mittelmeer, deshalb die Auseinandersetzung in Libyen.

Kollegen, ja, Sie regen sich zurecht auf über Erdoğan, seine Menschenrechtsverletzungen, ja, Sie sind besorgt um die Lage in Libyen. Aber warum halten Sie dann fest an dem Flüchtlingsdeal mit Präsident Erdoğan und arbeiten mit libyschen Warlords zusammen? Sie sprechen von einem Waffenembargo durch die Militärmission „Iriní“. Aber Mitgliedstaaten verkaufen weiterhin munter Waffen! Stoppen Sie doch die Waffenexporte, zum Beispiel an die Türkei! Das wäre effektiver.

In der gesamten Argumentation und in der gesamten Auseinandersetzung geht es um Gas und Öl, nicht nur der AKP, auch Frankreich und Italien sind beteiligt an unterschiedlichen Seiten für ihre Ölkonzerne. Ich sage: Alle Truppen müssen raus!

2-058-0000

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Borrell, όταν επιτρέπεις σε κάποιον να σου επιτίθεται, να σε εκβιάζει, να σε προσβάλλει και εσύ δεν αντιδράς, ουσιαστικά το μόνο που πετυχαίνεις είναι να δημιουργείς μία κατάσταση η οποία συνεχώς βγαίνει εκτός ελέγχου και μια χώρα η οποία συνεχώς αποθρασύνεται. Αυτό πάθατε, αυτό πάθαμε, ως Ευρώπη, με την Τουρκία, μια χώρα η οποία είναι υπό ένταξη –αν είναι δυνατόν!–, μια χώρα η οποία ζητά να διαπραγματευτείτε μαζί της αυτά που έχει κλέψει. Και το πιο εξωφρενικό είναι ότι βρίσκει έδαφος.

Δύο χώρες μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης βρίσκονται υπό συνεχή απειλή από μία χώρα η οποία κατέχει ευρωπαϊκό έδαφος και μπήκε παράνομα σε ευρωπαϊκά ύδατα για γεωτρήσεις, μία χώρα η οποία επιτέθηκε σε γειτονικές χώρες, τάχα για να φέρει την ειρήνη, και δεν έχει φύγει ποτέ. Δεν θέλουμε να μας πείτε ότι έχουμε δίκιο. Ξέρουμε ότι έχουμε δίκιο. Θέλω να μας πείτε το τι θα πράξετε για να μας υποστηρίξετε έμπρακτα, ουσιαστικά και όχι με λόγια. Πώς θα διασώσετε, έστω και την υστάτη, την αξιοπρέπεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία αφέθηκε να εκβιάζεται από τον κύριο Erdoğan. Είναι η ώρα να υπερισχύσουν επιτέλους οι αρχές και οι αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και όχι τα συμφέροντα.

2-059-0000

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, ένα μεγάλο τμήμα του πολιτικού προσωπικού της Τουρκίας επενδύει στον εθνικισμό και την ένταση. Ο κύριος Erdoğan με τη στρατηγική του ανοίγει ζητήματα που είχαν κλείσει 100 χρόνια πριν, με τη Συνθήκη της Λοζάνης. Ο επικίνδυνος αναθεωρητισμός του ακουμπάει την Ελλάδα, την Ανατολική Μεσόγειο, τη Λιβύη και τη Συρία και ως γνωστόν, πρόσφατα, δήλωσε προκλητικότερα ότι θέλει να μετατρέψει την Αγία Σοφία σε τζαμί, προκαλώντας τους χριστιανούς όλου του κόσμου.

Σε αυτή την κλιμάκωση η απάντηση δεν μπορεί να είναι μόνο λόγια αλλά ένα ολοκληρωμένο σχέδιο. Και βέβαια το σχέδιο αυτό θα εμπεριέχει εμπάργκο όπλων και όχι να μην έχουμε την επιχείρηση «Ειρήνη» αλλά αυτοί που μεταφέρουν τα όπλα στη Λιβύη να είναι ίδιοι οι Τούρκοι. Και βέβαια, πρέπει να επιβληθούν κυρώσεις σε όσους εμπλέκονται στις παράνομες ενέργειες της κυπριακής ΑΟΖ. Και βέβαια, εάν συνεχίσει αυτές τις προκλήσεις η Τουρκία, πρέπει να επιβληθεί ο «ξαφνικός θάνατος» της Τελωνειακής Ένωσης, διότι η οικονομική εξάρτηση της Τουρκίας είναι μεγαλύτερη από ό,τι η Ευρώπη έχει ανάγκη την Τουρκία. Τέλος, εμείς θέλουμε ειρήνη και ευημερία στην ευρύτερη περιοχή. Αλλά αν το Συμβούλιο επιλέξει την ανοχή, το κόστος για τους ευρωπαϊκούς λαούς θα...

(Ο Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή.)

2-060-0000

Chrysoula Zacharopoulou (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Haut représentant, en Syrie, aujourd'hui, et en Libye, et depuis longtemps en Grèce et à Chypre, dans cet hémicycle et en Europe en général, nous avons souvent pensé que l'attitude de la Turquie est un problème lointain, un problème méditerranéen.

Mais au contraire, il nous concerne tous: l'ingérence turque soulève un enjeu géopolitique majeur, qui met en péril notre souveraineté européenne. Face aux violations du droit international et du droit de la mer, l'Europe observe plus qu'elle n'agit. À nos portes, nous risquons une syrianisation du conflit libyen et un désastre humanitaire.

Face au risque de nouvelles vagues migratoires, face aux menaces terroristes, l'Europe sera également impuissante et divisée. Encore une fois, le président Erdoğan nous met face à notre inertie, à la merci de son chantage. L'Europe ne peut pas laisser la Turquie prendre le contrôle de la Méditerranée orientale et centrale.

Δεν έχουμε πλέον χρόνο για χάσιμο, κύριε Borrell! Χρειάζεται άμεση δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2-062-0000

Jérôme Rivière (ID). – Monsieur le Président, par trois fois, le 10 juin dernier, une frégate française a été illuminée par des navires turcs, acte d'agression militaire délibéré qui appelle normalement une riposte par le feu. La France a suspendu sa participation aux missions de l'OTAN en Méditerranée, mais aucune réaction de la Commission, du Conseil, ni du Parlement, institutions littéralement à genoux devant Erdogan.

Forages illégaux dans les eaux territoriales des pays membres, chantages et extorsions avec les migrants, utilisés comme moyen de pression sur l'Union européenne, complaisance objective avec le djihadisme en Syrie et en Libye, massacre des Kurdes, nos alliés dans la lutte contre Daech: rien n'y fait, la soumission de l'Union européenne à la Turquie est totale.

Votre majorité continue de négocier un processus d'adhésion avec l'impérialiste ottoman, votre majorité verse des milliards à l'autocrate Erdogan pour qu'il garde chez lui les migrants. Cette soumission, affichée d'ailleurs dans votre discours, Monsieur le Commissaire, laisse bien seules Chypre, la Grèce et aujourd'hui la France, pour se défendre.

Je me suis rendu à la frontière gréco-turque, j'ai vu l'armée grecque tenir, seule, nos frontières européennes. J'ai vu les ponts minés pour qu'ils puissent être détruits en cas d'attaque turque. Il est grand temps que l'Union et le Parlement mettent fin aux négociations d'adhésion avec Erdogan, ennemi affiché de nos nations européennes.

2-063-0000

Ангел Джамбазки (ECR). – Г-н Председател, г-н Върховен представител, колеги, чудя се какво още трябва да направи Ердоган, за да разберете истинската същност на неговата политика?

Напомням още известните факти: Ердоган окупира и продължава да окупира незаконно част от Кипър, води война в собствената си територия срещу кюрдите, води незаконна война в Сирия, води война в Либия, опитва се да окупира Средиземноморието, заради достъпа до нефт и до газ. Днес в турските вестници излезе новината, че те са взели решение да превърнат Света София в действаща джамия и вече са започнали това. Напомням ви: Света София е майката на всички църкви, неслучайно е наричана „майката на всички църкви“.

Какво още трябва да направи този човек, за да разберете същността му и поведението му? Защо? Може би трябва да предложи да направи тази зала действащ мюсюлмански храм? Кога най-сетне ще разберете, че Турция не е европейска държава и няма никога да бъде такава: нито териториално, нито културно, нито цивилизационно, нито политически? Докога ще продължи този цирк с преговорите за членство на Турция в Европейския съюз? Докога ще продължат да се изливат европейски средства, които подпомагат Ердоган да води своята ислямизаторска политика и своята враждебна към останалите държави политика?

Г-н Върховен представител, едно е ясно: колкото по-скоро се сложи край на тези срамни преговори, толкова по-добре и, моля Ви, вземете отношение по превръщането на Света София в джамия.

2-064-0000

Emmanuel Maurel (GUE/NGL). – Monsieur le Président, allons-nous rester longtemps encore impassibles face aux provocations répétées de la Turquie en Méditerranée?

L'attitude agressive d'une frégate turque à l'encontre d'un bâtiment de la marine française qui agissait pourtant sous l'égide de l'OTAN doit tous nous alerter. Je trouve que cet incident a suscité bien peu de réactions, alors qu'il illustre, à mon avis, l'inconséquence du prétendu pilier européen de l'Alliance Atlantique et donne raison à ceux qui parlent de l'OTAN «en état de mort cérébrale».

Plus largement, alors que nous nous gargarisons sur une «Europe puissance», une «Europe indépendance», je pense que c'est en réalité notre impéritie à nous, Européens, qui a permis à la Turquie d'asseoir sa quête de puissance au Proche et au Moyen-Orient. Rappelons-nous de la Syrie, où nous avons été incapables d'aider nos alliés kurdes. Regardons ce qui se passe aujourd'hui en Libye.

Alors, oui: M. Erdogan profite de nos faiblesses, de nos divisions, de nos hésitations et il est grand temps que l'Europe se fasse respecter. Nous le devons aux Européens, mais nous le devons aussi au peuple turc, que nous ne confondons pas avec ses gouvernants.

2-065-0000

Massimiliano Salini (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, descrivendo il rapporto tra la Turchia e l'Unione europea in questo momento Lei ha definito quel rapporto parlando di "tendenze negative".

Io La pregherei di usare una terminologia meno naïf, se è possibile, perché quello che sta accadendo tra Turchia e Unione europea non è una tendenza negativa, è il mancato rispetto delle normali regole di collaborazione istituzionale. Quello che è accaduto non è la continuazione di una richiesta di adesione, ma è la decisione di non aderire, sostituita dalla strategia, giustamente definita neo-ottomana, che abbiamo visto applicata a Cipro, in Grecia, ma anche in Egitto, in Tunisia, in Algeria e in Libia. Significa sostituirsi all'Europa nel Mediterraneo.

Le ricordo le parole di un grande popolare, Aldo Moro, che descriveva questo dramma parlando dell'Europa non come di un continente nel Mediterraneo, ma diceva che l'Europa è il Mediterraneo.

2-066-0000

Evin Incir (S&D). – Herr talman! Erdogan och hans regering i Turkiet är ett hot – ett hot mot befolkningen i Turkiet, ett hot mot befolkningen i Mellanöstern och ett hot mot Europa. Turkiets agerande är sedan länge alarmerande. Det både leder till eskalerande konflikter i MENA-regionen och riskerar ytterligare nya konflikter i Medelhavsregionen.

I Turkiet slår Erdogan hårt mot oppositionen med hot, hat och våld. I Rojava-regionen i syriska Kurdistan faller Erdogan-märkta bomber över befolkningen. Och kränkningar mot grekiskt vatten och luftrum, samtidigt med ockupation av norra Syrien och borringarna inom Cyperns exklusiva ekonomiska zon, utgör allt ett brott mot internationell rätt.

Vi ska också veta att Erdogans hot, hat och våld fortsätter att breda ut sig i land efter land i Europa. Erdogan-kontrollerade medier i Turkiet har de senaste månaderna utfört en häxjakt på tre av mina socialdemokratiska kolleger i det svenska parlamentet.

Vice ordförande och ers höga representant, Josep Borrell, dialog är alltid viktigt och ditt besök i Turkiet i måndags var därför välkommet, men hur länge ska vi dalta med Erdogan ... (*Talmannen tog ifrån talaren ordet*).

2-067-0000

Bernhard Zimniok (ID). – Herr Präsident! Die Migrationskrise schwelt seit 2015, und dennoch sind weder die Kommission noch die sogenannten Proeuropäer um Merkel ernsthaft bereit, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um endlich diese Probleme zu lösen. Floskeln und Worthülsen reichen hier nicht!

Aus einer selbst gewählten Position der Schwäche heraus zieht es die EU vor, sich vom Despoten vom Bosphorus erpressen zu lassen und ihm fortlaufend Tribut zu leisten. Er führt Krieg in Syrien, gegen Kurden und Jesiden und steht an der Seite der Hardcore-Terroristen in Idlib. Gegen

Griechenland setzt er die Migrationswaffe ein, um uns gefügig zu machen. Erdoğan kontrolliert nicht nur die sogenannte Balkanroute, sondern durch seine militärische Präsenz in Libyen auch den Migrantenstrom über die Mittelmeerroute. Erdoğan ist nicht Teil der Lösung im Nahen Osten und im Mittelmeer, er ist das Problem!

Reagieren wir endlich in der einzigen Sprache, die er versteht: Beenden wir jegliche Unterstützung und drehen wir ihm wirtschaftlich den Hahn zu! Schließen wir endlich unsere Außengrenzen, und beenden wir den kriminellen Menschenschmuggel von Seawatch und Co. auf der Mittelmeerroute!

2-068-0000

Carlo Fidanza (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, "entro mezzo secolo la Turchia emergerà come una delle potenze più forti del mondo, navigando verso traguardi più grandi" – parlava così il nuovo sultano Erdoğan nel febbraio di quest'anno, davanti al parlamento di Ankara: una volontà di potenza dichiarata, un disegno neo-ottomano che si fa sempre più evidente.

Prima il sostegno alle milizie islamiste e l'aggressione ai curdi in Siria, poi le trivellazioni illegali al largo di Cipro, ai danni degli interessi italiani e francesi, quindi l'intervento in Libia al fianco del governo di Tripoli, e ancora l'utilizzo spregiudicato della pressione migratoria, prima ai confini con Grecia e Bulgaria e poi nel Mediterraneo centrale, attraverso i trafficanti libici e ora anche algerini: un ricatto contro l'Europa, che però balbetta e continua a pagare.

E poi ancora il sostegno all'Islam politico in Europa, attraverso i turchi residenti nel nostro continente, chiamati addirittura a colonizzarci mettendo al mondo figli; la penetrazione nei Balcani occidentali e in altre zone dell'Africa, dal Sudan alla Somalia, come testimoniato dalla vicenda dell'italiana Silvia Romano, liberata da Al Shabab solo dopo mediazione turca.

In questo quadro allarmante, le blande misure restrittive volute dal Consiglio europeo non bastano. Da sempre Fratelli d'Italia ritiene che la Turchia, per storia, geografia e cultura, non faccia parte dell'Europa, così come noi la intendiamo. È giunto il momento di revocare definitivamente lo status di paese candidato alla preadesione e dire no, una volta per tutte, all'ingresso della Turchia nell'Unione europea.

2-069-0000

Mick Wallace (GUE/NGL). – Mr President, Turkey is now a lawless state. It's pushing forces underground in Iraq against the will of the Iraqi Government, it encroaches on the sovereign territory of Syria whenever it feels like it, and it is ignoring a UN weapons embargo in Libya.

But Turkey couldn't do what it does in northern Iraq and Syria without a green light from the United States and, sadly, the EU is subservient to the US. We hear so much about European values, but we are playing a pitiful role in the region. The Caesar sanctions introduced by the US are a blanket punishment of the people of Syria and we are saying nothing about it. And yet we're happy to support war criminals like bin Salman and Netanyahu.

Mr Borrell, you talk about the Turkish showing solidarity because they're blocking up 3.5 million refugees for us. What's the future of the refugees? Europe doesn't want them. They're not going to stay in Turkey forever. Why don't you work with Syria and ignore the threats from the US because, until Syria recovers, the refugees can't go back. It looks like now you don't want them to go back. Cop on to yourselves!

2-070-0000

Lukas Mandl (PPE). – Herr Präsident! Die Pandemie sollte uns gelehrt haben, dass die Menschheit zusammenhalten muss, und die Bürgerinnen und Bürger der Türkei sind genauso sehr zu schätzen wie alle Menschen auf dieser Welt. Aber die Führung der Türkei, die von vielen Bürgerinnen und Bürgern abgelehnt wird, vielleicht von der Mehrheit, die macht vieles falsch. Von Nordafrika bis

nach Wien-Favoriten, in die Bundeshauptstadt meiner Heimat Österreich, wird destabilisiert, werden Nadelstiche gesetzt, wird eskaliert, statt zu deeskalisieren, wie es spätestens die Phase der Pandemie uns alle lehren sollte. Das Waffenembargo gegenüber Libyen wird umgangen, gegenüber NATO-Partnern wird im Mittelmeer böses Blut verbreitet, und in Wien-Favoriten, mutmaßlich mit Unterstützung der türkischen Führung, werden Ausschreitungen in die Straßen getragen – mitten in Europa.

Daher muss Schluss sein mit dem Beitrittskandidatenstatus. Daher muss Schluss sein mit Vorbeitrittshilfen, weil die türkische Führung seit langer Zeit signalisiert, dass sie nicht europareif ist.

2-071-0000

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, είναι σημαντικό που συζητάμε σήμερα τις παρανομιές της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στην Ανατολική Μεσόγειο ευρύτερα αλλά αυτό δεν αρκεί. Κορυφαία λάθη στην Ιστορία, αγαπητέ μου κύριε Borrell, επαναλαμβάνονται επειδή οι έχοντες εξουσία δεν διδάσκονται από τα λάθη του παρελθόντος. Να αναφέρω ένα: η πολιτική του κατευνασμού απέναντι στο ναζιστικό καθεστώς. Τελικά, το πλήρωσε αυτό το μέγιστο λάθος η ανθρωπότητα με ποταμούς αίματος, γιατί δεν διδαχτήκαμε από την Ιστορία και οι υποστηρικτές εκείνης της πολιτικής καταδικάστηκαν από την Ιστορία. Επομένως, η αξιοπιστία της Ευρωπαϊκής Ένωσης κρίνεται στην Ανατολική Μεσόγειο. Θα προασπιστούμε το διεθνές δίκαιο και το ευρωπαϊκό δίκαιο και τις αξίες μας ή θα συνεχίσουμε να πουλάμε όπλα στην Τουρκία; Καθώς μιλάμε, η Γερμανία πουλάει υπερσύγχρονο οπλισμό στην Τουρκία, τον οποίο θα χρησιμοποιήσει η Τουρκία εναντίον των συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αυτά δεν είναι αξιοπιστία ούτε αξίες, αγαπητέ μου κύριε Borrell.

2-072-0000

Francesca Donato (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, egregio Alto rappresentante, nella Sua relazione invita al dialogo col governo turco, esprimendo una posizione incomprensibilmente accomodante verso un regime che viola da sempre i diritti umani e il diritto internazionale, responsabile del protrarsi del conflitto siriano, che ha già causato 400 000 vittime e 11 milioni di profughi.

Erdogan è alleato con i jihadisti terroristi siriani, che usa anche come mercenari in Libia, violando qui anche l'embargo sugli armamenti. Da anni riceve dall'Unione europea miliardi tra fondi di preadesione e per fermare i profughi siriani che arrivavano ai nostri confini, ma oggi ci ricatta, chiedendo maggiori finanziamenti e campo libero in Medio Oriente e Nord Africa per le proprie mire espansionistiche.

Nel Mediterraneo orientale ha condotto azioni aggressive contro Cipro e Grecia e all'interno della Turchia viola la democrazia e i diritti umani con un regime autoritario che reprime il dissenso e discrimina le minoranze cristiana e curda.

Finora l'Unione europea e l'ONU sono state vergognosamente inerti. Oggi è nostro dovere condannare una volta per tutte queste violazioni, imponendo le dovute sanzioni e interrompendo ogni collaborazione perché la Turchia neo-ottomana...

(Il Presidente toglie la parola all'oratrice)

2-073-0000

Jorge Buxadé Villalba (ECR). – Señor presidente, señor Borrell, a la crisis que se vivió el pasado marzo, donde el Gobierno de Erdogan lanzó a miles de inmigrantes a las puertas de la Unión, se suman los incidentes militares tenidos con Francia, Grecia y Chipre, así como las nuevas amenazas proferidas durante su propia visita en Ankara. Y eso se debe, como está oyendo aquí en este Parlamento Europeo, a la falta de determinación política de la Unión y a la falta de defensa de los valores fuertes, cristianos, que conforman Europa.

Pese a ello, en respuesta a una carta remitida por todos los diputados de Vox a usted solicitándose que se suspendiesen los pagos millonarios a Turquía, nos contestó que el dinero no va todo al Gobierno y que usted está muy a favor de que se mantengan esos pagos. Pues bien, sigamos pagando una factura de 1 700 millones de euros a un país al que no podemos considerar socio.

Similar situación es la que se vive en el Magreb, donde también tenemos varios países que se muestran poco colaborativos y desafiantes en el control de la inmigración ilegal.

Por eso, le reclamamos que suspendan de inmediato todos los pagos a los terceros países que no colaboren claramente con las políticas inmigratorias y que se ponga fin al procedimiento de entrada de Turquía en la Unión Europea.

2-074-0000

Željana Zovko (PPE). – Mr President, coming from a Mediterranean country, I can rightly say that this cradle of European civilisation plays a crucial role for the security and well-being of all European citizens. When its security is threatened, we must react as one. We feel the menace that our European compatriots in Greece and Cyprus are facing from the provocative actions by Turkey. These actions are violating international law and creating tensions and conflicts with the European Union. In recent months, we have seen similar behaviour regarding the refugee crisis and the attacks on European borders. That time, we sent a strong message that we stand strong and united in protecting our borders.

This behaviour should stop immediately. I call for dialogue and the search for a European solution, as it is only by a dialogue that we can avoid a further escalation that history will not forgive. The Mediterranean has, without saying, the world's most important shared heritage. We call on Turkey to take on board European values in order to find a way to build a shared future between us.

2-075-0000

Andreas Schieder (S&D). – Herr Präsident, Hoher Vertreter, Herr Vizepräsident! Erdoğan entfernt sich mit großen Schritten von den europäischen Werten. Nein, eigentlich hat sich Erdoğan schon entfernt von europäischen Werten – und auch von Menschenrechten und dem Völkerrecht. Im Inneren durch das Einsperren von demokratisch gewählten Bürgermeistern, Abgeordneten, Journalisten – 90 000 Inhaftierte gibt es bereits in der Türkei aus politischen Gründen. Aber auch durch das Anheizen von rechtsextremem Mob auf den Straßen in Europa, wie zum Beispiel letzts in Wien, indem die Grauen Wölfe auch durch Erdoğan auf die Straße geschickt worden sind. Und außenpolitisch durch türkische Luftangriffe auf Syrien, auf Sindschar, auf die Kurdinnen und Kurden, durch die türkische Marine, die aggressiv gegen Zypern, aber auch in Libyen unterwegs ist.

Daher müssen wir uns nicht nur fragen, ob die Türkei weiterhin ein Partner in der NATO, im Europarat sein kann, wir müssen uns auch fragen: Sind nicht Sanktionen angebracht, bis hin zum Abbruch der Beitrittsverhandlungen?

2-076-0000

Jordan Bardella (ID). – Monsieur le Président, un navire de guerre turc qui met en joue des marins français, des frégates turques qui repoussent un hélicoptère grec effectuant un contrôle de cargo, des livraisons d'armes et de miliciens à la Libye en dépit d'un embargo, des incursions militaires en Syrie, en Irak et une duplicité avec Daech... Est-il encore nécessaire d'évoquer le projet de transformer Sainte-Sophie en mosquée pour que tout le monde ait bien conscience des intentions provocatrices et belliqueuses d'Erdogan? Ce n'est visiblement pas suffisant pour les représentants de l'Union européenne.

Je me suis rendu, en mars dernier, à la frontière entre la Grèce et la Turquie, et comme tout le monde, j'y ai constaté l'agressivité du néo-sultan à l'égard de notre continent, à l'égard d'un État, la Grèce, que vous avez abandonné au chantage migratoire inacceptable de la Turquie.

La diplomatie est un rapport de force devant lequel vous avez abdiqué. L'Union européenne doit aujourd'hui plus que jamais mettre fin à ce jeu de dupes à l'égard d'Erdoğan, auquel vous vous êtes trop longtemps soumis. L'agression de nos frontières comme celle de notre armée n'est pas acceptable. Des sanctions économiques doivent être décrétées, à commencer par la suspension de toutes les aides économiques versées à Ankara avec l'argent des Français et celui des peuples européens.

2-077-0000

François-Xavier Bellamy (PPE). – Monsieur le Président, en 1935, Mustafa Kemal fait de la basilique Sainte-Sophie un musée qui témoigne de l'héritage chrétien en Turquie et de la vocation universelle de cet héritage. Aujourd'hui, Recep Tayyip Erdoğan décide d'en refaire une mosquée. Le message est clair: la falsification de l'histoire menée par le gouvernement turc aujourd'hui, comme sur le génocide arménien, sur la déportation des Grecs d'Asie mineure ou sur la persécution contre les Kurdes, sert malheureusement un projet d'avenir dangereux.

L'Europe doit sortir du déni. La route que suit la Turquie est inquiétante, non pas seulement pour le Proche et le Moyen-Orient mais pour le monde entier et pour l'Europe en particulier. En témoignent les récentes et graves tensions en mer Méditerranée.

Et je voudrais redire ici notre soutien aux Grecs et aux Chypriotes qui subissent directement pressions et chantages. Face à cela, l'Europe, aujourd'hui, est impuissante et on nous propose, aujourd'hui encore, d'envoyer en Turquie de l'argent destiné à nos agriculteurs, qui viendra alimenter des fonds que nous ne savons pas exactement contrôler, bien sûr.

Il est temps de sortir du déni et, pour commencer, de mettre fin à cette procédure d'adhésion qui n'est qu'une fiction absurde.

2-078-0000

Pierfrancesco Majorino (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, in Turchia, nella Turchia di Erdoğan, siamo di fronte a una spirale autoritaria, alla mancanza di rispetto per i valori democratici, alla rimozione di sindaci, rappresentanti dell'opposizione, esponenti della società civile. Tutto ciò è incompatibile con i nostri valori.

Erdoğan non costituisce un problema solo per quel che fa dentro la Turchia, ma anche per quel che provoca fuori da essa: pensiamo al ruolo giocato nello sconvolgente scenario libico, in Siria e ai danni del popolo curdo; pensiamo all'uso sconsiderato che fa della presenza dei profughi, anche nei confronti dei paesi europei.

Tuttavia una domanda ce la dobbiamo porre: di fronte a questo qual è il ruolo dell'Europa? Qual è la nostra responsabilità? Dobbiamo condannare Erdoğan, certo, e dobbiamo continuare a farlo in maniera molto netta, ma dobbiamo anche sapere che Erdoğan ha trovato uno spazio vuoto, generato dall'assenza colpevole di scelte strategiche dell'Europa, innanzitutto in relazione alla centralità del Mediterraneo e alla mancanza di una forte politica globale di promozione dei diritti umani.

2-079-0000

Βαγγέλης Μεϊμαράκης (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, όλοι θέλουμε καλές σχέσεις με την Τουρκία, υπό την προϋπόθεση ότι αυτή θα μας σέβεται. Θα σέβεται τους κανόνες του διεθνούς δικαίου. Δεν θα τους καταπατά, όπως προκλητικότερα συμπεριφέρεται τελευταία. Αλλιώς δεν έχει νόημα αυτός ο διάλογος, γιατί αυτή η χαλαρή συμπεριφορά δίνει στον Erdoğan χώρο να προκαλεί, να εκβιάζει, να αυθαιρετεί.

Μέχρι και την Αγία Σοφία, το παγκόσμιο αυτό μνημείο πολιτιστικής κληρονομιάς, θέλει να μετατρέψει σε τζαμί. Μας προκαλεί, διότι δεν είναι στρατιωτική επιχείρηση αυτό. Είναι χτύπημα στον πολιτισμό μας. Είναι χτύπημα στον χριστιανισμό και για μας τους Έλληνες είναι χτύπημα στην καρδιά μας.

Γι' αυτό ξεπλάγηνμεν όλοι από τις εικόνες που είδε ο πλανήτης στο πλαίσιο της επίσκεψής σας, κύριε Borrell, στην Τουρκία. Αφού αρνήθηκε να σας συναντήσει ο Erdoğan, ταπεινώνοντας για άλλη μια φορά την Ευρωπαϊκή Ένωση στο πρόσωπό σας, όπως είχε κάνει και στην κοινή συνέντευξη Τύπου με τον κύριο Michel και την κυρία Ursula von der Leyen, και έφυγε επιδεικτικά και δεν πήγε, ακούσατε τον υπουργό να υβρίζει τρία κράτη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δεν του απαντήσατε. Δεν είχατε την αντίδραση την οποία έπρεπε να έχετε και ήταν σαν να δίνετε άφεση αμαρτιών στην Τουρκία. Εσείς όμως έπρεπε να αναφέρετε τα συμπεράσματα του Συμβουλίου ...

(Ο Πρόεδρος διακόπτει τον ομιλητή.)

2-080-0000

Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Borrell, μόλις χθες εδώ, σε αυτή την αίθουσα, η καγκελάρια Merkel εξήρε τον ρόλο μας ως ευρωβουλευτών να εξηγούμε στους πολίτες τις πολιτικές της Ένωσης. Σας ρωτώ λοιπόν, κύριε Borrell, πώς να εξηγήσω εγώ στους συμπολίτες μου στη Ρόδο, στην Κάρπαθο, στην Κάσο και στην Κρήτη τις παράνομες τουρκικές γεωτρήσεις που παραβιάζουν κατάφωρα το διεθνές δίκαιο; Πώς να εξηγήσω στους συμπολίτες μου στον Έβρο, στη Λέσβο, στη Χίο, στη Σάμο, που υποδέχονται χιλιάδες πρόσφυγες και μετανάστες δείχνοντας πρωτοφανή αλληλεγγύη, τα fake news των Τούρκων που τους παρουσιάζουν ως δολοφόνους μικρών παιδιών; Και πώς να εξηγήσω στους χριστιανούς συμπολίτες μου ότι η Αγία Σοφία μπορεί να μετατραπεί σε τζαμί; Και πώς να εξηγήσω στους συμπολίτες μου ότι όταν ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών απειλεί απροκάλυπτα την Ένωση και αρνείται να αναγνωρίσει ένα κράτος μέλος της, την Κύπρο, εσείς, ο Ύπατος Εκπρόσωπός μας, χαμογελάτε δεχόμενος δώρο ένα απολυμαντικό για τα χέρια; Αν μετά από όλα αυτά, κύριε Borrell, καλούμαι να εξηγήσω στους συμπολίτες μου ότι αυτό που χρειαζόμαστε αντί για κυρώσεις είναι εποικοδομητικός διάλογος με την Τουρκία, τότε τουλάχιστον, ως ένδειξη σεβασμού, να λείπουν τα χαμόγελα.

2-081-0000

Seán Kelly (PPE). – Mr President, when Brexit started first, many people in Ireland felt that the European Union would throw Ireland under the bus at the last moment to appease the British. That did not happen. We were shown wonderful solidarity, which was much appreciated, and that solidarity is now needed in relation to Greece and Cyprus, where a powerful neighbour is violating Greek airspace and drilling illegally close to Cyprus. I think we need to send a strong message to Turkey that it cannot continue violating the sovereignty of our Member States, that all Member States are equally important to us, and if they do not react properly then we have to take whatever actions are necessary to stand up for our Member States. Europe's strength is its unity. That unity we showed in relation to Brexit and the Withdrawal Agreement must now be shown in relation to Cyprus and Greece.

2-082-0000

Μαρία Σπυράκη (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, Ύπατε Εκπρόσωπε, κύριε Borrell, όπως γνωρίζετε, η Ελλάδα συνομολόγησε ήδη τη συμφωνία για τα όρια της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης με την Ιταλία και εργάζεται σε αυτή την κατεύθυνση και με την Αίγυπτο. Στόχος της Ελλάδας είναι η διαπραγμάτευση με την Τουρκία για την οριοθέτηση της υφαλοκρηπίδας και της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης και, σε περίπτωση μη συμφωνίας, η προσφυγή από κοινού στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης. Η Τουρκία απειλεί επισήμως την εδαφική ακεραιότητα της Ελλάδας και αμφισβητεί τις διεθνείς συμφωνίες. Ξέρετε, η οριοθέτηση της ΑΟΖ της Ελλάδας με την Τουρκία δεν είναι μια διμερής υπόθεση. Η Ελλάδα θα έχει τη δυνατότητα να συμβάλει στη διαφοροποίηση των προμηθευτών ενέργειας στην Ευρωπαϊκή Ένωση αυξάνοντας την αυτονομία της. Γι' αυτό η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει κάθε συμφέρον όχι μόνο να επαναλαμβάνει τυπικά και φραστικά τη θέση της για την ΑΟΖ αλλά κυρίως να ασκήσει πίεση στην

Τουρκία, ώστε να καταστεί υποχρεωτική για αυτήν η διευθέτηση της ΑΟΖ είτε με διαπραγμάτευση είτε μέσω της αμοιβαίας προσφυγής στη Χάγη.

2-083-0000

Rasa Juknevičienė (PPE). – Mr President, the situation in the southern EU neighbourhood is dangerous. It has to be seen in a wider context, not just in relation to Turkey.

There are a lot of talks about EU strategic autonomy in the security area. The processes that have been developing in the Mediterranean for several years now confirm that we have to act, not only talk. When the EU is not acting, others do – in this case, Turkey and Russia. Even more so, as different EU Member States support different sides of the conflict in Libya. Where is the EU strategy here?

Today we have to speak about the capability of the EU to act near its borders, to act in coordination with NATO. This would be the kind of EU strategic autonomy in which our voters could believe.

(Applause)

2-084-0000

Andrius Kubilius, on behalf of the PPE Group. – Mr President, High Representative, after 26 years of the authoritarian rule of Lukashenko, the Belarusian people are loudly demanding real change in their country, and it can happen on the 9th August presidential elections. It's a different situation today than it was before. Opinion polls are showing that more than 50% of Belarusians want real change and only a minority want Lukashenko to stay.

The mood of the people of Belarus reminds me of our Baltic Singing Revolution of the 1990s. Belarusian rock bands are coming out with popular songs against the regime. People of the cultural elite are bravely coming out on YouTube with their anti-regime statements. Bloggers are creating a real online network of resistance. And all of them are persecuted by the regime. Lukashenko's main competitors, Babaryko and Tikhanovskiy, are in prison. During the last months the list of internationally-recognised political prisoners increased to 30, including famous opposition leaders like Pavel Sieviaryniec.

Today we need to send three clear and loud messages. The first to the citizens of Belarus: we are in solidarity with you in your demand for change and we shall defend your right to decide on the change in your country to become a normal a European democratic country. Second, a clear message to Lukashenko and his nomenclatura: if, on 14 July next week, opposition candidates are not registered by the authorities, if political prisoners and candidates are not released from prison, and if the people on the street are threatened and persecuted, there will be sanctions – personal sanctions. And third, a message to ourselves: we need to stand up and to defend the rights of our neighbours.

2-085-0000

Robert Biedroń, on behalf of the S&D Group. – Mr President, just on our border in the heart of Europe, our neighbours, the people of Belarus, again are being deprived of their fundamental rights. We are with them: *żyve Belarus!* But our message to President Lukashenko is clear and recurrent: we strongly condemn this ruthless crackdown and appeal for the immediate release of all who have been unjustly arrested.

Lukashenko has been in power for 26 years, but for most of this time political life in Belarus appears dormant. This is no longer the case. In these circumstances the EU must be equipped with a strategic and responsive policy towards Belarus. A policy that includes clear red lines and smart conditionality. Against this background, could the High Representative tell us how the EU policy

towards Belarus will be justified to address the ongoing and future situation? If there is no strategy, could you please provide this Parliament with a written statement in the coming weeks?

2-086-0000

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, today in Belarus, we are witnessing a systematic and continuous imitation of election procedures created for a solemn purpose: to extend the three-decade-long authoritarian regime. Grave election violations were recorded by the OSCE's Office for Democratic Institutions and Human Rights (ODIHR), and the same pattern is being applied in the ongoing presidential elections. However, the regime failed to adequately assess the mood of the Belarusian people. Public dissatisfaction with government policies has exceeded people's patience, and the appearance of new presidential hopefuls has ignited hope of change.

The Belarusian regime is stuck in the past. In order to preserve power, it continues along the path of repression, intimidation, prosecution and mass arrests. Peaceful protesters and passers-by are beaten and kidnapped by the KGB, and also bullied and threatened by the state media. The main opposition contenders, Viktor Babaryka and Syarhei Tsikhanouski, remain imprisoned. The Belarusian regime has gone back to the time of prisoners of conscience. Three years after his release, former prisoner of conscience, Nikolai Statkevich, is back in jail. Another opposition leader, Pavel Sevryarnets, just had his sentence extended.

In order to prevail, the Belarusian regime is ready to use any means, even a rush to launch the Astravyets Nuclear Power Plant, which does not comply with international nuclear safety standards. The project is the most western-located (just 20 kilometres away from the EU external border) nuclear installation funded and developed by Russia. It is another Trojan horse for European safety and energy security.

I call on the EU institutions to elaborate a comprehensive strategy for Belarus. It has to be based on a European perspective, respect for the principle of sovereignty, democratic governance, free and fair elections, a pluralistic society, and international standards of nuclear safety. The European Union has to remain open and supportive to the Belarusian people. In no way can our support for Belarus to overcome COVID-19 be associated with support of the Belarusian regime. Finally, the European Union must learn a lesson from the early removal of sanctions in 2016 and keep the sanctions option open and under constant surveillance.

2-087-0000

Viola Von Cramon-Taubadel, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident, Hoher Vertreter, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Wir haben es in vielen Ländern der östlichen Partnerschaft mit defekten Demokratien und autokratischen Systemen zu tun. Aber in keinem Staat ist die Diskrepanz zwischen einer europäischen Gesellschaft, die unsere Werte teilt, und einem Präsidenten, der genau diese unterdrückt, so offensichtlich wie in Belarus. Es ist geradezu tragisch zu beobachten, wie ein Land, das geografisch mitten auf dem europäischen Kontinent liegt, mit seiner Regierung so weit von unseren Werten entfernt ist wie Belarus.

Immer noch wird dort die Todesstrafe vollzogen! Wir haben es in Minsk nicht nur mit einem Präsidenten zu tun, der Corona leugnet und stattdessen Traktorfahrten und Saunabesuche empfiehlt, sondern wir stehen auch vor entscheidenden Wahlen. Nie zuvor war die Unzufriedenheit mit dem seit 26 Jahren regierenden Lukaschenka so groß. Die Menschen wollen einen Wandel: Sie gehen auf die Straße, sie stehen stundenlang für die Registrierung ihrer Präsidentschaftskandidaten an. Aber Lukaschenka hat Angst vor Konkurrenz, er will keinen ernstzunehmenden Kandidaten akzeptieren. Alle aussichtsreichen Mitbewerber wurden unter fadenscheinigen Gründen verhaftet, sitzen im Gefängnis, werden zum Teil nach alter KGB-Manier schwer gefoltert, und das alles mitten in Europa.

Bevor wir weiter mit dem Regime verhandeln, fordern wir drei Punkte von Minsk, die unbedingt erfüllt werden müssen. Das eine, Herr Borrell hat es genannt: Es muss eine voll ausgestattete OSZE-Wahlbeobachtungsmission geben. Zweitens: Der Präsident darf es auf keinen Fall wagen, die aussichtsreichen Kandidaten wie Babaryka und Zichanouskaja nicht zu registrieren. Das wäre ein Schlag ins Gesicht von Millionen wahlberechtigter Belarusen. Drittens: Alle politischen Gefangenen müssen unbedingt und unmittelbar freigelassen werden.

Das sind unsere Mindestforderungen. Dafür müssen sich unsere EU-Institutionen vor Ort und wir hier in Brüssel, gemeinsam mit den Mitgliedstaaten und mit der deutschen Ratspräsidentschaft einsetzen. Die Durchsetzung dieser Forderung ist auch ein wichtiger Test für die Glaubwürdigkeit der EU in Belarus.

2-088-0000

Manu Pineda, *en nombre del Grupo GUE/NGL*. – Señor presidente, hablemos claro: ustedes traen hoy aquí este debate sobre Bielorrusia porque se acercan las elecciones en un país aliado de Rusia y quieren influir en los resultados. Están abiertamente practicando la injerencia constante que denuncian en otros países.

Y dejen que les recuerde que estos movimientos han sido peligrosos en el pasado. Cuando se promueven cambios de gobierno a cualquier coste, podemos acabar apoyando a gobiernos con ministros «nazis», como ya hemos hecho en Ucrania.

La frontera oriental de la Unión Europea es hoy un territorio fuertemente militarizado y, este mismo año, se han producido ejercicios de la OTAN frente a la frontera de Bielorrusia, con más de 36 000 soldados, la mayoría de ellos estadounidenses. ¿Interesa esta escalada a los pueblos de Europa? Está claro que no. Solo sirve para alimentar la nueva Guerra Fría del señor Trump.

Deben aparcar de una vez esta visión de las relaciones internacionales propia de épocas pasadas. Necesitamos una política exterior autónoma y soberana que apueste por el multilateralismo y la estabilidad en nuestro continente, no por las sanciones y la confrontación constante con nuestros vecinos.

2-089-0000

Michael Gahler (PPE). – Herr Präsident! Ja, das war schon beachtlich, was mein Vorredner hier von sich gegeben hat. Man hatte den Eindruck, er ist ein Fürsprecher Herrn Lukaschenkas. Nehmen Sie doch mal zur Kenntnis, dass die Menschen in Weißrussland nach 26 Jahren wirklich die Schnauze voll haben – um es mal auf Deutsch zu sagen – von diesem Regime und dass sie eine Veränderung wünschen und dass es nicht wir sind, die das fordern, sondern eben die Menschen dort.

Es ist wichtig, dass das BDIMR, die Wahlbeobachtung der OSZE, eingeladen wird. Wir sollten darauf bestehen, Herr Hoher Vertreter, und wir müssen darauf bestehen, dass die politischen Gefangenen freigelassen werden und dass auch alle Kandidaten zugelassen werden. Da gibt es eigentlich einen breiten Konsens, offenbar bis auf die Linksfraktion, und es ist gut, dass wir diesen breiten Konsens hier in diesem Hause haben.

Es ist auch wichtig, dass der Wahlkampf frei stattfinden kann. Ich höre, dass schon vor Ort Erlasse vorliegen, die den Wahlkampf im Stadtzentrum verbieten. Auch das ist eine Taktik des Regimes. Die sollten wir nicht zulassen, die müssen wir anprangern, und lassen wir wirklich unsere Worte in Weißrussland ...

(Der Präsident entzieht dem Redner das Wort.)

2-090-0000

Norbert Neuser (S&D). – Herr Präsident, Hoher Vertreter! Wir haben eine äußerst besorgniserregende Situation in Belarus, die sich bis zum Wahltag am 9. August noch weiter verschärfen wird. Wir erleben Verhaftungen, wir erleben Willkür, wir erleben Wegsperrungen von Oppositionellen, wir erleben, dass Aktivisten der Zivilgesellschaft weggesperrt werden, dass friedvolle Demonstrationen verboten werden.

Was können wir tun als EU? Wir brauchen eine starke gemeinsame Antwort, eine starke gemeinsame Antwort der EU-Kommission und der deutschen Ratspräsidentschaft. Der Einfluss Berlins soll hier unbedingt mit einbezogen werden.

Was brauchen wir über die Wahl hinaus? Wir brauchen so viel an Partnerschaft, so viel an persönlichen Kontakten wie möglich, gerade mit den Leuten, die jetzt dort unter Druck stehen.

Also Dialog auf unseren Werten, auf der Grundlage unserer europäischen Fundamente.

2-091-0000

Karin Karlsbro (Renew). – Herr talman! Den höga representanten! Presidenten och diktatorn Aleksandr Lukasjenko har vanstyrt Belarus i 26 år – en regim som bygger på maktmissbruk, lögn och brott mot mänskliga fri- och rättigheter. Belarus är det enda europeiska land som fortfarande tillämpar dödsstraff. Situationen blir bara värre och värre. Trycket hårdnar. Människor som protesterar grips och fängslas. Nu hotar regimen med att sätta in vapen mot människor som kräver det som borde vara självklart i Europa 2020: rätten till fria val.

I måndags skickade jag tillsammans med flera av mina kolleger här i parlamentet en uppmaning till EU:s högsta ledning. Det Lukasjenko håller på med ska straffas, inte premieras. Vi kräver därför att de sanktioner som lyftes år 2016 återinförs nu.

Belarus är en skamfläck på Europas demokratiska karta. Så skulle det inte behöva vara. Presidentvalet i augusti och det växande missnöjet ger oss en unik möjlighet att fördöma Lukasjenko och kräva demokratiska val. Alla som har berövats sin frihet av politiska skäl måste frigges i dag. Tid för EU att stödja en demokratisk utveckling i Belarus är nu.

2-092-0000

Eugen Tomac (PPE). – Domnule președinte, domnule vicepreședinte Borrell, ieri, în acest hemiciclu, cancelarul german, doamna Angela Merkel, ne spunea că printre prioritățile noastre trebuie să rămână apărarea valorilor fundamentale ale Europei. Drepturile fundamentale sunt o valoare pentru care nu putem negocia nimic și este de neacceptat ca lângă noi, în Europa, să avem un dictator care prigonește exact cetățenii care apără și luptă pentru aceleași valori pe care și noi le apărăm.

Tocmai de aceea este absolut necesar, domnule Înalt Reprezentant, să acționați ferm pentru a sancționa acest regim care îi prigonește pe oamenii care cred în democrație, în libertate, în stat de drept. Trebuie să avem mai multă grijă de Belarus, pentru că și europenii de acolo merită o altă soartă.

2-093-0000

Juozas Olekas (S&D). – Gerb. pirmininke, gerbiami kolegos, 2020 m. pasaulio istorijoje bus prisimenami kaip ypatingų pokyčių metai, COVID-19 metai. Tačiau temoje, kurią mes diskutuojame dabar, dėl politinės situacijos Baltarusijoje, deja pokyčių nesimato. Šeštą kartą į prezidento postą besiveržiantis Lukašenka ir vėl grubiai jau prieš rinkimus eliminavo visus galimus konkurentus. O vaizdai iš taikių mitingų, demonstracijų vėl baigėsi jėgos struktūrų pasirodymu, žmonių sumušimu ir jų įkalinimu. Todėl Europos Sąjunga turi ir toliau taikyti ir stiprinti tikslines sankcijas su taikių žmonių represijomis susijusiems struktūroms ir asmenims.

Tačiau negalima daryti vieno dalyko. Negalima suvaržyti paprastų žmonių kontakto. Europos Sąjunga turi elgtis priešingai. Lengvinti baltarusių atvykimą į Europos Sąjungos šalis, ypač mokslo, kultūros tikslais, nes tik tiesioginiai kontaktai paprastiems baltarusiams parodo kitokią galimą valstybės modelį ir tai, kad Europos Sąjunga jų nepamirš.

2-094-0000

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señor presidente, pues voy a hablar en mi idioma, castellano, para poderme expresar de una forma más sincera y fluida.

Creo que juntar tres debates sobre temas tan importantes desfigura un poco el debate, porque uno le quita atención al otro. Solo el informe sobre los derechos humanos y la democracia en el mundo requeriría un debate monográfico, porque la importancia de este informe es enorme, aunque naturalmente no es ninguna piedra filosofal que resuelva los problemas con su simple lectura. Pero este informe es más importante que nunca, y es importante también que seamos conscientes de que, aparte de explicar lo que ocurre —y muchos lo han dicho—, hay que actuar sobre ello. Y por eso hemos adoptado un nuevo plan de acción que cubrirá el periodo de los próximos cuatro años, para intentar hacer que nuestra actividad no sea solamente de relator, explicando lo que pasa, sino de corrector, intentando influir en los acontecimientos. Tenemos un enviado especial para los derechos humanos, que va a jugar un papel muy importante en la aplicación de este plan. Yo comprendo todas las limitaciones que tiene y lamento que algunos de sus señorías hayan desviado el debate sobre el objetivo del informe hacia lo que ocurre en el interior de la Unión Europea, que no era el objeto de este informe ni de este debate.

Algunas referencias concretas se han hecho, por ejemplo, a nuestra participación en la generación de un instrumento a nivel de las Naciones Unidas, que sea legalmente obligatorio, en defensa de los derechos humanos. Lamentablemente no tenemos un mandato del Consejo para participar en la elaboración de este instrumento. Lo consideramos absolutamente necesario y participamos en las consultas de una manera informal, como la que ha tenido lugar recientemente en mayo en Ecuador, y asistiremos a la próxima en octubre. Continuamos defendiendo la necesidad de este instrumento, pero, lamentablemente, no tenemos un mandato del Consejo para participar en esas negociaciones. Hemos decidido renovar el mandato del enviado especial para defender la libertad religiosa, que trabajará en estrecho contacto con nuestro enviado especial para los derechos humanos, señor Gilmore, y esta es sin duda una de nuestras prioridades en materia de defensa de derechos humanos: la libertad religiosa, que está amenazada en muchas partes del mundo y que en algunos casos afecta a ciudadanos europeos y, en todo caso, afecta a muchos que profesan la religión cristiana.

Sobre la facilitación de visados a los defensores de los derechos humanos, que ha sido planteada como una cuestión absolutamente pertinente, lo único que le puedo decir es que los visados no los da la Unión Europea, los dan los Estados miembros; que nuestras delegaciones en el territorio están directamente involucradas intentando que se concedan. Sí, sí, los visados no los da la Unión Europea, los visados los dan los Estados miembros, si los quieren dar. Y lo que hacemos desde nuestras delegaciones es poner en contacto de forma permanente a las embajadas de los Estados miembros con los defensores de los derechos humanos que se encuentran en situaciones de riesgo, para facilitar la provisión de visados por los Estados miembros. Voy a investigar la respuesta que usted me dice que ha recibido de la Comisión para ver en qué términos se ha expresado y hasta qué punto es coherente con nuestra voluntad de apoyar a los defensores de los derechos humanos en todo lo que podamos.

Señor presidente, me encantaría poderme extender sobre todos los temas que este informe plantea. Es evidente que no puedo hacerlo, y voy a pasar al siguiente tema objeto de nuestro

debate de hoy, no sin señalar, no sin dejar bien claro que el tema de la defensa de los derechos humanos y la democracia en el mundo es un tema de una extensión y una profundidad inabarcables prácticamente. Porque estamos observando una regresión en el respeto de los derechos humanos y de las prácticas democráticas. Estamos observando un renacimiento del autoritarismo o de los nuevos autócratas en muchas partes del mundo, a veces con un disfraz democrático, que adoptan formalmente las maneras y los procedimientos democráticos, pero que, en su esencia, no lo son. Y, por lo tanto, me parece fundamental que sigamos haciendo lo que hacemos y hacer más con el apoyo y con la ayuda de los parlamentarios. Y por eso creo que este informe hubiera merecido un debate monográfico.

Sobre la situación con Turquía, señorías, yo comprendo las razones que han expuesto muchos de ustedes. Pero sobre este hemisferio, hoy, ha sobrevolado una dimensión un tanto belicosa, casi en algún momento me había parecido ver que resurgía el papa Pío V llamando a la Santa Alianza contra Turquía y movilizándolo a las flotas de la cristiandad para hacer frente a la invasión otomana. Yo no tengo vocación de Chamberlain ni de Daladier, pero tampoco de don Juan de Austria. Si ustedes están buscando un Juan de Austria, no me miren a mí, porque eso pertenece a otra época de la historia. No estamos buscando la confrontación, sino evitarla.

Y, por eso, me he expresado, en varias ocasiones —la reciente, en la propia Turquía, en Ankara—, en los términos a la vez firmes en la defensa de la integridad territorial y los derechos de los países que se ven afectados por actividades, que consideramos ilegales, de Turquía en materia de exploración de hidrocarburos, pero, al mismo tiempo, señalando que no vamos a cambiar la geografía y que necesitamos tener con Turquía una relación constructiva. Y que eso implica evitar una escalada de la tensión, que se ha manifestado, desgraciadamente, en incidentes, incluso navales, entre barcos de guerra de países europeos y turcos —todos ellos miembros de una misma alianza militar: la OTAN— y que están siendo investigados en el seno de quien debe hacerlo —que es la propia OTAN—, pero que nosotros debemos intentar evitar que se reproduzcan.

Insisto: aquí no se trata de buscar una santa alianza contra una nueva invasión otomana, como muchos de ustedes parecían proponer, sino, en términos más constructivos, frente a una realidad compleja, como han manifestado también algunos de los intervinientes —Sánchez Amor, la señora Zovko—, de que busquemos un proceso que englobe una negociación sobre todos los asuntos que hoy en día son conflictivos en la relación entre la Unión Europea y algunos Estados miembros y Turquía, porque tenemos muchos problemas que resolver y tenemos también la necesidad de hacerlo. Y creo que eso solamente se puede conseguir desde la negociación y el diálogo, con firmeza, pero también evitando una escalada de la tensión, que no creo que conduzca a resolver el problema, sino a agravarlo.

Y eso es lo que estoy intentando hacer y lo que seguiré intentando hacer, con el apoyo de mis colegas del Consejo de Asuntos Exteriores, que el próximo lunes tendrá el tema de Turquía en su orden del día. Y precisamente para preparar ese debate, he viajado a Grecia y a Chipre y también a Turquía.

Y sobre el tema de Bielorrusia, señor presidente, no puedo sino estar muy de acuerdo con las intervenciones que se han hecho.

Hemos señalado, desde el principio del proceso electoral, la cantidad de circunstancias que nos preocupan y que rechazamos sobre represión y violación de derechos humanos por las autoridades de Bielorrusia, y hemos lanzado serios mensajes de advertencia —tienen una lista de ello, sobre lo que hemos dicho, a través de los procedimientos formales de toma de posición de la Unión Europea—. Pero, al mismo tiempo, tenemos también que mantener un contacto con la

sociedad civil y tenemos que mantener un contacto con Bielorrusia que nos permita actuar sobre la realidad y mejorar la situación de los ciudadanos de Bielorrusia en lo que respecta a la relación con la Unión Europea. Y ambas cosas no son incompatibles.

No es incompatible defender y manifestar nuestro compromiso con los derechos civiles de los ciudadanos de Bielorrusia, la independencia y la soberanía del país y, al mismo tiempo, participar en contactos con la sociedad civil y mantener abiertos vínculos de comunicación.

Algo parecido podría decir de Rusia. Muchos de ustedes han hecho referencia a la cuestión de por qué seguimos financiando a Turquía con fondos de preadhesión.

Bueno, ustedes deberían saber que, desde el año 2017, los fondos de preadhesión han sido recortados, disminuidos, en 1 300 millones de euros, y que la actual asignación solamente se dedica a trabajar en los terrenos de la democracia, el desarrollo del Estado de Derecho, los derechos humanos y el apoyo a la sociedad civil, junto con una asignación de 160 millones para el desarrollo rural... no, perdón, de 18 millones para el desarrollo rural.

Pero no hay en este momento fondos de preadhesión asignados a los ámbitos económicos, porque esos fondos han sido, como les digo, fuertemente disminuidos como consecuencia de las actuaciones de Turquía, que el Consejo ha considerado que no eran compatibles con esa condición de país candidato que ustedes han mencionado tantas veces.

Por tanto, sí hemos utilizado los instrumentos que tenemos, pero no lo mezclen todo. No mezclen los fondos de preadhesión con los fondos que destinamos a apoyar a los exiliados —habría que llamarlos así, «exiliados», más que «migrantes»— sirios que están en Turquía.

Tres millones y medio de personas representan, sin duda, una carga importante para el país que los acoge, y que nosotros destinemos dinero a ayudar a esa acogida facilitando escuelas, facilitando asistencia sanitaria, facilitando educación, ¿qué tiene de malo eso? ¿Cómo vamos a dejar de hacer eso? Tenemos que seguir haciéndolo.

Recientemente se ha decidido —y el Parlamento está en ello— destinar 500 millones más de apoyo a los refugiados sirios. Eso no es dinero para Turquía, como algunos han dicho. No, ese dinero va directamente a ayudar, vía las ONG que trabajan en la zona, y vía los organismos de las Naciones Unidas, a la desesperante situación de los exiliados sirios.

No pueden criticar eso; no pueden decir que es una especie de intercambio maligno con Turquía. Es una absoluta necesidad que contribuyamos al mantenimiento del esfuerzo de ayuda a esa gente, como lo hacemos en Jordania y en el Líbano. Exactamente igual.

Con Bielorrusia, la situación —comparto su preocupación— es y puede ser más grave todavía. Y es cierto que allí nosotros tenemos instrumentos de acción limitados. Puedo garantizarles que hemos utilizado todos los que están a nuestro alcance y que, en función de cómo se desarrollen los acontecimientos, el Consejo de Asuntos Exteriores se ocupará de la cuestión y tomará las medidas estime oportunas.

Pero en este tercer punto del orden del día, sí quiero manifestar mi absoluto acuerdo con sus señorías cuando se han expresado, en los términos en que lo han hecho, sobre la situación en Bielorrusia.

Señorías... Muchas gracias, señor presidente, por su generosidad en el tiempo. Y me hubiera gustado disponer de más, pero creo que ha sido la respuesta sintética a las numerosas intervenciones que sus señorías han hecho sobre tres temas de la máxima importancia.

2-095-0000

Der Präsident. – Die gemeinsame Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

2-095-0002

Christine Anderson (ID), *schriftlich*. – Die Herbeiführung geordneter stabiler Verhältnisse im Mittelmeerraum ist hinsichtlich des weiter anhaltenden Flüchtlingsdrucks auf die Hauptzielländer im Norden, eine unabdingbare Notwendigkeit. Misslingt dies, werden soziale Verwerfungen in den Aufnahmeländern zunehmen, woran schließlich auch die EU zugrunde gehen wird. Die Kommission glaubt mit der Umsetzung des EU-Türkei-Migrationsabkommens den großen Wurf zur Bewältigung der Flüchtlingsproblematik vollbracht zu haben. In Wahrheit ist dieser Knebelvertrag, mit dem sich die EU bedingungslos den Launen und Forderungen der Türkei ausliefert, ein schlechter Witz, denn von 2015-2019 wurden trotz allem über 1,21 Millionen Fälle illegaler Grenzübertritte an den östlichen EU Außengrenzen registriert. Zwischen 2016-2019 wurden über 25 000 Migranten aus türkischen Aufnahmelagern in der EU neu angesiedelt. Dies bedeutet, daß – gemäß 1:1-Regelung des Abkommens – im gleichen Zeitraum dieselbe Anzahl an Illegalen wieder in die Türkei hätte zurückgeschoben werden müssen. Tatsächlich waren es aber lediglich 1 954 Personen! Die EU ist sehr gut darin, ihre eigene Unfähigkeit gegenüber zu kaschieren, aber ein absoluter Versager beim Lösen elementarster Probleme. Und so wird die bestehende Sogwirkung weitere Heerscharen von Versorgungssuchenden über das Mittelmeer zu uns treiben. Es ginge auch anders: Kündigung des EU-Türkei-Abkommens sowie die Einführung konsequenter Maßnahmen nach dem erfolgreichen australischen Vorbild - „You will not make Europe home!“

2-095-0004

Laura Ferrara (NI), *per iscritto*. – La questione della stabilità e della sicurezza nel Mediterraneo è strettamente connessa ai conflitti in Libia e in Siria, i quali hanno un impatto significativo in termini di migrazione incontrollata e terrorismo. La Turchia sta avendo un ruolo di primo piano in entrambi i casi. Abbiamo fermamente condannato l'operazione militare del governo turco nella Siria nord-orientale e le interferenze negli affari interni della Libia, dove si viola l'embargo dell'ONU, vanificando gli sforzi diretti ad una soluzione politica. La Turchia, nonostante venga considerato un partner commerciale importante, un alleato della NATO e un Paese candidato a diventare membro dell'UE, nell'area dell'Egeo, ha fortemente deteriorato i rapporti con la Grecia e più volte ha dimostrato di perseguire interessi non in linea con i principi, i valori e diritti sovrani degli Stati dell'UE. Se c'è una volontà europea di trovare soluzioni all'instabilità nel Mediterraneo, abbiamo bisogno di trovare al più presto strumenti per invertire la tendenza negativa nelle nostre relazioni con le autorità turche. Questo è un tema fondamentale anche per la sicurezza del territorio europeo, da tutelare senza consentire sconti a nessuno.

2-095-0003

Kinga Gál (PPE), *írásban*. – A világ emberi jogi helyzetével foglalkozó éves jelentés ezúttal is csalódásra ad okot, hiszen a nemzeti kisebbségekkel foglalkozó fejezet nagyon hiányos, súlyos problémákat teljesen figyelmen kívül hagy, mint például a kárpátaljai magyarság jogfosztásait. Ugyanakkor néhány képviselő kitartó munkájának köszönhetően kiemelt figyelmet kapott a vallási kisebbségek diszkriminációja az emberi jogi jelentésben, ezen belül pedig a világban zajló keresztényüldözés is említésre kerül. Mérsékelt bizakodásra ad ez okot, hogy annyi év hallgatás után végre az európai intézmények is foglalkoznak a keresztények helyzetével, hiszen jelenleg a világ legküldözöttebb vallása a kereszténység. Viszont sajnos még mindig távol vagyunk attól, hogy az EU megfelelő nyomást gyakoroljon a vallásszabadságot naponta megsértő kormányokra.

Ennek ellenére hasonlóan gondolkodó képviselőtársaimmal nap mint nap azon cél érdekében dolgozunk, hogy az EU hangsúlyosan kiálljon a világban a keresztények védelme mellett. A keresztények védelme és a keresztény közösségek támogatása számunkra becsületbeli ügy kell legyen.

2-095-0001

György Hölvényi (PPE), *írásban*. – Érdemi előrelépésként értékelendő, hogy a vallási kisebbségek diszkriminációja, üldözése külön figyelmet kap a 2019. évi emberi jogi jelentésben. Sok európai parlamenti képviselő kollégám többéves munkájának is köszönhető, hogy eddig eljutottunk. A jelentés és a valóság között ugyanakkor számos különbség van. Sokéves tapasztalat, hogy az EU nem gyakorol nyomást nap mint nap a vallásszabadságot megsértő kormányokra. Ezért az elnyomó rezsimek ezt az uniós hozzáállást egyszerűen beleegyezésnek veszik. Azaz az Unió hallgatásának következtében szabadon folytathatják a jogsértéseket, többek között a vallási kisebbségek ellen. Európának tehát határozottnak és következetesnek kell lennie. Mi a teendő? Az uniós diplomáciának minden egyes alkalommal szót kell emelnie az üldözöttek védelmében a bilaterális kapcsolatokban és a multilaterális fórumokon egyaránt.

Európa számára elsősorban nem vallási kérdés az üldözött keresztények védelmében való fellépés. Az üldöztetést elszenvedő közösségek, sajátos módon az üldözőikkel együtt, a világ minden részén egyszerűen úgy tekintenek Európára, mint lehetséges elsőszámú segítőkjükre, a keresztény világ központjára, a keresztény örökség hordozójára. Biztosíthatom Önöket, hogy a néppárti frakció vallásközi munkacsoportjának társelnökeként az Európai Bizottság partnere leszek a vallásszabadságért folytatott küzdelemben. Ha viszont Európa a szélsőséges szekularizmustól vezérelve hallgat a vallási alapú diszkriminációról, üldöztetésről vagy népiirtásról, amely az egyik legsúlyosabb emberi jogi jogsértés, azzal bűnrészességet vállal sok millió áldozat halálában világszerte.

2-095-5000

Έλενα Κουντουρά (GUE/NGL), *γραπτώς*. – έχουν περάσει δεκαπέντε χρόνια από την ημέρα που ξεκίνησαν οι διαπραγματεύσεις για την ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση· δεκαπέντε χρόνια κατά τα οποία η Τουρκία συνεχίζει να κατέχει με στρατό ευρωπαϊκό έδαφος. Συνεχίζει τις παραβιάσεις σε βάρος των κυριαρχικών δικαιωμάτων των γειτόνων της, δυναμιτίζοντας τη σταθερότητα στην περιοχή. Συνεχίζει να περιφρονεί το Διεθνές Δίκαιο και το Δίκαιο της Θάλασσας, όπως επανειλημμένα κάνει στην περίπτωση της ελληνικής και κυπριακής ΑΟΖ. Ο πρόεδρος της Τουρκίας, κ. Τ. Ερντογάν, δεν διστάζει να κλιμακώσει επικίνδυνα την κατάσταση στην περιοχή με τις παράνομες συμφωνίες οριοθετήσεων, τις παράνομες γεωτρήσεις και τις αλληπάλληλες παραβιάσεις του ευρωπαϊκού εναερίου χώρου. Μόνο το τελευταίο εξάμηνο, κ. Μπορέλ, η Τουρκία έκανε τρεις χιλιάδες παραβιάσεις του ελληνικού εναερίου χώρου. Ο πρόεδρος Ερντογάν αμφισβητεί μονομερώς διεθνείς συνθήκες, όπως τη Συνθήκη της Λωζάνης. Εργαλειοποιεί μνημεία παγκόσμιας πολιτιστικής κληρονομιάς, όπως κάνει στην Αγία Σοφία, προκαλώντας το θρησκευτικό αίσθημα των Χριστιανών παγκοσμίως. Εκμεταλλεύεται τον πόνο των προσφύγων, για να δημιουργήσει κρίση στα ευρωπαϊκά σύνορα και συνεχίζει να παραβιάζει συστηματικά τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτους δικαίου. Κύριε Μπορέλ, δεν ακούσαμε τίποτα για κυρώσεις απέναντι σε αυτή την αντιευρωπαϊκή πολιτική, αντίθετα ακούσαμε γενικότητες για αλληλεγγύη, διάλογο και διαπραγματεύσεις με μια χώρα που επιμένει να μη συμμορφώνεται με τις αξίες, τις αρχές και το Δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2-095-6250

Ondřej Kovařík (Renew), *in writing*. – The recent developments in Belarus ahead of the August presidential election are increasingly worrying. Arbitrary detentions and maltreatment of opposition candidates, civic activists as well as peaceful protesters are totally unacceptable and have no place in Europe in the 21st century. Nobody should be deprived of their fundamental rights and political freedoms such as freedom of expression and assembly or the right to free and fair elections, including the right to register as an election candidate. The European Parliament as

well as the European Commission have repeatedly voiced their concerns about the deteriorating situation in Belarus. The EU expects Belarusian authorities to immediately stop arbitrary arrests and restrictions and to uphold their international commitments to respect human rights and fundamental freedoms of its citizens. It's first and foremost the citizens of Belarus who should decide about the future of their country and it's a good sign that they are ready to participate in the election process. Belarusian authorities are now facing an important choice. Free, fair and peaceful election will be decisive for the future of Belarus as well as for its future dialogue with the EU. In these turbulent times, Belarus can't afford another missed opportunity.

2-095-7500

Janina Ochojska (PPE), na piśmie. – Na początku z przykrością muszę zaznaczyć, że nie odnotowałam poprawy sytuacji w dziedzinie praw człowieka. Wręcz przeciwnie, otrzymuję wiele sygnałów z różnych stron świata, pochodzących z wielu środowisk, iż w związku z wybuchem pandemii COVID-19 nastąpiło pogorszenie sytuacji i wzmożenie naruszeń praw człowieka na całym świecie, w tym także w Unii Europejskiej.

Na szczególną uwagę zasługują zmiany klimatyczne, które stanowią bezpośrednie i daleko sięgające zagrożenie dla ludzi, w szczególności dla rdzennej ludności, a także wspólnot całego świata. Powszechnie wiadomo, że skutki zmian klimatu są nierozzerwalnie powiązane z egzekwowaniem praw człowieka.

Z informacji przekazywanych przez organizacje międzynarodowe i pozarządowe dowiadujemy się o dramatycznej sytuacji migrantów, którzy często pozostawieni są samym sobie, doświadczają agresji, przemocy oraz nie uzyskują podstawowej pomocy. Wielu obywateli i obrońców praw człowieka pod przykrywką walki z COVID-19 poddawanych jest kontroli i inwigilacji ze strony rządów. Uważam tego typu sytuacje za niedopuszczalne.

W tym miejscu chciałabym podkreślić, że UE opiera się m.in. na takich wartościach jak prawa człowieka. Dlatego zachęcam i wzywam do włączania praw człowieka do każdej z polityk UE.

2-096-0000

Ελισάβετ Βόζεμπεργκ-Βρουονίδη (PPE), γραπτώς. – Η εμπιστοσύνη στις σχέσεις ΕΕ-Τουρκίας έχει χαθεί οριστικά με αποκλειστική ευθύνη της τουρκικής πλευράς. Σήμερα, ο Πρόεδρος Ερντογάν εξακολουθεί να κατηγορεί την ΕΕ ότι δεν έχει λάβει τίποτα για τους πρόσφυγες, όταν γνωρίζουμε καλά ότι έχουν εκταμιευθεί σχεδόν 6 δισ. ευρώπαϊκά κονδύλια για τον σκοπό αυτό προς την Τουρκία. Η υποκίνηση της υβριδικής επίθεσης χιλιάδων μεταναστών στον Έβρο τον περασμένο Μάρτιο, οι παράνομες γεωτρήσεις στην Αν. Μεσόγειο, η συνεχής παραβίαση των κυριαρχικών δικαιωμάτων Ελλάδας και Κύπρου, η υπογραφή του ανυπόστατου τουρκολιβυκού μνημονίου, η αμφισβήτηση της Συνθήκης της Λοζάνης, οι απειλές προς την ΕΕ, η προσβολή του οικουμενικού χαρακτήρα της Αγίας Σοφίας εντάσσονται σε μια εσκεμμένη πολιτική της Τουρκίας, που δυναμιτίζει κάθε προσπάθεια διαλόγου. Δεν υπάρχει κοινό έδαφος συνεργασίας με την Τουρκία, ενώ οι γέφυρες επικοινωνίας έχουν γκρεμιστεί. Βρισκόμαστε σε θέση ισχύος και πρέπει να αποδείξουμε με αποφασιστικό τρόπο ως Ένωση ότι μπορούμε να εφαρμόσουμε όλα τα μέτρα επιβολής κυρώσεων σε βάρος της τουρκικής πλευράς. Δεν είναι δυνατόν να συνεχίσουμε να επιτρέπουμε στην Τουρκία να μας απειλεί, ενώ εσείς κύριε Borell, Υπάτε Εκπρόσωπε της ΕΕ, αντί να μεταφέρετε στην Άγκυρα το κλίμα που υπάρχει στις Βρυξέλλες και την ανάγκη η Τουρκία να απέχει από κάθε επιθετική ενέργεια, εμφανίζεστε ως ουδέτερος διαμεσολαβητής στις ελληνοτουρκικές σχέσεις.

2-097-0000

(Die Sitzung wird um 11.39 Uhr unterbrochen.)

2-098-0000

VORSITZ: KATARINA BARLEY
Vizepräsidentin

9. Wiederaufnahme der Sitzung

2-100-0000

(Die Sitzung wird um 14.16 Uhr wieder aufgenommen.)

10. Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 6 GO) (Weiterbehandlung): siehe Protokoll

11. Bekanntgabe der Ergebnisse der Abstimmung: siehe Protokoll

12. Zweite Abstimmungsrunde

2-104-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die zweite Abstimmungsrunde. Die Dossiers, über die wir nun abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen.

Bevor wir beginnen, erteile ich Herrn Gusmão Wort, der darum ersucht hat, sich gemäß Artikel 159 Absatz 4 der Geschäftsordnung zu seinem Bericht über die Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten zu äußern.

Herr Gusmão hat für zwei Minuten das Wort.

Die Abstimmungsrunde ist dann von 14.30 Uhr bis 15.45 Uhr geöffnet.

Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie heute Vormittag.

2-105-0000

José Gusmão, Relator. – Senhora Presidente, a crise de Covid-19 tem sido uma crise com implicações do ponto de vista da saúde pública muito graves, mas tem também, e já as começamos a sentir, consequências dramáticas do ponto de vista económico e social e, portanto, o relatório das orientações para as políticas de emprego deste ano é um relatório com uma responsabilidade particular, porque visa começar, desde já, responder a uma crise económica e social que já se está a fazer sentir e que sabemos que se irá agravar ao longo dos próximos meses.

E é por isso que é tão importante que, sabendo nós que existem entre os vários grupos políticos divergências importantes no que diz respeito ao funcionamento do mercado de trabalho, no que diz respeito aos serviços públicos, às políticas económicas, ter conseguido um consenso, uma maioria tão abrangente e tão alargada, para apoio de um conjunto de políticas que são fundamentais, para proteger o emprego dos que o têm e proteger também os serviços públicos e as políticas sociais para aqueles que não têm, ou irão perder, o emprego durante esta crise económica e social.

E, portanto, queria agradecer o trabalho que foi realizado por todos os relatores deste relatório, o espírito de compromisso que permitiu construir este texto, que já teve um apoio muito importante da parte da Confederação Europeia de Sindicatos e que será, penso eu, um contributo muito importante do Parlamento Europeu para que se cumpra o desígnio estratégico que tem sido muitas vezes afirmado neste plenário de responder a esta crise, de responder da forma mais enérgica e mais inclusiva de que formos capazes, não deixando ninguém para trás.

Foi esse o espírito que, penso eu, moveu todos os relatores que apoiaram este relatório.

2-106-0000

(Die Sitzung wird um 14.22 Uhr unterbrochen.)

13. Wiederaufnahme der Sitzung

2-108-0000

(Die Sitzung wird um 14.30 Uhr wieder aufgenommen.)

14. Nachhaltigkeitsstrategie für Chemikalien (Aussprache)

2-110-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die Nachhaltigkeitsstrategie für Chemikalien von Maria Spyraiki, Maria Arena, Frédérique Ries, Sven Giegold, Danilo Oscar Lancini, Pietro Fiocchi, Anja Hazekamp im Namen des Ausschusses für Umweltfragen, öffentliche Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (O-000044/2020 – B9-0013/2020) (2020/2531(RSP)).

2-111-0000

Maria Spyraiki, author. – Madam President, with this motion for a resolution, the European Parliament calls on the Commission to proceed with the chemicals strategy for sustainability. Chemicals are everywhere. They are in our food, in our water, in our clothes and in our cosmetics. They are in the air that we breathe. In other words, they affect all aspects of our daily life.

Our first priority is to upgrade the level of protection of the consumer and the environment. For this reason, we are asking for the elimination of risk-hazardous substances and substitutions to safer alternatives when it's feasible. We call on the Commission to take into account the risk posed by endocrine disrupters and the combination effect of different chemicals.

Commissioner, we are focusing on a very ambitious target by aiming to set the chemical safety standard for the entire world. The European Chemicals Agency (ECHA) should support the EU's international trade policy by defining provisions and fostering regulatory systems built upon EU standards for chemical safety. This would enhance protection beyond the EU borders and extend the level playing field. Chemicals are also the industry of industries. A size-based grouping approach will enable the industry, in complementarity with the 'one substance, one assessment' principle. This strategy must also grant sufficient time for the industry's manufacturers in order to deliver safe and performing products and incentivise the EU industrial production and economy. In this regard, the strategy should secure adequate funding to accelerate the development of innovative and safe alternatives. The strategy should also ensure that unnecessary animal tests are avoided, incentivising the development of smart testing strategies and artificial intelligence methods.

However, everything is not dependent on this House. Everything is not dependent on Brussels and on Brussels' political will. That's why we also have to increase the level of implementation of the existing EU legislation on chemicals, asking the Member States to fully implement the current legislative framework in order to provide a safe and sustainable environment as well as a competitive European market. In this strategy, we have three critical allies – the three agencies: ECHA, the European Food Safety Authority (EFSA) and the European Medicines Agency (EMA). Firstly we must avoid overlap between these three agencies. Secondly, we have to secure their adequate funding by providing additional resources.

I would like to conclude with the need for the chemicals strategy for sustainability to be aligned with the two main aspects of the Green Deal. The first one is green and the second is digital. In this regard, we fully support ECHA's initiative to promote the establishment of a fully-connected and

interoperable EU chemical safety database platform to facilitate the seamless sharing of data between authorities and to provide public access to researchers, regulators, industry and the citizens at large.

Κυρίες και κύριοι συνάδελφοι, Επίτροπε, κυρία Πρόεδρε, η στρατηγική για τα βιώσιμα χημικά μπορεί να οδηγήσει τη γενιά μας και τα παιδιά μας σε ένα μέλλον με λιγότερα προβλήματα. Μπορεί να οδηγήσει τη βιομηχανία σε βιώσιμες λύσεις με πολύ χαμηλότερες επιπτώσεις στο περιβάλλον. Αρκεί τα χημικά προϊόντα που εισάγονται από τρίτες χώρες στην Ευρωπαϊκή Ένωση να έχουν ακριβώς τις ίδιες προδιαγραφές με αυτά που παρασκευάζονται και καταναλώνονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η αγορά είναι παγκόσμια και το στοίχημα για τα βιώσιμα χημικά αφορά τον πλανήτη, αφορά τη ζωή μας.

2-113-0000

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Madam President, today's debate and the resolution you will adopt tomorrow on the upcoming chemical strategy for sustainability come very timely and I would like to thank you for the opportunity to reply today to the issues you raise in your oral question and to give you a brief update on where we are with this strategy.

As announced in the Commission's Work Programme for 2020 – we have updated recently to respond to the corona pandemic – the chemical strategy is planned for the third quarter and we are currently working towards an adoption at the end of the third quarter this year. Internal discussions and preparatory work are still ongoing, so I'm sure you will understand that the information I can provide today remains general and that I cannot yet go into any details of the upcoming strategy.

The chemical strategy for sustainability is one of the key deliverables of the Green Deal and one of the priorities, of course, within my portfolio this year. When we adopted the Green Deal last December we all agreed to ensure a toxic-free environment. The strategy had a twofold objective. First, it should help to protect citizens and the environment better against hazardous chemicals and it had to encourage innovation for the development of safe and sustainable alternatives. This twofold objective has guided our internal preparatory work from the very beginning and has also made it clear from the very start that to better combine health and environmental protection, and increase global competitiveness, all parties and stakeholders have to work closely together.

This also applies, of course, to the Commission, which is why my services, my team and I are preparing the strategy in a very close cooperation with many other DGs, Cabinets and Commissioners involved in this very horizontal, I would say, topic.

I appreciate that in the resolution that you will adopt tomorrow you equally acknowledge this horizontal character of chemicals. You highlight both the need to act towards a safe and sustainable use of chemicals, but also the essential role of the chemical sector in reaching the multiple targets of the Green Deal, such as the zero-pollution ambition, climate neutrality, energy transition, the promotion of energy efficiency and the circular economy.

Let me already thank you for the considerable work and effort you have put into this important resolution which, as I said, comes very timely. Once adopted, we will examine it very carefully and take it into account when finalising our chemical strategy over the next weeks. We will, of course, also take into account the over 400 comments and contributions we received from stakeholders and citizens on the roadmap for the chemical strategy, which was published for feedback from 9 May until 20 June of this year.

Let me now provide you with some more elements on our upcoming chemical strategy for sustainability. The strategy is based and will build on a number of policy evaluations and previous

initiatives linked to the EU chemicals legislation and in particular the second REACH review from 2018, the fitness check of chemicals legislation from 2019, the Communication on endocrine disruptors from 2018 and the Communication on options to address the interface between chemical, product and waste legislation from 2018.

To reach our main objective, the strategy will particularly focus on the following five elements. First: strengthening legislation for higher health and environmental protection from hazardous chemicals. Despite the great achievements of EU chemicals legislation, we urgently need to step up action, in particular to better protect vulnerable groups, to address the combined effects of chemicals, to tackle endocrine disruptors and persistent substances.

Second: boosting innovation and competitiveness. We need to incentivise the development of safe and sustainable production and use of chemicals. The transition to 'safe and sustainable by design' represents a major opportunity for the EU's innovation and competitiveness. At the same time, a strong and sustainable EU industry is an important asset for the EU to contribute to global sustainability. We also need to support the recovery from the economic crisis, build resilience and ensure strategic autonomy in the supply of essential chemicals in Europe, for instance for health applications or technologies critical to achieve climate neutrality, digital transition, clean and safe material cycles and zero pollution.

Third: streamlining the existing framework. Our legislative framework is overall fit for purpose, but also complex, and in some cases inconsistent and slow. This is a challenge for both stakeholders and authorities. We have the opportunity to rationalise and simplify and make it more effective, including by moving towards a 'one substance – one assessment' process. Insufficient enforcement and poor compliance are also major bottlenecks, preventing existing legislation from attaining its full potential.

Fourth: intensifying research and knowledge on the impacts of chemicals on health and the environment, but also ways to better process and share this data and information for regulatory use, but also for consumer information or industrial use in the supply chain. One key area is the tracking of hazardous substances in articles to achieve non-toxic material cycles and ultimately a circular economy.

Finally, strengthening the global dimension. It is important that the EU becomes more and more an example worldwide of standards on sound management of chemicals to strengthen international standards and support third countries in the safe production and use of chemicals.

Once the final chemical strategy for sustainability has been adopted by the College, I will, of course, be happy to come back and present it to you and I already look forward to working very closely with you to implement it, because the work will, of course, not finish with the adoption of the strategy, quite the contrary. For now, let me thank you for your attention and I look forward to the views of the political groups.

2-114-0000

Pernille Weiss, for PPE-Gruppen. – Fru formand! Klimaet og miljøet kan snart ikke mere! Samtidig vokser klodens befolkningstal, der er flere munde, der skal mættes. Også her har EU en helt særlig opgave som "first mover" for bæredygtige plantebeskyttelsesprodukter. Det var Kommissionen faktisk selv inde på, da I kom med jeres udspil til en europæisk grøn pagt sidste år, og det har vi i PPE-Gruppen ikke glemt. Derfor giver vi jer nu en beslutning, hvor vi opfordrer jer til at fremlægge en kemistrategi for bæredygtighed snarest muligt. En af de vigtigste ingredienser heri er at gøre fast-track-registreringen af lavrisikopesticider til et reelt fast-track. Det nytter jo ikke, at det kun ligger i navnet. Europæiske virksomheder opfinder jo i disse år både flere og mere bæredygtige

plantebeskyttelsesprodukter til gavn for miljøet og folkesundheden, men registreringen, den halter, og dermed kommer de nye, miljøvenlige løsninger ikke ud til landmændene, hverken i Europa eller i resten af verden, og det er simpelthen ikke i orden! Gør nu fast-tracket til et ægte fast-track! Det skylder vi kloden og de munde, der skal mættes, men også vores innovative landmænd, som ofte får på puklen for at være skyld i miljøets stressede tilstande. Det er ikke fair, og det er rent faktisk heller ikke fornuftigt!

2-115-0000

Maria Arena, *au nom du groupe S&D.* – Madame la Présidente, dans sa communication sur le pacte vert pour l'Europe, la Commission a annoncé son ambition «zéro pollution» pour un environnement exempt de substances toxiques. Dans ce contexte, la réduction de l'exposition aux produits chimiques dangereux est bien sûr un enjeu majeur et l'ensemble des législations régulant les produits chimiques doit être le rempart pour les citoyens et l'environnement, face au risque majeur que représentent certaines de ces substances.

Au travers de notre résolution, le Parlement formule un message clair et ambitieux, d'abord pour une mise en œuvre complète de la législation existante, mais également pour une évolution de la législation sur de nombreux aspects. Des mesures fortes pour la santé et l'environnement sont nécessaires et nous devons absolument prendre nos responsabilités en la matière. Nous voulons que ce soit la santé qui passe avant les intérêts économiques de certaines industries.

Qu'est-ce qu'une chimie durable? Il faut adopter des critères précis pour la définir, sans quoi la chimie durable ne sera qu'un concept que les industries utiliseront pour «greenwasher» leurs activités, au détriment de la santé des citoyens. Une chimie plus durable, ce n'est pas une chimie qui assure toujours plus de revenus aux actionnaires de l'industrie chimique, c'est une chimie qui intègre pleinement les objectifs de santé publique et de sauvegarde de la biodiversité. Cela passe avant tout par la réduction des dangers liés aux produits chimiques, en remplaçant les substances les plus dangereuses par des alternatives sûres, par une transparence accrue du processus d'autorisation, qui intègre aussi les coûts sociaux et environnementaux, notamment pour les substances chimiques persistantes.

Le coût, aujourd'hui, de l'industrie chimique par rapport à la santé, c'est 160 milliards d'euros par an. Si ces coûts étaient pris en charge par l'industrie, je peux vous assurer que le remplacement par des substances alternatives irait beaucoup plus vite. C'est donc c'est vers cela que nous devons nous diriger.

2-116-0000

Frédérique Ries, *au nom du groupe Renew.* – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, notre résolution vous fixe un cap aujourd'hui: le cap pour la stratégie durable pour les produits chimiques, que la Commission va donc nous présenter – à vous écouter – avant la fin de l'année, avec un objectif que nous partageons, bien évidemment, celui de renforcer la protection de la santé des citoyens et de l'environnement, un objectif qui est ambitieux: 71 % des produits chimiques fabriqués dans l'Union européenne sont classés comme dangereux.

Alors la Commission – parce que nous avons bénéficié de certaines fuites – veut renforcer le cadre réglementaire, c'est une bonne nouvelle. Elle vise REACH, bien évidemment, en particulier, avec notamment une approche groupée pour les substances similaires afin d'accélérer l'évaluation des risques par notre Agence européenne des produits chimiques. Une petite chose à cet égard: cette logique par famille doit aussi s'appliquer à la procédure de restriction pour les substances dangereuses, les phtalates, pour ne citer qu'un exemple, interdits dans les jouets pour enfants, autorisés ailleurs.

Sont envisagés aussi par la Commission, nous dit-on, de nouveaux critères pour la gestion des risques. La législation européenne doit bien évidemment protéger contre les perturbateurs endocriniens, contre les neurotoxiques. Je pense ici aux très nombreux travailleurs qui, au quotidien, sont exposés aux solvants ou aux métaux lourds.

Enfin, il est essentiel d'agir contre les PFAS, ces composés perfluorés que l'on retrouve dans les mousses, dans les poêles Téflon – pour ne pas les nommer –, dans les emballages alimentaires. Les PFAS, parce que mobiles, parce que persistants, très persistants, sont un véritable danger pour notre santé.

L'Union européenne doit avancer, Monsieur le Commissaire, avec un *phasing out* de cette classe de près de 5 000 produits chimiques. Je note d'ailleurs, et je conclus ici, qu'en décembre dernier, le gouvernement hollandais a poussé la question, le débat, au Conseil. La fenêtre d'opportunité existe donc, nous devons la saisir.

2-117-0000

Isabella Tovaglieri, *a nome del gruppo ID.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io in realtà intravedo diverse criticità in questa strategia, a cominciare dall'approccio eccessivamente ideologico.

Se vogliamo infatti risultati concreti per l'ambiente non possiamo certamente demonizzare un settore come la chimica – un'eccellenza a livello europeo e italiano e soprattutto un settore già avanzato in materia di sostenibilità – gravandolo di ulteriori oneri insostenibili.

Senza un approccio pragmatico, infatti, rischiamo di colpire la chimica europea per poi trovarci a importare le stesse produzioni da fuori dell'Europa, proprio da dove gli standard che noi imponiamo non sono garantiti. È quindi un atteggiamento miope e dannoso per i lavoratori e le nostre imprese.

Non dimentichiamo poi l'importanza della rilocalizzazione in Europa delle imprese chimiche e delle loro produzioni, obiettivo da perseguire non certamente imponendo finte tasse *green*, messe solo per far cassa, ma attraverso strumenti che favoriscano il comparto, riportando in Europa capacità che abbiamo lasciato all'estero.

Senza pragmatismo e bilanciamento rischiamo quindi solo di penalizzare un settore strategico per tutta l'Europa, un settore che invece andrebbe sostenuto in modo attivo nella sua transizione verso una produzione ancora più sostenibile.

2-118-0000

Sven Giegold, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion.* – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Das Europäische Parlament fordert hier nicht weniger als einen Paradigmenwechsel in der europäischen Chemiewirtschaft – für unsere Gesundheit, eine giftfreie Umwelt und den zukunftsfähigen Umbau der Chemieindustrie.

Die Europäische Kommission muss eine Nulltoleranzstrategie gegenüber giftigen Chemikalien in der Umwelt fahren. Erst diese Woche, Herr Kommissar, wurden wieder neue Zahlen in Deutschland bekannt: Jedes fünfte Kind – und das ist alarmierend – ist durch Chemikalien in Alltagsgegenständen stark belastet. Die Belastung ist so hoch, dass bei jedem fünften Kind eine langfristige Schädigung nicht ausgeschlossen werden kann. Insbesondere hormonverändernde Chemikalien wie Bisphenol A und Co. und Ewigkeitschemikalien wie PFAS müssen als Gruppe verboten werden.

Ambitionierte Chemiewirtschaft schützt aber nicht nur unsere Kinder. Sie ist auch eine Chance für eine europäische Industrie, die die Zukunft nicht verschläft. Saubere Chemie in Europa kann nicht nur eine saubere Umwelt für Mensch und Natur auf den Weg bringen, sondern auch 1,2 Millionen zukunftsfähige Chemiejobs stabilisieren. Herr Kommissar, wir erwarten eine ambitionierte Strategie von Ihnen.

2-119-0000

Pietro Fiocchi, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, as a shadow rapporteur, I'm sorry to say that I am not in agreement with a lot of the compromise amendments. If all the amendments are approved, the regulation will be extremely punishing, especially for the small and micro enterprises. I'm very familiar with this matter, given my 35 years as an entrepreneur with strong experience in the REACH regulation, occupational safety and health, CoP regulation and producer responsibility.

There are some extremely problematic points, among which the juridical nightmare of a regulation that wants to change another regulation like the CoP and occupational safety – this is an extremely complex and expensive burden on the effects of combined or multiple chemicals which is very difficult to handle. The introduction of the concept of 'no data, no market' is very dangerous for a lot of smaller companies and the impossibility of finding better alternatives to banned substances in a short time. I'm a strong believer in the concept of banning dangerous substances, but the direction this regulation has taken will create massive competitive disadvantages for all EU companies, especially the small ones. Again, the focus is on the companies which are already heavily regulated, and nothing is said about what comes out of private homes.

2-120-0000

Anja Hazekamp, *on behalf of the GUE/NGL Group*. – Madam President, I would say to the Commissioner that it is our right to have a non-toxic environment, but we are sadly miles away from that. Still, workers in the EU and the rest of the world are dying at an age much too young, only because of the dangerous chemicals they were exposed to simply by turning up at work. Still, pollinators, one of the most essential links in our ecosystem, are dying because of the dangerous pesticides we are spraying on our fields. Still, babies are exposed to endocrine-disrupting chemicals just by playing with the toxic toys we let them play with. And still, millions of animals are suffering horribly in laboratories as a result of outdated and cheap practices they even dare to call science.

Even though the EU has some decent legislation in place to protect its citizens against exposure to the most dangerous and hazardous chemicals, those chemicals are still exported to other parts of the world.

I am glad that the Commissioner has promised us a zero-pollution ambition for a toxic-free environment. With this resolution, the European Parliament is giving the Commission some homework: to ensure that the Chemical strategy for sustainability lives up to our expectations. We have no time to waste. I urge you, Commissioner, to deliver the toxic-free world we all desperately need and deserve.

2-121-0000

Virginijus Sinkevičius, *Member of the Commission*. – Madam President, I would like to thank the Members for their interventions and for the important points they raised, many of which are also reflected in the resolution they will adopt tomorrow. I take very good note of these points and the views expressed and we will duly consider them when finalising the strategy over the next weeks.

My objective with this strategy is very clear: it's to set out a vision for a comprehensive framework and a very concrete roadmap for action, where all parties should work together.

The COVID-19 crisis has clearly increased the urgency to step up action in the chemicals area. We have to ensure the protection of our citizens, support the socio-economic recovery of European industry and also promote our strategic autonomy for those chemicals which are important to society and health.

This strategy will be delivered as the very first step towards a zero-pollution ambition for a toxic-free environment, with the action plan to follow in 2021. It will also complement other objectives under the Green Deal, notably to protect biodiversity and to move towards climate neutrality – at the end of the day, a huge contribution to a circular economy. The strategy will also support other priorities of the European Commission, such as the digital transition strengthening the European Union's competitiveness, fighting cancer, and many others. Its horizontal character makes it so relevant, and we will need joint efforts and the constructive involvement of all stakeholders to implement it and make it a success on the ground.

I am counting on your support in this regard and I look forward to continuing the close cooperation with you on this important policy.

2-122-0000

Die Präsidentin. – Gemäß Artikel 136 Absatz 5 der Geschäftsordnung wurde einen Entschließungsantrag eingereicht¹.

Die Aussprache ist geschlossen.

Die Abstimmung über die Änderungsanträge findet heute, Donnerstag, 9. Juli 2020, und die Schlussabstimmung morgen, Freitag, 10. Juli 2020, statt.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

2-123-0000

Johan Danielsson (S&D), *skriftlig.* – Det råder ingen tvekan om att det behövs en kemikaliestrategi för hållbarhet. I dag dör arbetstagare helt i onödan av arbetsrelaterad cancer som går att undvika. Det är helt oacceptabelt. Människor ska aldrig dö av sina jobb. Det är korrekt att arbetsmiljöaspekter nämns i resolutionen om kemikaliestrategin, men det är långt ifrån tillräckligt. Kommissionen behöver inkludera en noll-vision för arbetsrelaterad cancer i strategin. Därtill bör man arbeta för en ambitiös revidering av direktivet om carcinogener och mutagena ämnen (CMD) och anta bindande gränsvärden för yrkesmässig exponering för 25 extra prioriterade cancerframkallande ämnen under CMD senast till år 2024.

Vidare bör kommissionen också se till att kemikalier som finns i produkter eller används i arbetet måste riskbedömas tillsammans med fackliga representanter och redovisas på ett lättillgängligt sätt för arbetstagarna. För att skydda arbetstagares hälsa och säkerhet bör de på regelbunden basis få en genomgång om hanteringen av kemikalier. Det är egentligen ganska självklart. Målsättning måste vara en bra och hälsosam arbetsmiljö för alla som arbetar. En undermålig arbetsmiljö får aldrig vara en konkurrensfördel. Här måste EU gå i bräschen och säkerställa att företag som utsätter arbetstagare för livsfara inte kommer undan.

2-124-0000

Rovana Plumb (S&D), *în scris.* – Susțin această rezoluție deoarece, este necesar ca, la nivelul UE, să avem o strategie pentru promovarea sustenabilității în domeniul substanțelor chimice, în baza căreia să se revizuiască legislația, care este esențială pentru a trasa direcția în ceea ce privește inovarea pentru tranziția către un sector al substanțelor chimice sigur și sustenabil, iar investițiile

¹ Siehe Protokoll.

pe termen lung pentru obținerea unui mediu înconjurător fără substanțe toxice trebuie să fie dimensionate adecvat. Noua strategie ar trebui să fie coerentă cu celelalte obiective de politică ale Pactului verde și să le completeze, în special cu obiectivele Legii climei, ale planului de acțiune privind economia circulară, ale noii strategii industriale pentru Europa și ale planului european de combatere a cancerului, precum și cu noua situație a economiei europene după pandemia de COVID-19. De asemenea, pentru a promova sustenabilitatea în domeniu, trebuie să sprijinim implicarea tuturor părților interesate, astfel încât nimeni să nu fie lăsat în urmă.

15. Verstärkung des Prozesses zur Integration der Roma in Europa in den nächsten zehn Jahren (Aussprache)

2-126-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärungen des Rates und der Kommission zur Verstärkung des Prozesses zur Integration der Roma in Europa in den nächsten zehn Jahren (2020/2692(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei der Aussprache keine spontanen Wortmeldungen gibt und dass es keine blauen Karten akzeptiert werden.

2-127-0000

Michael Roth, amtierender Ratspräsident. – Frau Präsidentin, meine sehr verehrten Damen und Herren Abgeordneten! Wenn wir heute über die soziale Lage der Roma sprechen, sprechen wir über zehn bis zwölf Millionen Menschen in Europa, dann sprechen wir über rund sechs Millionen Bürgerinnen und Bürger der Europäischen Union. Viele, zu viele von ihnen leben in äußerster Armut und sind unvorstellbaren Nöten ausgesetzt.

Es ist beinahe zehn Jahre her, dass wir die Roma-Strategie vereinbart haben. Einige von Ihnen waren damals schon beteiligt, als der Prozess 2011 mit großer Unterstützung dieses Parlaments eingeleitet wurde. Seither sind fast zehn Jahre vergangen, und leider müssen wir feststellen, dass die Ergebnisse, die wir bislang erzielt haben, enttäuschen.

Das berichtet auch die Kommission, und das heben Sie, verehrte Abgeordnete, auch in ihrer Entschließung vom vergangenen Jahr hervor. Wir haben einsehen müssen, dass es lange dauert, dass es zu lange dauert, die große generationenübergreifende Armut zu beseitigen und die Jahrzehnte, wenn nicht gar Jahrhunderte währende Marginalisierung von Sinti und Roma zu beenden.

Ich sage dies auch als Vertreter eines Landes, dem vor Jahrzehnten im Faschismus rund 500 000 Sinti und Roma, unschuldige Männer, Frauen und Kinder, zum Opfer gefallen sind. Ja, der Weg zur vollständigen Gleichstellung, zu Inklusion und Teilhabe der Roma ist lang. Ja, wir hätten bereits mehr erreichen müssen, und ja, zweifellos können und müssen wir uns in Zukunft noch viel mehr anstrengen.

Aber es gibt auch gute Nachrichten. Wie die Europäische Kommission berichtet, sind im Bereich der Bildung die größten Fortschritte zu verzeichnen. Beispielsweise ergreifen die Mitgliedstaaten Maßnahmen, damit weniger Roma-Kinder die Schule vorzeitig verlassen und damit mehr Roma-Kinder Zugang zur frühkindlichen Erziehung und Bildung und zur Pflicht-Schulbildung erhalten. Das ist natürlich von ganz entscheidender Bedeutung.

Sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete! Im 21. Jahrhundert müssen Diskriminierung, rassistische Vorurteile und Hetze endgültig der Vergangenheit angehören. Diskriminierung und Antiziganismus müssen ein für alle Mal ausgerottet werden, wenn wir uns selbst in die

Augen schauen wollen und wenn wir selbst als gerechte und chancengleiche Gesellschaft wahrgenommen werden wollen.

Aber wir brauchen auch eine konsequente politische Strategie zur Bekämpfung sozialer Ungleichheit. Extreme Armut über mehrere Generationen hinweg führt unweigerlich zu einer Häufung gravierender Benachteiligungen bei Gesundheit, Bildung, Wohnen und Arbeit. Wir brauchen endlich ein Konzept, mit dem alle diese Bereiche gleichzeitig in den Blick genommen werden. Nur so lässt sich der Kreislauf der Marginalisierung durchbrechen.

Und natürlich müssen auch Vertreterinnen und Vertreter der Roma an diesem Prozess beteiligt werden. Aber nicht irgendwo an der Seitenlinie, sondern auf Augenhöhe, in einem Dialog des Respekts, vorurteilsfrei.

Wenn jemand keinen Zugang zur Gesundheitsversorgung oder zu einer Regelschule hat, wenn jemand keine menschenwürdige Wohnung oder keinen Arbeitsplatz hat, wie kann dieser Mensch dann jemals seine Träume verwirklichen? Wie kann dieser Mensch jemals seine Talente in unserer Gesellschaft entfalten?

Die Gesundheitsfrage in Zeiten der Corona-Pandemie wiegt besonders schwer. Roma müssen wie alle anderen auch gleichberechtigt Zugang zu medizinischer Grundversorgung und zu spezialisierten Gesundheitsdiensten haben. Mit Blick auf die neuen Initiativen, die unsere Kommission für den Oktober angekündigt hat, möchte ich Ihnen, dem Europäischen Parlament, danken, dass es dieses Thema immer wieder auf die Tagesordnung gesetzt hat.

Damit haben Sie nicht nur dazu beigetragen, damals, im Jahr 2011, den zehnjährigen Strategierahmen auf den Weg zu bringen, sondern Sie haben uns auch in den vergangenen Jahren regelmäßig darauf hingewiesen, dass dieses Thema weiter dringlich ist.

Sehr geehrte Abgeordnete, liebe Frau Kommissarin! Stellen Sie sich ein Roma-Kind vor, das in dem Jahr geboren wurde, als der Rahmen für die Roma-Strategie erstmals beschlossen wurde, nämlich im Jahr 2011, einem Jahr der Hoffnung, der großen Pläne und der glänzenden Verheißungen für die Gemeinschaft der Sinti und Roma.

Heute ist dieses Kind neun Jahre alt. Leider ist anzunehmen, dass es höchstwahrscheinlich nicht die Chancen erhalten hat, die die meisten von uns hier für selbstverständlich halten, die wir uns für unsere Kinder und für unsere Enkelinnen und Enkel wünschen. Äußerste Armut, Rassendiskriminierung, soziale Ausgrenzung sind nicht nur Schlagwörter, sie sind die traurige Realität mitten in Europa, mitten unter uns in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

Sie bestehen aus unfairen Hindernissen, die vielen Roma jedwede Chance auf ein menschenwürdiges Leben nehmen. Denken wir also an dieses eine inzwischen neunjährige Kind. Denken wir an die sechs Millionen Bürgerinnen und Bürger der Europäischen Union, an Erwachsene und Kinder, an Mädchen und Jungen, an Frauen und Männer. Welche Aussichten werden sie in den kommenden Jahren haben? Wir dürfen sie nicht im Stich lassen.

Der Rat und das Europäische Parlament sind bei den gemeinsamen Anstrengungen zur Förderung der Inklusion der Roma auf europäischer Ebene Verbündete. Ich bin sehr zuversichtlich, dass dieses Bündnis weiter Bestand haben wird. Die Mitgliedstaaten verfügen über die Schlüsselkompetenzen. Aber wir als die Organe der Europäischen Union können helfen, dass dieser beschwerliche und lange Weg zu einem guten Ende führt.

Glücklicherweise haben wir auch EU-Rechtsvorschriften, die die Diskriminierung aller ethnischen Minderheiten, einschließlich der Roma, verbieten.

Dieses Jahr ist ein entscheidendes Jahr für die Strategien zur Inklusion der Roma. Ich befürchte, dass viele dieser Gemeinschaft diesen Satz zu oft gehört haben. Also geht es um mehr als Lippenbekenntnisse. Es geht um konkretes Handeln. Ich bin sehr gespannt, liebe Helena Dalli, auf das Paket, das die Kommission derzeit vorbereitet.

Ich sage Ihnen zu, dass wir alles in unserer Kraft Stehende tun werden, damit unter unserem Vorsitz dieses Paket auch verabschiedet wird. Lassen Sie uns alle für die Zukunft Kraft aus den europäischen Werten der Gerechtigkeit und der Solidarität schöpfen. Europa war, ist und bleibt ein Traum von Solidarität, ein Traum von Freiheit, Würde und Gleichheit, aber eben auch – und vor allem – für die Sinti und Roma, denen wir heute in ganz besonderer Weise Tribut zollen.

2-128-0000

Helena Dalli, *Member of the Commission*. – Madam President, I thank Mr Roth for this heartfelt introduction to this very important debate. Honourable Members, thank you for putting Roma inclusion on today's agenda. I thank all of you here today, and the honourable Ms Livia Járóka, Mr Romeo Franz and Mr Peter Pollák in particular, for the visibility that they provide for the Roma community, their commitment and their tireless work for Roma equality, inclusion and participation, including through the organisation of this debate. I equally reiterate my thanks to the Members present here today for the relentless support towards advancing the agenda on Roma inclusion and equality participation.

I shall start by quoting Chancellor Merkel in her speech here in this Parliament yesterday. She said, 'human and civil rights, the inviolability of human dignity, the freedom of individual, personal, political and social development, protection against discrimination and disregard, equality – equality that is not only claimed but also realised. These are the ethical and political foundations on which Europe rests ... These are the rights that apply to everyone. They do not apply to some more and others less. They do not apply to some always and to others only sometimes. They apply. This is the promise of Europe that we must guarantee: that citizens can truly be free to live their religious beliefs, their cultural or political beliefs, that they may adhere to their respective ideas of happiness, or good life.'

With this Chancellor Merkel quote in our minds and in our hearts, I shall now address the Roma reality, the subject of our debate today. As you know, Roma living in marginalised communities are some of the most vulnerable groups hit the hardest by the coronavirus pandemic. The already existing inequalities have been compounded; long-lasting inequalities, discrimination and exclusion have become more visible. The Commission is aware of this fact, not least through a series of targeted communications and we have done all possible to deliver prompt intervention. We will remain on alert and will continue to intervene, based on need, in line with our duty and responsibility.

The Commission responded from the very beginning of the outbreak of the crisis. For instance, together with Commissioners Kyriakides and Schmit, I wrote to Member States emphasising the need for specific measures for the most vulnerable groups, including Roma, in the context of the coronavirus crisis. We also put forward several instruments as an immediate response to the crisis, which can offer support to vulnerable groups such as Roma. No one, and definitely not the most vulnerable, should carry more than the fair share of the burden of this epidemic.

The Roma community has suffered not just the health and economic impact of this crisis. In some Member States, and I really regret to say, Roma persons have also been portrayed as a public

health threat during the crisis. This is shameful. The pandemic brought to the fore and accentuated deep-rooted discrimination and hatred against these communities. The European Commission condemns strongly all forms of stigmatisation, ethnicisation and Roma scapegoating. All of these are contrary to EU values and go against the basic principles of our democracy.

The European Union has the legally binding tools to combat discrimination, including those based on racial or ethnic origin. The Council Framework Decision on combating certain forms of racism and xenophobia is the tool to fight against hate crime, including anti-gypsyism, in speech or action. The Racial Equality Directive prohibits discrimination on grounds of racial or ethnic origin in key aspects of life. Roma, as an ethnic minority, fall within the protected categories of people covered by these legal tools, and we have a duty to enforce them. But we also know that legislation is one thing and how effective this is on people's lives is another. Legislation on its own is never enough, in any area, and thus we must do much more.

We are closely monitoring Member States' compliance with the directive. Three infringement procedures are ongoing against Member States. They relate to the segregation of Roma children in mainstream schools and their over-representation in schools for children with intellectual disabilities. I am actively working with the countries concerned to put an end to this situation, and will not shy away from opening further infringement proceedings where there is the need.

Overcoming discrimination and exclusion of Roma requires a long-term commitment and a comprehensive approach. As I had announced, we are preparing an ambitious post-2020 initiative: the 'strategic EU framework for equality, inclusion and participation of Roma up to 2030'. This will also reflect the new needs emerging from the coronavirus crisis among marginalised Roma communities. I plan to present the new initiative later this year.

We aim to have a strong, ambitious and all-encompassing strategy. It is my firm belief that, building on the findings of the evaluation of the 2011-2020 framework, we need to put a stronger focus on promoting equality for Roma by fighting anti-Gypsyism and discrimination, hand in hand with promoting socioeconomic inclusion. We need to better reflect the diversity among Roma; ensure meaningful participation of and partnership with Roma communities, Roma civil society and all other stakeholders; promote a consistent focus on Roma equality and inclusion in all mainstream policies; and work towards improved data collection and monitoring of progress through indicators and clear targets to ensure effective progress and promote policy learning.

The dire consequences of this pandemic on Roma communities have further accentuated the need for a renewed and strong commitment from all stakeholders to advance further together with the full involvement of Roma people themselves. Roma people need your and my and our indefatigable, relentless commitment and hard work. I trust that together, we can do a lot to change and improve our societies. Together, we can achieve more: more inclusion, more equality, more justice, more participation for our Roma communities in Europe.

2-129-0000

Peter Pollák, za skupinu PPE. – Vážená pani komisárka, je načase priznať si, že napriek množstvu európskych finančných zdrojov sa v rómskych komunitách za posledných desať rokov dosiahol mizivý pokrok.

V októbri bude prijatá nová európska iniciatíva zameraná na inklúziu Rómov do roku 2030. Je potrebné, aby táto iniciatíva kládla oveľa väčší dôraz na výsledky a efektivitu vynakladaných finančných prostriedkov. My potrebujeme vidieť hmatateľné výsledky. Aby sa zamerala na tie členské krajiny, kde v dôsledku absencie politickej vôle dochádza k makroekonomickým problémom a prehlbovaniu regionálnych rozdielov. Zamerať sa musíme na krajiny s väčšou

populáciou rómskou, kde Rómovia v 21. storočí žijú v podmienkach, ktoré poznáme z afrického kontinentu, bez vodovodu či kanalizácie.

Dôsledný monitoring a aktívna účasť Rómov na rozhodovacích procesoch sa musí stať nevyhnutnou súčasťou všetkých aktivít. Rómovia sú občanmi Európskej Únie, sú nevyužitým potenciálom, tak ľudským, ako aj ekonomickým. Treba si priznať, že Rómovia v Európe taktiež čelia inštitucionálnemu rasizmu. Medzi obeťami sú, žiaľ, aj deti.

Mňa osobne ako Róma mrzí a bolo to pre mňa v podstate naozaj sklamaním zistiť, že niektoré politické frakcie Európskeho parlamentu, ktoré majú plné ústa ľudsko-právnej agendy zablokovali spoločnú rezolúciu, ktorá mohla vzísť z tejto debaty. Ak išlo o porušovanie práva Afroameričanov v Spojených štátoch amerických, tam teda neváhali a podobnú rezolúciu prijali. Práve nečinnosť a neschopnosť pomenovať veci tak, ako sú, vedie k nárastu extrémizmu a rasizmu, čoho sme svedkami, žiaľ, aj u nás v Európe.

2-130-0000

Puhetta johti HEIDI HAUTALA
varapuhemies

2-131-0000

Evin Incir, *för S&D-gruppen*. – Fru talman! Det är uppenbart att alltför många EU-länder inte tillämpar artikel 2 i EU-fördraget i alla lägen. Romer i Europa har alltför länge fått utstå hårt förtryck av alla delar av samhället. Det handlar om diskriminering på arbetsmarknaden. Det handlar om diskriminering på bostadsmarknaden. Det handlar om diskriminering i skolan och i dialog med olika myndigheter. Det handlar om unga, gamla och speciellt kvinnor.

Covid-19-pandemin har tydligt blottlagt och förvärrat svagheterna i våra samhällen. En av svagheterna var just att situationen för redan utsatta grupper blev än värre. Detta gäller utsatta grupper i allmänhet och romer i synnerhet. Det räcker nu.

Diskriminering måste bekämpas och utrotas. I demokratiska, fria och jämlika samhällen finns det inget utrymme för diskriminering. Vad vi har gjort hittills är inte tillräckligt. Jag tycker självklart att det är viktigt med strategier, men vi behöver mätbara mål. Vi behöver gå från ord till handling, och vi behöver gå från planering till implementering.

2-132-0000

Anna Júlia Donáth, *a Renew képviselőcsoport nevében*. – Tisztelt Elnök asszony, az elmúlt évtized roma politikájának köszönhetően generációkat veszítettünk el. A kohéziós alapokkal ugyanis nem csökkentették az emberek közötti különbséget, hanem növelték. A szomorú valóság az, hogy sok európai országban csökkent az esélye annak, hogy egész szegénysorban felnövő roma gyerekek kitörhessenek a nyomorból. Ők azok, akiket a politikai elit elsőként áldoz be, ha válság közeleg. Holott ez a lemondás valójában mindannyiunknak veszteséget okoz. A szegregált oktatással és a munkaerőpiaci megkülönböztetéssel elzárjuk több ezer, több százezer ember elől azt a lehetőséget, hogy magas hozzáadott értékű munkát vállalhassanak. Igen, a romákkal szemben folytatott kegyetlen hozzáállás a teljes társadalmat teszi szegényebbé és az országokat versenyképtelenebbé. Vakon elköltöttek pénzeket és azt várták, hogy ettől, és csakis ettől minden gond meg fog oldódni. Csak azt felejtették el, hogy felzárkóztatást csak és kizárólag pénzre alapozni nem lehet. Igazi felzárkóztatás csak emberséges és igazságos politikával érhető el. Ezért a következő évtized támogatási politikáját közösen a romákkal kell végrehajtanunk, és a felelősséget is közösen kell vállalnunk. A legutóbbi magyar uniós elnökség már prezentált egy romastratégiát. Azért vagyunk ma mégis itt 9 évvel később, mert különböző politikai erők, például a magyar miniszterelnök bármikor képes bárkin áttaposni csak azért, hogy szavazatot szerezhessen. Most a cigányság került sorra. A velük szembeni kegyetlen bánásmód a szemünk előtt válik

kormányprogrammá. Igazságos és emberséges megoldásra van szükség, közös felelősséggel. Ne mondjunk le senkiről, viszont cselekedjünk közösen.

2-133-0000

Annalisa Tardino, *a nome del gruppo ID.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, "l'accoglienza deve sempre realizzarsi nel rispetto delle leggi e quindi coniugarsi, quando necessario, con la ferma repressione degli abusi". È nelle parole di Papa Giovanni Paolo II il senso più profondo del concetto di inclusione, inteso come un processo fatto da diritti ma anche da doveri.

Purtroppo oggi il termine "inclusione" è diventato sinonimo di rinuncia nei confronti dei nostri valori e del nostro stile di vita, quasi come se includere l'altro significasse modificare se stessi.

Questo purtroppo accade con i rom, che nel nostro paese hanno dato vita a *network* criminali, sottraendosi al censimento, mentre noi tutti siamo registrati, e che sfruttano i propri bambini, obbligati a chiedere l'elemosina, cui si nega finanche il diritto alla scolarizzazione.

È qui che deve intervenire lo Stato, combattendo il degrado che caratterizza le vite dei rom nelle nostre città. Basta con l'ipocrisia, che si rispettino le leggi e i nostri valori culturali per un'integrazione che non sia un inaccettabile annullamento delle differenze.

2-134-0000

Romeo Franz, *on behalf of the Verts/ALE Group.* – Madam President, this debate on the situation of Romani inclusion in Parliament is urgently needed. COVID-19 has made the effects of anti-gypsyism visible to everyone. We are witnessing police violence against Romani people across Europe. In Bulgaria, Romania and Slovakia, we could see how the people who are locked up in their neighbourhoods had little access to food, drinking water or healthcare. In Germany, too, we are witnessing police violence against Sinti and Roma, and in Berlin there is a debate about the dismantling of the Holocaust monument to the Sinti and Roma because of a tramline: a disgrace and insult to the victims of the Holocaust.

I am the rapporteur of the House on this subject. In my current report, we express clearly our demands on the future EU-Romani policy and identify the real barriers to the inclusion of Romani people. A new approach is needed. We must put the fight against anti-gypsyism and social exclusion first. Equal participation of Romani people must be achieved at all levels of government through binding targets and legislation at national, regional and local level. An adequate budget must be dedicated to the implementation of the next Romani framework.

I am a Sinto, the son of a Holocaust survivor who lost six aunts and uncles in the Holocaust. I know how racism feels and I don't want anyone to endure what me and my people have to endure on a daily basis. Unfortunately, this House had to witness racist speeches, Mr Dzhambazki, Mr Uhrík, please hold on for a moment and put your feet in our shoes and ask yourself how it feels facing racism, being degraded, insulted and beaten.

We have not only COVID-19 in Europe, but a pandemic that is older and even more dangerous: racism. We are finally prepared to confront this reality and correct this injustice.

(Applause)

2-135-0000

Elżbieta Rafalska, *w imieniu grupy ECR.* – Pani Przewodnicząca! Pani komisarz! „Przez wieki postrzegani byli oni jako obcy. Otoczeni atmosferą nieufności, a nawet pogardy, stanowili grupę izolowaną, żyjącą na marginesie rozwijających się społeczeństw Europy, choć ich wkład w dziedzictwo kultury jest niezaprzeczalny” – to cytat z Tomasza Tomaszewskiego, który dokumentował życie Romów i pokazywał je światu, by społeczeństwa tych krajów podjęły

działania społeczne, edukacyjne, kulturowe, nadając tej grupie etnicznej należyłą im godność i szacunek.

Pochodzę z regionu Polski, gdzie od lat żyją i działają nasi bracia Romowie. Tu zdecydowano się na otwarte odwoływanie do kultury cygańskiej, na kultywowanie tradycji artystycznego taboru rodów Wajsów, Krzyżanowskich, Korzeniowskich, Siwaków, Jaworskich, Zielińskich. Tu mieszkała najwybitniejsza poetka romska Papusza, tu odbyło się trzydziści edycji Międzynarodowych Spotkań Zespołów Cygańskich „Romane Dyvesa” z bogatym programem artystycznym stworzonym przez wybitnego romskiego artystę, kompozytora i poetę Edwarda Dębickiego, który obchodził jubileusz 65-lecia twórczości artystycznej.

Tutaj dzięki tworzeniu i upowszechnianiu kultury romskiej ta grupa etniczna cieszy się należnym szacunkiem i uznaniem. Jestem przekonana, że twórcza realizacja programów dotyczących innych obszarów aktywności społecznej poparta gruntowną wiedzą o tej grupie etnicznej stanowi płaszczyznę działań na rzecz Romów we współczesnej Europie. Chodzi więc o to, by nie były to działania ślepo integrujące Romów ze społecznościami poszczególnych krajów. Musimy zachować i uszanować ich odrębność i kulturę. Wsłuchajmy się zatem też w ich głos!

2-136-0000

Clare Daly, *on behalf of the GUE/NGL Group*. – Madam President, it's fitting for me to talk about Roma inclusion in a week when Eileen Flynn has become the first Irish Traveller to take a seat in the Irish Parliament. Let's hope she is going to be the first of many. But for me, what's even better about her is, I met her first when she was a campaigner for abortion rights in Ireland – not an easy position for a young Traveller woman to be in.

Reproductive rights are so important for Traveller and Roma women because they face such exclusion and discrimination in many of our Member States. In Bulgaria, within maternity hospitals, Roma women are being segregated and receiving inferior treatment. In Hungary, in other countries, not been able to get reparations for forced sterilisation, and so on. In my own country, Ireland, anti-Traveller sentiment is broadly acceptable, which means that state money for Traveller housing is not spent, the Traveller Health Strategy has not been implemented in 10 years, and the Traveller Health Committee has not met in 10 years.

So, we can have all the strategies we like, but we really need implementation if we are to achieve equality.

2-137-0000

Michaela Šojdřová (PPE). – Paní předsedající, kladu si otázku, proč stále ještě přetrvává tato situace, kdy Romové žijí v ghettech, kdy stále ještě je mezi nimi velká chudoba, nezaměstnanost. Myslím, že ke změně musí přispět obě strany, jak společnost, tak Romové. A já chci poděkovat kolegovi Peteru Pollákovi, který je také zástupcem romského etnika a je velmi aktivní. Je si vědom této odpovědnosti.

Myslím si, že klíčem k tomu, aby byl roztržen ten řetěz reprodukce chudoby, je vzdělání. Známe příklady mladých lidí, kteří získali kvalitní vzdělání, protože měli motivaci, ale měli také podporu a tu podporu potřebují od společnosti. Musíme vyloučit rasismus a podpořit jejich ambice, motivaci. K tomu všemu může pomoci také Evropská unie, ale musí být aktivní i členské státy. Kvalitní vzdělání, podpora rodičů, aby měli zaměstnání, aby měli práci, aby byli aktivní. Myslím si, že to všechno je cesta k tomu, jak rozbít tu situaci vyloučení a pomoci k jejich integraci a inkluzi.

2-138-0000

Milan Brglez (S&D). – Gospa predsedujoča! Krepitev vključevanja Romov v Evropi ni odgovornost zgolj držav in lokalnih skupnosti, ampak mora biti skrb celotne Evropske unije.

Dejstvo, da 80 % Romov v Evropski uniji živi pod pragom revščine in da ni napredka pri odpravi strukturne diskriminacije potrjuje to, da resnično potrebujemo usklajen okvir, in to evropski, za vključevanje Romov. Dosedanji je dosegel svoje in je pravzaprav to vprašanje samo dvignil na politični agendi posameznih držav, zdaj pa potrebujemo drugačen pristop.

Najprej, torej prvič, moramo razumeti raznolikost znotraj romske skupnosti glede na geografsko in družbeno okolje in problem večkratne diskriminacije Romov. Prav tako je potrebno izboljšati socialno-ekonomski položaj Romov glede zaposlovanja, izobraževanja, nastanitve, zdravstvene oskrbe in se ob tem boriti proti enačenju tega položaja z romsko kulturo ali antigipsizmom.

In končno, Rome je potrebno vključiti v vse faze nacionalnih strategij, pri slovenskih bi omenil romske pomočnike, klub mladih univerzitetno izobraženih Romov, in romske svetnike.

2-139-0000

France Jamet (ID). – Madame la Présidente, mes chers collègues, vous nous demandez aujourd'hui encore plus d'argent pour une stratégie d'intégration des Roms en Europe. Vous ne bouleverserez pas une situation multiséculaire et essentiellement culturelle avec encore plus d'argent. Il ne nous appartient pas non plus de supporter ni le coût, ni la responsabilité d'un choix de vie assumé.

Nous avons en France des millions de chômeurs et de travailleurs pauvres, dont la situation matérielle, vous le rappeliez encore tout à l'heure va s'aggraver avec la crise du COVID. Comment expliquer à mes compatriotes que, par une vertu humaniste et une bonté d'âme dont ils ne sont jamais les bénéficiaires, nous choisirions de consacrer plus d'argent, plus de temps et plus de moyens pour intégrer une population qui ne le souhaite pas? Face à l'adversité et dans la crise que nous traversons, nous ferons le choix de défendre la France et les Français d'abord.

2-140-0000

Evin Incir (S&D). – Madam President, (*off mic*) what the ID Group is doing right now, is actually doing what we are talking about not doing – discriminating against people, making people look like suspicious criminals who don't want a decent life.

I think actually we should erase all of the speeches made by the ID Group until now, based on what they have been saying.

(*Applause*)

2-141-0000

President. – This observation had its place, but I think we have to remember that Members of Parliament have to respect each other. Indeed, Ms Jamet, you may have said something that is insulting to others. Let's try to remember dignity and mutual respect.

2-142-0000

Ангел Джамбазки (ЕСР). – Г-жо Председател, на първо място Ви правя забележка за поведението на колегите от тази част на залата, които си позволяват да отправят недопустими забележки към членове на Европейския парламент. Санкционирайте ги, или аз ще поискам извинение и от тях, и от Вас. Това е първо, не спазвате Правилника.

Второ, колеги, част от вас се упражняват да казват, че в България имало дискриминация. Честно казано не бих коментирал това, защото повечето от вас не знаят къде е България на картата, нямате никаква представа за какво говорите, говорите наизуст, както обикновено. Но искам да ви покажа всеки един от вас и да ви покая: елате в България да ви покажа как се живее в едно малко населено място, където възрастни хора са торможени непрекъснато от битова етническа престъпност. Елате да

ВИДИТЕ ТЕЗИ, КОИТО ЗАЩИТАВАТЕ, ЕЛАТЕ ДА ВИДИТЕ КАКВИ НЕЩА ГОВОРИТЕ И ДОКАЖЕТЕ И ПОКАЖЕТЕ КАКВО ПРАВИТЕ НАИСТИНА.

И сега, понеже си чух името тука от някои колеги: колега, вместо да ми клатите глава нагоре-надолу, кажете ясно, като мъж, станете и кажете: обвинявате ли ме в нещо? Защото ако ме обвинявате в нещо, ще Ви дам възможност да докажете в съда своите обвинения. Ако не го направите, то това би било много страховито и много позорно. Трябва да се срамувате!

2-143-0000

President. – Excuse me, I have to call for some order now. This is not a debate. You had your minute.

(Voices off micro)

If you have a complaint on the basis of the Rules of Procedure, you can complain to the President. We will continue.

(Voices off micro)

Excuse me, Mr Dzhambazki, you can make a personal statement at the end of the debate, but not now. We will move on. Please, you have to show some respect for the Chair. I am reading the Rules of Procedure. Please listen. You can make a personal statement at the end of the debate, but not now. We will continue the debate.

2-144-0000

Loránt Vincze (PPE). – Madam President, dear colleagues, well, we have failed our Roma citizens. We have failed collectively as Member States and as EU institutions. After one decade of Roma strategies, please remember only one figure: every third Roma child lives in a home where someone went to bed hungry at least once in the previous month. Denying this will not help.

Ancient Greeks told us ‘to err is human, but to persist is diabolical’. The European Union can provide the necessary encouragement, structure and coordination to the Member States to move away from the institutional and political inaction.

In Central and Eastern Europe, we need to give the highest priority to address hunger, extreme poverty and severe housing deprivation among Roma. The second most endorsed policy should be education strategies for Roma, including vocational training and adult learning. The third would be better access to the labour market.

In all our societies, we need to do more to fight discrimination, to inform the public about the vulnerability of Roma, to reduce prejudices – all this is about education.

2-145-0000

Helena Dalli, Member of the Commission. – Madam President, honourable Members, thank you for sharing your views today. I am grateful for the dedication and support of the European Parliament for this cause.

The new strategic EU framework will promote the effective equality, inclusion and participation of Roma. It will work to combat and prevent anti-Gypsyism and discrimination, to reduce poverty and exclusion and to promote Roma participation by empowerment, cooperation and trust.

It would also be essential to increase effective access of Roma to: quality, mainstream, inclusive education; quality and sustainable employment; quality health care; and adequate desegregated

housing and essential services. It is time to close the socio-economic gap between Roma and non-Roma.

With this in mind, I welcome that the German EU Presidency has placed Roma equality, inclusion and participation, on its agenda. I again thank Chancellor Merkel for making her commitment to equality, strongly and clearly in the Presidency inauguration speech here yesterday.

And, of course, I also count on the strong support of Parliament in the work ahead of us.

2-146-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, liebe Abgeordnete! Ich bin sehr dankbar, an dieser Debatte heute teilgenommen zu haben, zeigt sie doch, dass wir in einem hohen Maße übereinstimmen und dass wir auch wissen, wie schwierig die vor uns liegende Aufgabe ist. Aber wenn wir das gemeinsam mit großem Mut und mit großem Engagement angehen, da bin ich sicher, werden wir bis zum Ende dieses Jahres eine Strategie haben, aus der wir alle gestärkt hervorgehen.

Wir als Vorsitz wollen dazu auch einen konkreten Beitrag leisten. Wir wollen eine Konferenz organisieren. Ich befürchte, dass diese Konferenz unter den obwaltenden Bedingungen nur virtuell stattfinden können, aber es ist eine weitere Chance für den Austausch, vor allem nicht nur hier im Parlament und in den anderen Organen, sondern vor allem auch mit den unmittelbar Betroffenen.

Ich bin über etwas verwundert, was ich nicht nur hier gehört habe. Es geht im Umgang mit Roma nicht um Gastfreundschaft. Die allermeisten Roma sind Bürgerinnen und Bürger unserer Länder.

(Beifall)

Sie genießen die gleichen Rechte und Pflichten wie wir alle. Sie sind nicht Gäste, und insofern ist es schon ein Teil der Diskriminierung, der Roma und Sinti ausgesetzt werden, wenn man sie segregiert oder ausschließt von einer Gesellschaft der Freien und Gleichen.

Im Übrigen, meine sehr verehrten Damen und Herren, geht es nicht um Privilegien. Es geht um etwas ganz Einfaches: Es geht um gleiche Rechte und Gleichstellung gegenüber sechs Millionen Bürgerinnen und Bürgern der Europäischen Union. Und es muss auch immer wieder klar werden, dass ein Angriff auf Roma immer auch ein Angriff auf die europäischen Werte, auf unsere Prinzipien ist.

Ich bin den Abgeordneten sehr dankbar, die noch einmal hervorgehoben haben, dass wir vor allem in dieser Debatte auch Ermutigung und Vorbilder brauchen. Roma sind nicht nur Problemfaktoren. Das Gegenteil ist der Fall. Roma als Teil unserer europäischen Gesellschaften bereichern uns. Wir haben beispielsweise in Berlin mit dem Europäischen Roma-Institut für Kultur und Kunst sehr positive Erfahrungen gemacht, weil wir deutlich machen wollen, dass auch Roma einen ganz wichtigen essenziellen Beitrag zur historischen und kulturellen Identität unseres Kontinents leisten. Ich würde mir wünschen, dass es uns auch im Rahmen der Strategie gelänge, deutlich zu machen: Es geht um etwas Bereicherndes und um viele Chancen und Stärken, die wir mit Roma verbinden.

Es geht natürlich auch nicht nur ums Geld. Wir reden bei der Strategie wirklich nicht nur über Finanzmittel. Es geht um eine Haltung. Wie begegnen wir der größten ethnischen Minderheit Europas und der größten ethnischen Minderheit der Europäischen Union? Insofern wünsche ich mir, auch im Hinblick auf die Antirassismus-Debatte, die wir weltweit, aber auch in Europa

führen, dass dem Satz „Black lives matter“ der Satz „Roma lives matter“ folgt. Das wäre mein größter Wunsch, auch nach dieser Debatte.

2-147-0000

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Edustaja Dzhambazki on vedonnut 173 artiklaan, oikeuteensa kommentoida havaintoja ja huomioita, joita hänen henkilöstään on tehty keskustelun kuluessa. Haluan kuitenkin todeta, että nyt ei sallita asiakeskustelua. Nyt on kyse niistä huomioista, joita Teidän henkilöstänne on tehty ja puheenvuoronne saa kestää korkeintaan kolme minuuttia.

2-148-0000

Ангел Джамбазки (ЕСР). – Г-жо Председател, искам първо да се обърна към представителя на Комисията и да му кажа, че когато отделя един цвят и един живот и казва, че само едни животи имат значение, това също е расизъм. Когато казваш, че само едни животи имат значение – това е расизъм. Или защитаваш всички животи, или нито един, ако не искаш да си расист.

Г-жо Председател, вземам това обяснение, за да кажа следното: днес чух в тази зала от двама колеги обвинения в расизъм, това е сериозно, тежко обвинение. То се доказва в съда. Настоявам, г-жо Председател, да получа пълен видеозапис с твърденията на тези колеги, които ни споменаваха и мен, и колегата отзад, и твърдяха, че ние сме расисти, за да можем да им дадем възможност в съда да докажат своята правота. Така би трябвало да бъде.

Настоявам, г-жо Председател, да накажете тези колеги, защото колегите отляво спекулират със свободата на словото. Те винаги се опитват да ни обвиняват в нещо и смятат, че имат право да ни обвиняват. Аз не мисля така, аз мисля, че всяко мнение, на всеки един избран човек, би трябвало да тежи еднакво. Бъркам ли? Би трябвало да не бъркам. Би трябвало да тежи еднакво. И когато някой смее да се обади от онези банки там, скрит, и да нарече някой: „Ти си расист!“ – чудесно, докажи го! Застани с лицето си и докажи това, което твърдиш.

Аз твърдя, че колегите отляво: болшевики, марксисти, хора, които симпатизират на комунизма, всъщност злоупотребяват и те трябва да носят отговорност за своите думи. И в момента продължават да подвикват, и в момента продължават да не уважават правото на обяснение.

И още нещо, понеже чух много от тях да говорят за България: аз твърдя, че повечето от тях не знаят къде е България на картата и не са били никога в България. И аз твърдя по темата, че мога да ви покажа десетки български граждани, прекрасни български цигани, прекрасни! Те ви се присмиват и не желаят да ги представлявате... Да, не желаят да ги представлявате. Да! Да! Да! Те не желаят вие да ги представлявате, защото те са вписани в българското общество, те са прекрасни български граждани, прекрасни! Прекрасни български граждани!

Ако имаште малко възпитание, нямаше да ме прекъсвате! Въпрос на възпитание и на уважение е! *Every voice matters, every one. Every opinion matters, I believe so.* Ако имаше малко уважение, щеше да има поне правото някой да се изкаже и да довърши едно изречение. Тези хора злоупотребяват, настоявам да накажете колегите, които ни обвиняваха. Моля Ви, накажете ги, и настоявам да получим пълния запис, за да можем да ги заведем в съда и да докажат своята правота или не. Благодаря ви за вниманието! Бъдете здрави! *All life matters!*

2-149-0000

President. – Mr Dzhambazki has used his right to make a personal statement on remarks that were made about him, and of course we in the Chair will ask for the transcript of the situation to evaluate it, and if needed there will be a reaction from the President of the House.

Written declarations (Rule 171)

2-149-1250

Clara Aguilera (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-149-1875

Dominique Bilde (ID), *par écrit*. – Les stratégies visant à l'intégration des Roms ont été nombreuses, sous l'impulsion européenne notamment. On notera ainsi la création en 2004 du forum européen des Roms et des Gens du voyage, ainsi qu'en 2010 une communication de la Commission européenne complétée d'une stratégie globale en 2011. Dans ce cadre, les États de l'Est de l'Europe ont indubitablement fourni un certain nombre d'efforts, notamment dans le domaine de l'accès à l'enseignement supérieur. Toutefois, alors que le cadre d'action européen fixait une première échéance en 2020, force est de constater que l'échec est patent. À qui la faute ? Plutôt que de jeter l'anathème sur les États concernés, reconnaissons que les raisons sont multiples. Par exemple, la ségrégation scolaire est en partie due au retrait des enfants non-Roms des écoles par leurs parents. De même, il faut prendre en compte des facteurs culturels, comme les mariages précoces ou du travail des enfants, quand bien même celui-ci serait très minoritaire. En 2014, le commissaire européen Viviane Reding avait dû concéder que : « c'est aussi aux Roms de chercher à s'intégrer et à avoir un mode de vie normal. » Nous devons donc prendre en compte l'ensemble des responsabilités.

2-149-2500

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-149-3125

Iratxe García Pérez (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-149-3437

Nicolás González Casares (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-149-3750

Alicia Homs Ginel (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-149-5000

Livia Járóka (PPE), *írásban*. – A magyar kormány 2011-ben egyedülként vállalta a Tanács tagjainak meggyőzését a legszegényebbek integrálásának fontosságáról, ahogy a járvány nehezítette helyzetben is.

A Bizottság végre felismeri a 2004 óta hangoztatott, majd 2010-ben hatpárti, 97%-os támogatást nyert EP-jelentésben kért pontok fontosságát a sikeres roma integráció elengedhetetlen feltételeként. Azon hiba, hogy 2011-ben jelentésem legfontosabb sarokpontjait és kormányunk javaslatait sem támogatta teljességében a Bizottság, illetve a Tanács, nagymértékben visszavetette a sikeres romaintegrációt tagországainkban.

A legfontosabb szakterületek, lakhatás, egészségügy, oktatás, munka, digitalizáció, zöldenergia hasznosítás, agrárium, szubszidiaritás és valós roma szervezetek együttműködésének megteremtése, helyi kezdeményezések prioritása, az akkori javaslataink szerves részét képezték.

Meggyőződésem, ezek hiánya, az akkori Bizottság romaügyi csapatának felkészületlenségeire mutatnak és nagyban okozói a mai roma stratégiák vártnál rosszabb eredményeinek.

Fontosnak tartom az egyenlő oktatáshoz való jogot, hangsúlyozottan a meglévő jó gyakorlatok országok közötti cseréjének fontosságát. Magyarországon az elmúlt tíz évben 1400-ról 600-ra csökkent a szegregált osztályok száma. A szegénység 35%-kal csökkent, melyhez hozzájárultak az óvoda- és bölcsődeépítési programok, legszegényebb régiók Biztos Kezdet Gyerekházai, egygyermekes családközpontok, nagycsaládos anyák adókedvezményei, lakhatási, autóvásárlási segítség. Nagyon fontos a rasszizmus elleni harc, de az életkörülmények javítása ennél is fontosabb. Kérem a Bizottságot, hogy számítsanak a tagállamok tapasztalataira, a már meglévő jó gyakorlatok elemeit építsék be a nemzeti közoktatásokba.

2-150-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-1250

César Luena (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un

marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-1875

Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-2500

Adriana Maldonado López (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-3125

Inma Rodríguez-Piñero (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas

de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-3750

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-4375

Domènec Ruiz Devesa (S&D), *por escrito*. – El pueblo gitano, con unos seis millones de habitantes en la UE, es una de las minorías étnicas más grandes de Europa. Lamentablemente, una parte significativa de su población vive todavía en condiciones socioeconómicas muy precarias.

La creación del actual Marco Europeo de Estrategias Nacionales de Integración de los Gitanos hasta 2020 se consideró un hito y representó un punto de inflexión para las comunidades gitanas de Europa. No obstante, al tratarse de una herramienta política no vinculante, proporciona un marco para la coordinación política, la consulta y el seguimiento y recomendaciones políticas específicas para las estrategias nacionales de integración de los gitanos, pero su traducción en capacidades administrativas y acciones políticas concretas queda a discreción de los Gobiernos nacionales, regionales y locales. A fin de corregir este problema, resulta necesaria para la nueva década la aprobación de una Directiva para la igualdad y la inclusión de las personas de origen gitano. Un acto legislativo vinculante para los Estados miembros que incluya objetivos claros, se adapte a las necesidades de cada contexto particular, cuente con indicadores específicos, mecanismos de seguimiento y supervisión más eficientes y sólidos, y disponga de financiación adecuada.

2-150-5000

Jadwiga Wiśniewska (ECR), *na piśmie*. – Romowie są największą mniejszością paneuropejską. W całej Europie problemy Romów mają podobny charakter – m.in. niski poziom wykształcenia, nieobecność na rynku pracy, znacząco krótsza średnia długość życia, segregacja w edukacji, złe warunki mieszkaniowe, utrudniony dostęp do podstawowych usług publicznych. Często nie docenia się wpływu czynników wewnątrz kulturowych na sytuację Romów (np. zjawiska

przedwczesnych małżeństw i przedwczesnego macierzyństwa), które utrwalają marginalizację tej społeczności.

Niemal wszystkie kraje europejskie realizują programy pomocowe dla Romów w postaci działań nakierowanych na integrację z uwzględnieniem specyfiki tej grupy (tailored policies) lub w ramach tzw. polityki mainstreamowej.

Mimo podejmowania kroków od wielu lat, sytuacja tej grupy nie uległa znaczącej poprawie. Dlatego konieczna jest kontynuacja działań państw na rzecz integracji, ze szczególnym wskazaniem poprawy edukacji formalnej, w tym przede wszystkim w odniesieniu do młodzieży romskiej, a zwłaszcza edukacji zawodowej.

16. State of play of Council negotiations on the Regulation on the protection of the Union's budget in case of generalised deficiencies as regards the rule of law in the Member States (debate)

2-152-0000

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana neuvoston ja komission julkilausuma tilanteesta neuvostossa käytävissä neuvotteluissa, jotka koskevat asetusta unionin talousarvion suojaamisesta tilanteista, joissa oikeusvaltioperiaatteen noudattamiseen jäsenvaltioissa kohdistuu yleisiä puutteita (2020/2709(RSP)).

2-153-0000

Michael Roth, amtierender Ratspräsident. – Frau Präsidentin, sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete! Lassen Sie mich vielleicht am Anfang meines Beitrages etwas feststellen und klar ziehen, was in unser aller Ohren selbstverständlich zu sein scheint. Die Europäische Union ist nicht in erster Linie ein Binnenmarkt oder eine Währungsunion, wir sind vor allem und zuerst eine Rechts- und eine Wertegemeinschaft. Diese Prinzipien, die auf unseren Verträgen gründen und die in unseren Verträgen niedergeschrieben sind, binden uns alle.

Vielen Dank, verehrte Abgeordnete, dass Sie mir Gelegenheit geben, Sie über den aktuellen Stand bei den Verhandlungen im Rat zur Verordnung über den Schutz des Haushalts der Union im Falle von generellen Mängeln in Bezug auf das Rechtsstaatsprinzip in den Mitgliedstaaten zu informieren. Dieser Vorschlag war integraler Bestandteil des politischen Paktes, das Paket, das die Kommission am 2. Mai 2018 zum nächsten mehrjährigen Finanzrahmen vorgelegt hat. Als solcher wird er vom Rat im Rahmen der Verhandlungen über den mehrjährigen Finanzrahmen behandelt. Mit der eingehenden Prüfung des Vorschlags wurde im November 2018 begonnen. Lang ist es her.

Es stellte sich schnell heraus, dass zwei Elemente für die Delegationen im Rat besonders heikel sind, nämlich erstens die Verknüpfung mit der Rechtsstaatlichkeit und zweitens der Abstimmungsmodus für die Billigung der Maßnahmen. Nach Ansicht des Vorsitzes konnten ohne politische Vorgaben der Staats- und Regierungschefs und -chefinnen im Rat keine Fortschritte zu diesen Punkten erzielt werden. Daher wurden diese Fragen in den Entwurf einer Verhandlungsbox aufgenommen, die vom österreichischen Vorsitz erstellt wurde.

Der rumänische Vorsitz setzte die Fachberatungen über andere Elemente des Vorschlags fort. Er legte insgesamt fünf Kompromissvorschläge des Vorsitzes vor, die sowohl auf der fachlichen als auch auf der politischen Ebene erörtert wurden. Ein ausführlicher Überblick über den Prozess und die Hauptelemente der Beratung sind dem Fortschrittsbericht des rumänischen Vorsitzes zu entnehmen.

Der Präsident des Europäischen Rates hat es sich zur Aufgabe gemacht, ein klares Bild darüber zu erhalten, wie die Staats- und Regierungschefs und -chefinnen im Rahmen der Beratungen über das MFR-Gesamtpaket zu dem Kommissionsvorschlag stehen. Zu diesem Zweck hat er im Februar 2020 einen Entwurf von Schlussfolgerungen des Europäischen Rates vorgelegt, und – das wissen Sie – diese Arbeiten dauern noch an.

Ohne Vorgaben des Europäischen Rates zu den politischen Elementen, die bei der Prüfung des Vorschlags herausgearbeitet wurden, gibt es wenig Möglichkeiten für weitere Arbeiten auf der fachlichen Ebene. Sobald diese politischen Vorgaben des Europäischen Rates vorliegen – und wir hoffen, dass das alsbald geschieht –, wird der Vorsitz unverzüglich die Arbeit an dem Gesetzgebungstext aufnehmen, damit die Verhandlungen mit dem Europäischen Parlament so bald wie möglich beginnen können.

In diesem Zusammenhang hat Präsident Michel Sie gestern über die Vorbereitungen für die bevorstehende Tagung des Europäischen Rates informiert. Da die Vorschläge Teil des gesamten MFR-Pakets sind, muss dafür Sorge getragen werden, dass die im Rahmen des ordentlichen Gesetzgebungsverfahrens geführten Verhandlungen keine Verzögerung der Verhandlungen bewirken, mit denen die Zustimmung des Europäischen Parlaments zur MFR-Verordnung sichergestellt werden soll.

Ich bitte für die komplizierten Hinweise um Nachsicht, aber es ist ein schwieriges Dossier und deswegen wollte ich Sie auch mit größtmöglicher Transparenz über dieses Verfahren und über die Gespräche im Rat informieren.

2-154-0000

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Madam President, the summit next week marks an important moment for Europe and, as we have seen throughout Europe, as each of us has felt in his or her own country and constituency, corona has changed our way of life and the economy.

This unprecedented challenge is the moment when Europe matters more than ever. The lives of millions of people, the future of hundreds of thousands of companies and the prospects of many regions depend on our recovery plan. This makes it even more important that every euro we invest via our common EU budget really adds value and becomes a true investment in our future. Europeans expect us to protect taxpayers' money and interests. Rightly so. The rule of law regulation plays an important role here and I appreciate this debate right before the summit.

So let me highlight three points. First, where there are cases of generalised rule of law deficiencies in a Member State, we need an effective instrument to protect taxpayers' money. Our rule of law proposal creates a genuine budgetary protection mechanism. Second, it's a targeted tool to protect the European Union budget. That means that it's fully in line with the Treaties and it's distinct from the mechanism under Article 7 of the Treaties.

Third, it's an objective and transparent budgetary mechanism to protect sound financial management. Measures will be proportionate to the impact on the EU budget and the position of the Member State concerned will be duly considered. The burden of proof will be borne by the Commission and the Council. The measures will need to be based on concrete factual elements and on specific grounds.

So I thank Parliament once again for its support for the Commission's proposal through the legislative resolution of 4 April 2019. The points raised by Parliament were well noted, notably the need to ensure the protection of final recipients and beneficiaries. It's important that they don't

pay the price for rule of law deficiencies. The Commission is committed to addressing these issues in the trilogues.

The scope of our proposal is clear. It establishes a genuine mechanism to protect the EU budget and ensure sound financial management. In November 2019, the Committee on Budgetary Control (CONT) and the Committee on Budgets (BUDG) already decided to enter into interinstitutional negotiations with the Council. I trust that trilogues can start swiftly under the German Presidency and I took note, with great pleasure, of the statement of the Council representative.

I count on the continued support of Parliament to find an agreement that preserves the effectiveness and the ambition of this important proposal. Protecting our common budget is our common interest. The rule of law proposal is a key feature of the overall MFF negotiations and therefore time is of the essence. Only if you, honourable Members, and the European Council strive for an overall political MFF agreement in the summer will we have a chance of getting support to where it is needed. I know this is indeed very ambitious and would represent an unprecedented speed. Well, these are unprecedented times. I think that for citizens, companies and regions every day counts and we have to deliver. This is in all our interests.

2-155-0000

Petri Sarvamaa, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, one and a half years ago actually, Parliament already reached its position on the regulation on the protection of the Union's budget in case of generalised deficiencies as regards the rule of law in the Member States.

This rule of law mechanism would be a huge leap and enable the EU to protect our values, as well as our taxpayers' money and the Union budget, from misuse and fraud. This Parliament has a solid stance. We need a strong rule of law mechanism. It is somewhat worrying that the bits of information we have received from the Council hint that there are still disagreements within the Council even on the very basic idea of the regulation.

We, as the European Parliament, have called on the Council to engage in meaningful talks about its ongoing negotiations. We stress that we will not simply rubber-stamp a *fait accompli* without carrying out proper negotiations. So, a question to the Council remains: will your level of ambition match ours?

2-156-0000

Eider Gardiazabal Rubial, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, comisario Han, ministro Roth, me alegra y me alegró oír ayer que la Presidencia tiene entre sus prioridades la defensa de los derechos fundamentales, y compartimos la importancia del respeto desde del Estado de Derecho como un aspecto fundamental de la construcción europea, y como el principal acervo comunitario. Usted lo decía: somos una Unión de derechos y de valores.

Y si estamos hoy en este debate es precisamente porque queremos resaltar que, para el Parlamento Europeo, esto no es solo una prioridad, sino que es una condición necesaria para el buen desarrollo de las negociaciones presupuestarias que vamos a tener los próximos meses.

El Parlamento Europeo ha expresado claramente su posición respecto a la propuesta de la Comisión. No solo es importante el respeto al Estado de Derecho, sino que debemos velar por el cumplimiento de todos los aspectos a los que, de hecho y de derecho, los Estados miembros se comprometen cuando firman su adhesión a la Unión Europea. Por eso hablamos de igualdad, de solidaridad, de lucha contra el fraude fiscal o de competencia desleal en materia fiscal.

La chanciller Merkel, ayer en su discurso, hizo referencia a la necesidad de trabajar con el Parlamento Europeo para proteger la Europa común. «Juntos, volver a fortalecer Europa», dijo. Y usted también lo ha recalcado.

Pues aquí nos tienen, listos para negociar con el Consejo. Y quiero recalcar lo de «negociar», porque tienen que negociar este Reglamento con el Parlamento. No estamos para respaldar ningún acuerdo que salga del Consejo. Deben negociar con el Parlamento Europeo, para poder así seguir construyendo juntos esa Europa común que sea referente en el mundo del respeto y de la defensa de los valores fundamentales.

2-157-0000

Moritz Körner, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen liebe Kollegen! Die Bundeskanzlerin hat gestern ihre Rede mit einem starken Appell an die Grundrechte in der Europäischen Union begonnen. Das war auch gut, und das war auch richtig. Aber das erfordert auch eine Konsequenz der Bundeskanzlerin, sich jetzt auf dem Gipfel auch für diese Rechtsstaatlichkeit und für diesen Rechtsstaatsmechanismus einzusetzen. Denn die EU ist tatsächlich mehr als der Binnenmarkt, sie ist eine Wertegemeinschaft. Mit jeder Verhandlung im Rat, in der wir an dieser Stelle nicht weiterkommen, wird die Wertegemeinschaft immer mehr zur Floskel.

Herr Staatsminister Roth, Sie haben gerade sehr gut die Verhandlungen im Rat dargestellt, und ich fasse das mal kurz zusammen. Im Prinzip kann man sagen, die Mitgliedstaaten sind sich beim Rechtsstaatsmechanismus bei zwei Elementen nicht einig: Rechtsstaat und Mechanismus. Das ist die Situation im Rat heute, und das ist nicht genug. Wir brauchen endlich die Konsequenz, dass EU-Gelder nicht mehr einfach nur genommen und EU-Werte anschließend mit Füßen getreten werden.

Es geht nicht darum, die Bürger in den entsprechenden Ländern zu bestrafen, sondern es geht darum, sicherzustellen, dass das EU-Geld nicht mehr in dunklen Taschen der Korruption versickert oder dass es nicht genau in den Taschen derer landet, die die größten Feinde Europas sind und die die Werte Europas am stärksten bekämpfen. Das müssen wir sicherstellen, und da senden wir heute als Europäisches Parlament ein starkes Zeichen an den Rat. Es ist die riesige Chance, auch des Gipfels, mit dem Haushalt dafür zu sorgen, dass Rechtsstaatsignoranten in Europa endlich die rote Karte gezeigt wird.

2-158-0000

Nicolas Bay, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, en évoquant les menaces sur l'état de droit, notre débat devrait naturellement se porter sur la situation à Malte ou en Slovaquie, là où des journalistes ont été assassinés dans un contexte de pouvoir politique à la fois socialiste et corrompu.

Mais aujourd'hui, une fois de plus, ceux que vous visez en voulant les priver des fonds structurels européens, ce sont, encore et toujours, la Pologne et la Hongrie, des gouvernements populaires qui disposent d'une large et incontestable légitimité démocratique et qui, il faut bien le dire, sont mieux élus que vous ne le serez jamais, mieux élus que ceux qui, en toutes circonstances, veulent leur faire la leçon. Pour vous, ils ont le tort de refuser à la fois l'insupportable chantage migratoire, mais aussi de ne pas céder aux groupes LGBT et à leur cortège de revendications extrémistes, marginales et contraires à l'intérêt général.

S'agissant d'état de droit, personne ici ne parle, par exemple, de la nomination en France, il y a quelques jours, de M. Dupond-Moretti comme nouveau ministre de la justice d'Emmanuel Macron, M. Dupond-Moretti, qui avait demandé l'interdiction pure et simple du principal parti d'opposition en France. On voit bien que l'état de droit est devenu un concept

politisé qui est utilisé pour imposer le gouvernement des juges contre la volonté des peuples. Mais plus vous voudrez soumettre les peuples et plus ils résisteront.

2-159-0000

Daniel Freund, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Frau Präsidentin, lieber Michael Roth! Ich war letzte Woche in einer Suppenküche in Budapest und habe dort einen ehemaligen Weggefährten von Viktor Orbán getroffen.

Gábor Iványi hilft den Schwächsten, denen, die von Fidesz ich am schärfsten angegriffen werden: Flüchtlingen und Obdachlosen. Weil Iványi offen Kritik übt, weil er Korruption anprangert, weil er für die Grundrechte kämpft, macht Viktor Orbán ihn fertig. Er hat seine Kirche aberkannt, hat alle öffentlichen Gelder gestrichen, er versucht, sein Lebenswerk zu zerstören – es ist ein bisschen wie bei der Mafia. Iványi ist nicht der Einzige in Ungarn, sondern allen, die Kritik üben, geht das so: Sie werden bedroht, gefeuert, drangsaliert.

Im Mafia-Staat von Viktor Orbán hat die Opposition keinen Platz mehr. In den letzten Jahren gab es kein einziges Interview, keine einzige Talkshow im öffentlichen Fernsehen, wo Oppositionelle eingeladen wurden. In der Zwischenzeit wird Orbáns Bande unglaublich reich: sein Vater, sein Schwiegersohn, seine Schulfreunde. Es ist nicht ungesehen, dass man vom Installateur zum Milliardär wird. Orbán selbst baut sich ein Stadion vor Haus, er baut die Orbán-Bahn ins Nirgendwo. Ich war letzte Woche der einzige Fahrgast. Es ist der komplette Irrsinn.

Michael, die Rolle der deutschen Bundesregierung in dieser Geschichte ist beschämend. Die führende Nachrichtenseite Origó wurde von der Deutschen Telekom an Fidesz-Leute verscherbelt. Die Bundesregierung hält eine Sperrminorität, und Ihr schaut weg, ihr nennt nicht mal den Namen Ungarns. Wenn Orbán den Corona-Notstand missbraucht, dann taucht der Name Ungarn nicht auf.

Die Verhandlungen zu MFR und zum Rettungsfonds sind jetzt die letzte Chance, diese Plünderung in Ungarn zu stoppen. Es ist die letzte Chance zu zeigen, dass Werte für uns nicht verhandelbar sind. Wir können uns wirklich nicht erlauben, dass wir Orbán jetzt noch einmal Milliarden ohne Kontrolle und ohne Sanktionen hinterherwerfen. Bitte gebt das nicht auf, nächste Woche im Rat!

2-160-0000

Jadwiga Wiśniewska, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! Oczywiście jest, że źródłem prawa są traktaty i my wspieramy te inicjatywy dotyczące praworządności podejmowane na forum unijnym, które są zgodne z literą i duchem traktatów oraz uwzględniają, że – zgodnie z zasadą przyznania – Unia działa wyłącznie w granicach kompetencji przyznanych jej przez państwa członkowskie w traktatach do osiągnięcia określonych w nich celów, a wszelkie kompetencje nieprzyznane Unii w traktatach należą do państw członkowskich.

Niestety planowany mechanizm łączący budżet unijny z zasadą praworządności nie jest precyzyjny i nie gwarantuje bezpieczeństwa prawnego państwom członkowskim. Warunkowość wydatkowania środków musi opierać się na obiektywnych, konkretnych, mierzalnych i adekwatnych kryteriach. Nie może sięgać do bliżej nieokreślonych katalogów źródeł zagrożeń ani też fobii prezentowanych przez lewą stronę sceny w Parlamencie. Zaproponowany projekt rozporządzenia nie spełnia niestety tych kryteriów i pozostawia zbyt dużą swobodę decyzyjną. Ma on charakter polityczny, a nie prawny czy ekonomiczny.

2-161-0000

Silvia Modig, *GUE/NGL-ryhmän puolesta*. – Arvoisa puhemies, oikeusvaltion vastakohta on mielivalta ja diktatuuri ja siksi oikeusvaltioperiaate on Euroopan unionin perustavanlaatuisia arvoja. Siksi me tarvitsemme mekanismin, jolla turvataan se, ettei unionin varoja suunnata maille, jotka eivät kunnioita oikeusvaltioperiaatetta. Tämä on meidän velvollisuutemme veronmaksajia

kohtaan. Jos maassa ei ole riippumatonta oikeuslaitosta, ei ole mitään takeita, että epäiltyjä väärinkäytöksiä voidaan tutkia tai niihin puuttua.

Nyt olemme samalla päättämässä pitkästä rahoituskehiksestä ja poikkeuksellisen suuresta elvytyspaketista, ja sen suurimpien hyötyjien joukossa on maita, joiden oikeusvaltiokehityksestä olemme olleet huolissaan jo pitkään. Siksi uuden rahoituskehiksen on välttämätöntä sisältää ehdollisuuslauseke, jolla varmistetaan, että kaikki jäsenvaltiot kunnioittavat demokratiaa, kansalaistensa vapautta ja laillisuutta. Kaikki nämä ovat keskeisiä oikeusvaltion periaatteita. Jos he eivät kunnioita, on varoja voitava jäädyttää.

Jos unioni ei pidä tiukasti kiinni oikeusvaltioperiaatteesta, emme enää ole se arvoyhteisö, jollaiseksi se perustettiin. Siksi uusia päätöksiä ei pidä tehdä, ellei samalla tehdä päätöksiä oikeusvaltioperiaatteen suojelemiseksi.

2-162-0000

Mario Furore (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'Europa deve dotarsi di una seria legislazione che garantisca lo Stato di diritto attraverso norme certe che non diano adito a discrezionalità.

Non vogliamo che questo strumento prezioso possa essere utilizzato ai fini politici. Per questo motivo invito il Consiglio e la Commissione a prevedere regole chiare e certe, con criteri per definire le violazioni dello Stato di diritto che siano definiti chiaramente e basati su indicatori misurabili e verificabili, come pure un monitoraggio preventivo delle problematiche, su base annuale.

Non vogliamo che sotto l'egida dello Stato di diritto vengano imposte ulteriori restrizioni legate alla macrocondizionalità, ma dobbiamo garantire i principi di legalità, la certezza del diritto e l'indipendenza della magistratura.

Siamo disposti quindi a sostenere un testo che sia uno strumento efficace per garantire che i valori dell'Europa e dei suoi cittadini siano tutelati.

2-163-0000

Tomáš Zdechovský (PPE). – Paní předsedající, já svoji minutu nezneužiju k tomu, abych napadal někoho zleva nebo zprava. Já si myslím, že o tom přece není tahle debata, kolegové. A vždycky to, jak se to tady zvrhne, buďto proti Fidészi nebo proti socialistům, nám ubírá legitimitu vyjednat cokoli s Radou. Pojďme konsensuálně jako celý Parlament. My chceme mít princip, že když v jedné zemi – a ať už vládne kdokoliv, nebudeme ho v žádném případě hájit, ať je z jakékoliv strany –, v jednom státě se přestanou respektovat univerzální lidská práva, tak ten stát nemůže dostávat naši obecnou podporu ve finančních prostředcích. A to je to, proč voláme na Radu, proč voláme na Komisi: „Zahajme jednání!“. Kolegové, přestaňme se tady mlátit při těchto debatách a pojďme to naše úsilí směřovat k Radě a pojďme si konečně sednout ke stolu. Myslím si, že to téma je důležitější než to, jestli někde vládne ten nebo onen.

2-164-0000

Margarida Marques (S&D). – Senhora Presidente, queria começar por saudar o Ministro Roth. Sei que é um assunto que lhe é caro e, portanto, contamos consigo na defesa do Estado de Direito.

Qualquer país que pretenda tornar-se candidato à União Europeia, deve cumprir os chamados critérios de Copenhaga e, portanto, respeitar o Estado de Direito. Não pode abandonar essa exigência quando se torna Estado-Membro. É esta a União Europeia que queremos.

Precisamos de assegurar que a contribuição financeira dos cidadãos para o projeto europeu é mesmo aplicada no projeto europeu. Por isso, é preciso aprovar um novo mecanismo poderoso,

que permita agir sempre que se assiste à violação do Estado de Direito, que proteja os beneficiários, que respeite os poderes institucionais do Parlamento Europeu, incluindo em matéria orçamental.

Finalmente, temos de proteger a democracia e o Estado de Direito e garantir que o dinheiro dos contribuintes europeus é bem usado em defesa das políticas e dos valores europeus.

2-165-0000

Katalin Cseh (Renew). – Madam President, this new budget is a perfect chance for the European Union to finally move beyond lip service, to put our money where our mouths are, to place our European values at the heart of our European budget. Renew Europe put a sound and thorough proposition on the table. Our Smart Conditionality Mechanism is a perfect way to ensure that corrupted governments who violate the rule of law are punished but final beneficiaries – NGOs, local governments, the people – are not. It entails three very simple steps: monitor, freeze and reroute. Monitoring through mandatory membership in the European Public Prosecutor's Office, freezing funds in case of systemic breaches, and redirecting them to final beneficiaries, with direct control by the Commission.

Let me add something to the political difficulties that are being discussed so often by the Council. There is a narrative that a conflict of interest exists between Member States, and I believe this is largely a misconception. Of course there is a conflict of interest, but it's between the Heads of States and Governments, and they do not equal their Member States. Prime Minister Orbán does not equal Hungary. So I would be curious to hear who the Council chooses to represent, because I believe that the Council should be representing the people, the small businesses, the NGOs, the local governments, the people in need, and they should be the recipients of a direct EU funding from the Commission. Because, colleagues, how can we trust governments that misuse their powers, who do not respect EU values and fuel corruption? How can we trust them to spend our European money effectively? I think the answer is clear: we cannot, and we should not.

2-166-0000

Joachim Kuhs (ID). – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich glaube, niemand hier im Raum stellt das Rechtsstaatsprinzip infrage. Die *rule of law* ist ein Grundsatz, der beachtet werden muss, und er wird auch beachtet.

Was sich aber als Problem darstellt, ist die Verknüpfung der *rule of law* mit einem Mechanismus, der eventuell nicht für alle gleichmäßig gilt. Da sehe ich ein Problem, einen Widerspruch, auch mit den anderen Prinzipien wie dem Demokratieprinzip oder auch dem Subsidiaritätsprinzip. Wir müssen aufpassen, dass wir im Kampf gegen einzelne Dinge, die wirklich zu bekämpfen sind – wofür wir übrigens auch Behörden haben wie das OLAF, wie die Europäische Staatsanwaltschaft und andere Behörden, etwa auch den Rechnungshof – nicht zu einer *Lex Orbán* kommen, die dann alle anderen bindet und die letztendlich das Ziel nicht erreicht, wofür sie vorgesehen ist.

Deshalb: Passen wir auf, dass wir hier nicht über das Ziel hinausschießen.

2-167-0000

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Madam President, the EU budget must be protected against violations of the rule of law, but to be effective and fair across Member States this conditionality must be based on objective criteria. Violations of the rule of law take many dimensions, but a minimal objective threshold that all democrats recognise is that holding political prisoners is incompatible with the rule of law.

Amnesty International and the United Nations Working Group on Arbitrary Detention have ruled that the Catalan leaders that Spain keeps in prison are political prisoners and they must be released. The Spanish authorities have not obeyed this demand. As long as Spain continues to defy

the United Nations and keep this warfare against the Catalan minority, the rule of law is upset in Spain.

It is not fair to look only at the East, the rule of law is violated in the West. If you care about democracy and human rights, please do look at Spain as well.

2-168-0000

Monika Hohlmeier (PPE). – Frau Präsidentin, lieber Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Was mir hier derzeit auffällt, ist, dass sich jeder ein Land herausnimmt, das ihm besonders missfällt. Das wäre aber ein grundlegendes Missverständnis von Rechtsstaatlichkeit.

Rechtsstaatlichkeit bedeutet für mich, dass wir grundlegende Standards haben und dann, wenn diese Standards nicht eingehalten werden, auch die Möglichkeit erhalten, lieber Herr Kommissar, ohne Anschauen der Partei, der Person und des Landes konsequent Strafen aussprechen und Maßnahmen ergreifen zu können. Es ist mir völlig egal, ob es Herr Muscat ist, ob es Herr Orbán ist, ob es Herr Babiš ist – wir haben einige Problemfälle in unterschiedlichen Parteienfamilien. Wir haben unterschiedliche Probleme innerhalb der Rechtsstaatlichkeit.

Das, was wir zum Beispiel tun müssen – und ich möchte das sehr deutlich sagen –, ist: Wir müssen systemische Kontrollen durchführen, indem wir tatsächlich systematisch überprüfen, wie bestimmte Rechtsstaatlichkeitsmechanismen funktionieren, systemisch überprüfen, wie z. B. Ausschreibungen stattfinden und ob sie zugunsten von bestimmten Unternehmungen in bestimmten Umgebungen stattfinden. Wir müssen eine Offenlegung der Wirtschaftsberechtigten haben und mit einem Echtzeit-Informationssystem verbinden können, in dem es ernsthaft Sinn macht, tatsächlich alles nachprüfen zu können, nachschauen zu können und nicht mehr monatelang suchen zu müssen.

Ich würde uns bitten, nicht parteipolitisch vorzugehen, sondern schlicht und einfach nach Standards und nach Maßnahmen. Dann sind wir glaubwürdig.

2-169-0000

Katarina Barley (S&D). – Frau Präsidentin! Dieses wichtige Thema: Warum ist der Schutz europäischer Werte durch finanzielle Konsequenzen so wichtig?

Erstens weil sich jeder europäische Mitgliedstaat auf diese europäischen Werte verpflichtet hat, indem er beigetreten ist.

Zweitens – leider – weil sie nicht mehr selbstverständlich sind. Immer mehr Mitgliedstaaten nehmen gern die Fördergelder entgegen, fühlen sich aber der Unabhängigkeit der Justiz, der Freiheit der Medien und der Gewaltenteilung nicht mehr verpflichtet.

Drittens weil ohne Respekt vor diesen Werten die EU nicht funktionieren kann. Weder der Binnenmarkt noch die Arbeitnehmerfreizügigkeit sind denkbar ohne wirksamen Rechtsschutz vor jedem Gericht in jedem Mitgliedstaat.

Viertens weil alle europäischen Bürgerinnen und Bürger ein Recht darauf haben, dass ihr Steuergeld nicht in den Taschen solcher Regierungen landet, die sich an diese Werte nicht halten wollen.

Fünftens – leider – weil diese Regierungen anscheinend keine andere Sprache als die des Geldes verstehen.

Lieber Rat, liebe Kommission! Sie haben jede Unterstützung des Parlaments sicher, um unsere Werte durch Aufnahme einer Konditionalität und eines jährlichen objektiven Monitorings zu schützen.

Aber Sie können auch sicher sein, dass Sie auf entschiedenen Widerstand treffen werden, wenn Sie diesen Mechanismus verhindern, verwässern oder möglichst unbrauchbar machen wollen – wer auch immer das versucht. Denn ein effektiver Schutz unserer Werte dient allen Bürgerinnen und Bürgern der Europäischen Union.

2-170-0000

Christophe Hansen (PPE). – Frau Präsidentin, Herr Minister Roth, Herr Kommissar Reynders! Vor mehr als zwei Jahren hat die Kommission ihren Vorschlag auf den Tisch gelegt, und seit einem Jahr ist auch die Position dieses Parlaments sehr gut bekannt. Doch der Rat scheint weiterhin in einem Dornröschenschlaf zu liegen und diesen zu genießen.

Noch nie war die Rechtsstaatlichkeit in so vielen Mitgliedstaaten in so schlechtem Zustand. Noch nie standen so viele Steuergelder auf dem Spiel. Die Tatenlosigkeit des Rates füllt ungebremst die Taschen der Autokraten. Ihre Tatenlosigkeit macht Sie zu Komplizen derer, die unsere Grundrechte mit Füßen treten.

Für uns ist der Erhalt der Rechtsstaatlichkeit kein Verhandlungsmaterial beim MFR, sondern die Voraussetzung, um von europäischen Geldern profitieren zu können.

Ich zähle auf die deutsche Ratspräsidentschaft, Herr Roth, dass sie dafür sorgt, dass EU-Gelder bei den Bürgern, bei den Landwirten, bei den KMU ankommen – dort, wo sie am dringendsten gebraucht werden, und nicht dort, wo sie am schamlosesten missbraucht werden.

2-171-0000

Lara Wolters (S&D). – Voorzitter, minister Roth, onze Europese democratie is kwetsbaar. Een aantal oligarchen en populisten in Europa zijn bezig de rechtsstaat stap voor stap af te breken, en ze verzwakken ook de instanties in hun landen die moeten toezien op de verdeling van Europese subsidies. Leden van de Commissie begrotingscontrole kennen de trucs inmiddels. Het is natuurlijk geen toeval. Die oligarchen en die populisten, ik hoef hun namen – denk ik – niet te noemen, die doen er alles voor om te zorgen dat Europese subsidies hun eigen kliek kunnen verrijken, en dan is het wel zo handig natuurlijk als er niemand meekijkt.

Daarom is zo'n rechtsstaatmechanisme zo'n belangrijk voorstel. Met zo'n mechanisme kunnen we sancties uitdelen als er twijfels zijn over nationale controle. Ik roep dus op aan de lidstaten: beken kleur en steun dat voorstel. Wat er volgende week ook gebeurt, ga staan voor de Europese democratie en ga staan voor de rechtsstaat. Kom op voor Europese belastingbetalers, die nooit hebben getekend voor corruptie.

2-172-0000

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin! Weil wir, die Europäische Union, eine Werte- und Rechtsgemeinschaft sind, ist es eine Schande, dass sich die Mitgliedstaaten bisher auf keinen Rechtsstaatsmechanismus einigen konnten, einigen wollten und ihn damit blockieren.

Die Bürgerinnen und Bürger – wir – haben die bloßen Forderungen und Ankündigungen und Vertröstungen satt. Die Mitgliedstaaten müssen endlich Nägel mit Köpfen machen. Nur Nägel mit Köpfen können verloren gehendes Vertrauen und verloren gegangene Glaubwürdigkeit wieder zurückholen. Ich sage daher auch für uns ganz deutlich: Es dürfen keine mit Mittel an Länder und Unternehmen und Personen fließen, die das EU-Recht mit Füßen treten.

Daher muss der Rechtsstaatsmechanismus Teil der Verwendung der Mittel für *Next Generation EU* und des nächstjährigen Langzeitbudget sein. Es muss Teil des Gesamtpakets sein. Die Einhaltung der Rechtsstaatlichkeit und der Grundrechte ist eine Priorität – nicht nur für die deutsche Ratspräsidentschaft, nicht nur für die österreichische Bundesregierung, für uns alle, denn sie ist die Grundlage dieser Gemeinschaft.

2-173-0000

Didier Reynders, *membre de la Commission*. – Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les députés, tout d'abord, merci beaucoup pour ce débat. Je suis ravi d'entendre que nous sommes pleinement d'accord sur l'importance de protéger le budget de l'Union. Votre soutien à cet égard, vous le savez, est essentiel. Le respect de l'état de droit est une condition préalable fondamentale au respect du principe de bonne gestion financière.

The reasoning of our proposal is simple. In order to control the use of EU funds and to protect the financial interests of the EU against corruption and fraud, we need in each Member State independent justice systems, effective investigation and prosecution services and an effective functioning of public authorities implementing the Union budget. If those functions are endangered by a generalised deficiency of the rule of law in a Member State, the Union would be empowered to suspend, reduce or restrict access to EU funding in a proportionate manner.

Let me also stress that the proposed mechanism ensures the fairness and objectivity of the process. It will give adequate consideration to the views of the Member States concerned and will guarantee the proportionality of the measures taken. Moreover, the measures adopted will be subject to the full judicial review of the Court of Justice.

Par ailleurs, le mécanisme doit rester rapide et efficace. Il est donc essentiel que les modalités de vote au sein du Conseil soient celles de la majorité qualifiée inversée, comme proposé par la Commission. Cela garantirait une adoption rapide des mesures proposées.

There is currently no instrument to protect the EU budget against generalised deficiencies as regards the rule of law in a Member State. The creation of this mechanism would decidedly improve the protection of the EU budget. Filling this significant gap is more important than ever, given the increased funding and increased flexibility proposed by the Commission in reaction to the COVID-19 crisis. We need to protect this funding in the very interest of all taxpayers and all citizens of the Union.

La Commission reste fermement déterminée à contribuer à la recherche d'un compromis et invite le Parlement et le Conseil à conclure rapidement un accord sur cette importante proposition ainsi que sur un nouveau cadre financier pluriannuel. Il est dans notre intérêt à tous de finaliser rapidement un accord pour que le nouveau budget pluripluriannuel soit opérationnel à partir du 1^{er} janvier 2021.

L'Union doit se donner les moyens d'une reprise durable pour soutenir les citoyens, les entreprises et les régions les plus touchés par la crise. Nous le devons également aux futures générations. Le plan de relance qui est sur la table est l'occasion pour l'Europe de devenir plus résiliente, plus verte et plus numérique, mais aussi plus ambitieuse dans la protection de ses valeurs. La Commission fera tout son possible pour ouvrir la voie à un accord rapide et ambitieux entre les colégislateurs.

I want to say to the Council, to Minister Roth, that we are ready to engage in the discussions in the trilogue to make progress in the protection of the budget of the European Union and in the defence of our values.

(Applause)

2-179-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Frau Präsidentin, verehrte Abgeordnete, lieber Herr Kommissar! Wer hat Angst vor Kontroversen? Sie nicht, aber ich verspreche Ihnen, der Rat auch nicht. Sie alle wissen doch, worum es geht. Europa ist nun mal nicht nur auf Konsens, sondern auch auf Streit aufgebaut, und unsere Verfassungsmütter und Verfassungsväter des vereinten Europas hätten sich vor Jahrzehnten nicht vorstellen können, dass wir jemals in eine Situation geraten, ernsthaft überprüfen zu müssen, ob die Prinzipien der Rechtsstaatlichkeit in allen EU-Mitgliedstaaten gleichermaßen gelten.

Ich will das aufgreifen, was die Abgeordnete Hohlmeier hier zum Ausdruck gebracht hat: Es geht um Gleichbehandlung. Der Rat legt allergrößten Wert darauf, dass alle Mitgliedstaaten gleichbehandelt werden, dass alle Mitgliedstaaten überprüft werden. Wenn der Abgeordnete Daniel Freund an der Rechtschaffenheit des Vorsitzes zweifelt, will ich doch noch mal daran erinnern, nicht nur was die Bundeskanzlerin gestern für den Vorsitz zum Ausdruck gebracht hat, sondern was wir Ihnen ja freundlicherweise schon zugesandt haben, nämlich das Präsidenschaftsprogramm. Darin ist ein Satz enthalten, der sicherlich auch den Herrn Kommissar freuen dürfte: „Wir unterstützen daher den Vorschlag der Kommission für eine Verknüpfung von EU-Haushaltsmitteln mit der Einhaltung rechtsstaatlicher Standards in den Mitgliedstaaten.“

Genau darum geht es, und es reicht uns nicht. Insofern kann ich Ihnen nur sagen, Herr Abgeordneter Wolters: Der Rat befindet sich nicht in einem Dornröschenschlaf, wir sind putzmunter. Das kann ich Ihnen nur sagen, und wenn es nach uns geht – und das ist der Vorschlag des Vorsitzes –, werden wir uns im Rat in fast jeder Sitzung in dieser Präsidentschaft mit der Lage der Rechtsstaatlichkeit in der Europäischen Union beschäftigen. Wir werden den geplanten Bericht der Europäischen Kommission zur Lage der Rechtsstaatlichkeit auch zum Anlass nehmen, darüber einen objektiven, aber sicherlich nicht unstrittigen, Austausch zu pflegen. Ich hoffe, dass uns das gelingen wird.

Insofern bin ich Ihnen allen, sehr verehrte Abgeordnete, sehr dankbar für die Ermutigung, die Sie uns gegeben haben. Ich sehe ein hohes Maß an Übereinstimmung, aber da es eingebettet ist in die Verhandlungen um den mehrjährigen Finanzrahmen, wissen Sie doch alle viel besser als ich, dass alles irgendwie mit allem zusammenhängt.

Wir sprechen eben nicht isoliert über einen Bereich, aber dennoch können Sie sich darauf verlassen, dass die Worte der Bundeskanzlerin auch bis zum Europäischen Rat klingen werden, dass nämlich deutlich gemacht wird: Es geht hier nicht nur ums Geld, sondern es geht wirklich um das, was uns im Kern zusammenhält, und insofern vermag ich die Frage des Abgeordneten Sarvamaa und auch die Frage des Abgeordneten Körner, ob wir denn genügend Ehrgeiz an den Tag legen, mit einem klaren und ausdrücklichen „Ja“ zu beantworten.

Politische Rabatte werden gegenüber niemandem gewährt, und insofern freue ich mich auch auf die zukünftigen Beratungen mit Ihnen. Es geht um viel, aber es geht eben auch um die Einheit der Europäischen Union, die auf gemeinsamen Werten – und davon ist die Rechtsstaatlichkeit ein ganz wesentlicher – gründet.

2-180-0000

Puhemies. – Kiitos, ministeri Roth, ja toivotan Teille mitä parasta menestystä neuvotteluihin.

Keskustelu on päättynyt.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

2-180-5000

Alfred Sant (S&D), *in writing*. – One cannot but be supportive of measures to promote and enforce the rule of law in the European Union. However, there exists as yet no agreed, concrete rulebook by which to assess the practice of the rule of law in the different member states. So assessments remain quite dependent on subjective political criteria that are not – perhaps cannot – be applied uniformly and equally to all. What constitutes a breach of the rule of law is still open to interpretation that too often discriminates between Member States. Moreover, the implementation of rule of law provisions including decisions to apply sanctions can only be as objective as possible if the agency that applies them is independent of all other agencies in the Union, has a quasi-judicial status and the power to investigate cases of infringement as they arise. This does not seem to be the case as things stand at present. It is extremely doubtful whether such a role should be assigned to the European Commission (or its nominee) given its executive and political status. A final point to keep in mind is whether budgetary sanctions as envisaged would not end up hurting most citizens who might themselves be the victims of alleged rule of law breaches.

2-181-0000

Sylwia Spurek (S&D), *na piśmie*. – Od czasu wszczęcia przez Komisję Europejską pierwszych postępowań w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego przeciwko Polsce i Węgrom stan praworządności w Unii nadal poważnie się pogarsza, nie tylko w wyżej wymienionych państwach członkowskich, ale także w innych, co stanowi poważne zagrożenie dla całej naszej Wspólnoty – Unii wartości, opartej na rządach prawa i wzajemnym zaufaniu.

W Polsce rząd PiS od pięciu lat nieustannie atakuje Trybunał Konstytucyjny, Sąd Najwyższy, niezależne media, a także poszczególne grupy społeczne i mniejszości, za cel obierając sobie w szczególności osoby LGBTI i migrantów oraz migrantki. Sytuacja na Węgrzech również nie uległa poprawie. W ciągu ostatnich lat rząd, pod przywództwem Orbána, ograniczył finansowanie organizacji obywatelskich, systematycznie marginalizował społeczność LGBTI, likwidował pluralizm mediów i kontynuował walkę ze swobodami akademickimi i wolnością wypowiedzi. Mimo to, ani rząd Polski, ani Węgier nie spotkały się z żadnymi konsekwencjami za dokonane naruszenia praworządności.

W 2018 r. z zadowoleniem przyjęliśmy wniosek Komisji, aby powiązać przestrzeganie praworządności z funduszami UE. Jednak ani Rada, ani Komisja nie podjęły wystarczających starań, aby ten mechanizm faktycznie wdrożyć. Dlatego dziś wzywamy zarówno Radę, jak i Komisję do podjęcia bardziej stanowczych działań w celu powstrzymania europejskiego kryzysu praworządności, zanim osiągnie on punkt, w którym nie będzie już powrotu.

2-181-0001

József Szájer (PPE), *írásban*. – A jogállamisági alapelvek összekapcsolása az uniós költségvetési forrásokból való részesüléssel szembemegy a Szerződések eredeti, jogállamisággal kapcsolatos szándékaival. E követelményrendszer meghatározására eredetileg azért került sor, hogy – az EUSZ megfogalmazása szerint – javítsák az uniós intézmények demokratikus és hatékony működését, és így azok a rájuk ruházott feladatokat egy egységes intézményi kereten belül jobban elláthassák. Ehelyett az uniós szereplők úgy kérik számon a jogállamiságot egy-egy tagállamon, hogy vizsgálódásaikban tisztán politikai szempontok alapján döntenek, miközben a követelményrendszer eredeti címzettjei, az uniós intézmények működésének jogállamisági vizsgálatára egyáltalán nem kerül sor.

Az EU a jogállamiság kikényszerítése nyomán a tagállamok saját, demokratikus és szuverén döntéshozatalába kíván beleszólni. Az EUSZ 4. cikke szerint minden olyan hatáskör, amelyet a Szerződés nem ruházott az Unióra, a tagállamoknál marad, továbbá az Unió tiszteletben tartja a tagállamok nemzeti identitását, amely elválaszthatatlan része azok alapvető politikai és

alkotmányos berendezkedésének. Az Unió kizárólag a tagállamok által a Szerződésben ráruházott hatáskörök határain belül járhat el a Szerződésben foglalt célkitűzések megvalósítása érdekében (5. cikk). A jelenlegi jogállamiság-politika a tagállamok közötti, a szuverenitás átruházásáról szóló érzékeny kompromisszumot hágja át azzal, hogy ki akarja kényszeríteni, hogy e címen az EU bármilyen tagállami politikai döntésbe beleszólhasson, miközben az uniós intézmények jogállamisági téren való számonkérésével kapcsolatos eredeti feladatát nem látja el.

2-182-0000

Alexandr Vondra (ECR), *písemně*. – Na půdě Parlamentu často zaznívají deklarace, že řízení proti Polsku a Maďarsku jsou namířena proti tamním vládám a jejich údajným demokratickým deficitům, nikoliv proti daným zemím a jejich občanům. Návrh, který by trestal členské státy pozastavením plateb z rozpočtu EU, odhaluje, že takové razantní oddělení je spíše iluzí a v praxi se velmi těžce uplatňuje. Zvláště to platí pro zotavovací balíček po epidemii, který se čím dál tím víc ukazuje jako politický, nereflektující výhradně dopady epidemie, ale i další partikulární zájmy. Jistě nelze nic namítat proti kontrolní funkci Parlamentu, pokud jde o ochranu peněz daňových poplatníků před korupcí a obohacováním politiků a jejich blízkých. U hodnocení demokracie a právního státu v dotčených zemích a jejich finančního sankcionování lze ale mít důvodné pochyby. Není to tak dávno, co Parlament v rezoluci velkou většinou odsoudil maďarská opatření týkající se koronavirové epidemie, aby Evropská komise následně shledala, že jsou v souladu s unijní legislativou, a proti Maďarsku nezahájila ani řízení o porušení povinnosti. Tak či onak, kohezní a další fondy nejsou formou odměny za dobré chování vlád.

2-183-0000

(Istunto keskeytettiin klo 16.37.)

17. Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 111 artiklan 2 kohta): ks. pöytäkirja

18. Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja

19. Määrärahasiirrot ja talousarviopäätökset: ks. pöytäkirja

20. Veto-oikeudet: ks. pöytäkirja

2-188-0000

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

21. Ripresa della seduta

2-190-0000

(La seduta è ripresa alle 18.15)

22. Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale

23. Composizione delle commissioni e delle delegazioni: vedasi processo verbale

24. Terzo turno di votazioni

2-194-0000

Presidente. – Passiamo ora al terzo turno di votazioni. Voteremo sui fascicoli indicati nell'ordine del giorno.

Prima di iniziare do la parola all'onorevole Tardino, che ha chiesto di intervenire a norma dell'articolo 159, paragrafo 4, in merito alla sua relazione sulla conclusione di un accordo UE-Nuova Zelanda, in corso di negoziazione, sullo scambio di dati personali per la lotta contro le forme gravi di criminalità e il terrorismo.

2-195-0000

Annalisa Tardino (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, innanzitutto vorrei ringraziare tutti i colleghi e i relatori ombra per il lavoro svolto su questa relazione, il cui scopo è quello di evidenziare le raccomandazioni del Parlamento europeo in vista dei negoziati per la stipula dell'accordo tra l'Unione europea e la Nuova Zelanda sullo scambio di dati personali tra Europol e le autorità neozelandesi competenti per la lotta contro la criminalità e il terrorismo.

Come purtroppo è a tutti noi noto, il terrorismo rappresenta ancora oggi una grave minaccia e la lotta contro questi atti criminali è una priorità assoluta, non soltanto per l'Unione europea ma per l'insieme degli Stati membri. Sono troppe le vittime che abbiamo pianto negli ultimi anni, concittadini fatalmente divenuti oggetto casuale di odio e violenza senza precedenti e a loro dobbiamo il nostro impegno.

L'inserimento della Nuova Zelanda tra i paesi con cui avviare una cooperazione nasce a seguito dell'attentato di Christchurch del marzo 2019, considerato anche che l'Unione europea e la Nuova Zelanda sono partner che condividono gli stessi principi, visione e approcci su molti aspetti di portata globale.

Ad oggi Europol e la polizia neozelandese hanno firmato un accordo di lavoro che fornisce un quadro per la cooperazione strutturata, ma manca tuttavia una base giuridica, essenziale per individuare, prevenire e perseguire i reati di terrorismo.

Nella mia relazione indico una serie di obiettivi che dovranno essere perseguiti nel corso dei negoziati per consentire l'uso e il trasferimento dei dati personali per motivi di sicurezza, capaci di garantire al contempo la tutela dei diritti fondamentali delle persone.

In quest'ottica, credo che il testo che sarà sottoposto al voto rappresenti il giusto connubio tra le due esigenze, ricordandoci che la lotta al terrorismo e la sua dimensione internazionale meritano tutta la nostra attenzione e il nostro impegno politico e legislativo, e auspico che l'Aula domani possa darne concreto riconoscimento.

2-196-0000

Presidente. – Il turno di votazioni sarà aperto dalle 18.30 fino alle 19.45. Le votazioni si svolgeranno con lo stesso metodo del precedente turno di votazioni.

Dichiaro quindi aperto il terzo turno di votazioni. Avete tempo, care colleghe e cari colleghi, fino alle 19.45 per votare.

I risultati del terzo turno di votazioni saranno poi comunicati domani alle 9.00.

La seduta sarà tolta alle 19.45, al termine del terzo turno di votazioni, e sarà ripresa domani alle 9.00.

25. Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale

26. Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale

27. Ordine del giorno della prossima seduta: vedasi processo verbale

28. Chiusura della seduta

2-201-0000

(La seduta è tolta alle 20.30)